

Poy Ta ki Maji le Jeju ki Matiye ndangi

Ta ki do Poy ta ti ki Maji le Jeju ki Matiye ndangi

Poy Ta ki Maji l e J eju ki Matiye ndangi e ki kare dan Poy Ta je ti ki Maji ki so, adi e Matiye, Marki, Luki ki Ja. NGa ninge, ta je ngay ki Matiye el, toi me Poy Ta ti ki Maji l e J eju ki Marki ndangi noq to. J-a j-inga:

MBe l e Ja Batisi ki il e (3.1-12);

Batam l e J eju ki na ki su na-e (3.13-4.11);

Kil e je ki J eju ra-de d o nang i Galile ti, adi e kil e mb e Poy Ta ki Maji, ndo kos i dije ne, ki kaj i nj e moy je (4.12-18.35);

Kosi d o r e b i ti mba kaw ki Jorijal e m (19-20);

Jorijal e m ti, J eju ra nd o ngay al, ra nd o ki asi dimasi kare be par, ninge tel ta nd o je lene ki ta ki gang i ki dije gangi doe ti, toli-e-n, ba go ti, ja taa lo koy, teq adi dije ooi-e ki lo lo (21-28).

N e kare ki to ta dang i, Matiye il e ngir e makitibi lene ki k or gin ka l e J eju nim, koji J eju nim, taa d ekagilo ki J eju e-n ngon b e y nim to. Ta ki il e-n ngir e makitibi lene kin el adi goe ngal (1-2), ninge mee ti noq, taji d ew ki e J eju ki n-aw t a n-ndangi Poy Ta ki Maji lie kin kad i dije gari-e taki e a e NGar ki nje kaj i dije ki Luw a e n a n-il a sie, e to a e Emanuwel ki k or mee n a Luw a e s eje, taa e to a Luw a a un-e kad i tel-n ta koji ra lene ki un mindine d o ti kete nu kin to.

Né kare ki to ta dangi bəy tə me makitibi ti lə Matiye, e kəsi ki ɔsi də nə ndo je lə Jəju ngay naa ti, ası gin mi, adi e:

Né ndo ki də mbal ti (5-7) ki əl ta ki də pa njiyə ti ki dana ki Luwə isi nginə tae ki rə dije ti lie ki e ngar dəde ti.

NDu je ki e ki kadi dije ki səbi kadi a iləi mbə ki kəbe ki e basi (10).

Kəbe lə Luwə ki e ki kal tae me kuji ta ti ası gin siri, e kəbe ki to lo bəyə tə basine, nə ndə ree a to ki taga pəy (13).

Go rəbi kisi naa ti lə ngakonaa je me əekə tə ki sigi kin (18).

Go rəbi kisi də nja ti nginə-n rə ki təti ki dəbəy tə ki kəbe ki sigi kin a re-n (24-25).

Makitibi lə Matiye təjî Jəju tə Bəbe ki a re kadi adi ndune də əekə tə ləne ki sigi, təe-n tae. Bəy tə adi dije ki a uri mə ti ne ndo ki awi ki ndooe kadi mai naji lie ki rə ndəgi dije ti to.

Gin ka lə Jəju (Lk 3.23-38)

¹ Gin ka lə Jəju Kirisi ki ngon ka *Dabidi, ki ngon ka *Abırakam ə to kin:

² Abırakam ojı *Isaki, Isaki ojı *Jakobi, Jakobi ojı Juda ki ngakoe je.

³ Juda əi ki Tamar ojı Parəsi əi ki Jara, Parəsi ojı Əsirom, Əsirom ojı Aram,

⁴ Aram ojı Amınadabi, Amınadabi ojı Naso, Naso ojı Salmo,

⁵ Salmo əi ki Rakabi ojı Bowaji, Bowaji əi ki Ruti ojı Obədi, Obədi ojı Jəse,

⁶ Jəse ojı ngar Dabidi.

Dabidi taa ne Uri oji-n Salomo,

⁷ *Salomo oji Robowam, Robowam oji Abiya, Abiya oji Aja,

⁸ Aja oji Jojapa, Jojapa oji Joram, Joram oji Ojiyasi,

⁹ Ojiyasi oji Jowatam, Jowatam oji Akaji, Akaji oji Ejekiyasi,

¹⁰ Ejekiyasi Oji Manasi, Manasi oji Amo, Amo oji Jojiyasi,

¹¹ Jojiyasi oji Jekoniyasi ki ngakoe je. Døkagiloe ti kin e uwæi dije ki Jorijalæm awi sæde bæa *Babilon ti[✳].

¹² Lokî awi sæde Babilon ti, Jekoniyasi oji Salatiyæl, Salatiyæl oji Jorobabæl,

¹³ Jorobabæl oji Abiyudi, Abiyudi oji Eliyakim, Eliyakim oji Ajør,

¹⁴ Ajør oji Sadoki, Sadoki oji Akim, Akim oji Eliyudi,

¹⁵ Eliyudi oji Eliyajar, Eliyajar oji Mataq, Mataq oji Jakobi,

¹⁶ Jakobi oji Jisæpi ki ngaw mari. Ningæ Mari oji Jæju ki bari-e Kiriæti ki e dæw ki Luwæ mbæte.

¹⁷ Hæ ngire dæ Abirakam ti biti dæ Dabidi ti, gin koji e dægi gide so, e i dæ Dabidi ti biti kaw bæa Babilon e gin koji dægi gide so, taa i dæ kaw bæa Babilon ti biti koji Kiriæti ti, e gin koji dægi gide so to.

Kojet Jæju (Lk 2.1-7)

¹⁸ Go ræbi koji Jæju Kiriæti e to kin. Kojet Mari e nje nongi læ Jisæpi ki uwæ dæe. Ningæ, lokî ingæi-naa dæne ki dingæm al bæy e, Mari i sæm ki tægi læ NDil Luwæ.

[✳] **1:11** 2 NGar je 24.12-16

19 Lo kin t̄ nōq̄ be, Jisəpi k̄i nj̄e nongi l̄ Mari, k̄i e d̄ew k̄i dana, ndiḡi kadi n-əl ta kin k̄i taga n-ilə-n r̄osol d̄ Mari t̄ al, adi oj̄i mene t̄ kadi n-iȳəi-naa k̄i Mari ḡidi nḡey par.

20 Lok̄i oj̄i ta kin be mene t̄ ningə, malayka l̄ Babē t̄ee h̄oy me ni t̄ əl-e ə nə: «Jisəpi, ngon ka *Dabidi, ībal al kadi itaa Mari nei t̄, tado ngon k̄i to mee t̄ kin, e ngon k̄i re k̄i go r̄abi l̄ NDil Luwə.

21 Mari a oj̄i ngon k̄i dingəm, ningə a ındə t̄oe nə Jəju, tado e ə e d̄ew k̄i a aj̄i dije l̄ene me majal je t̄ ləde.»

22 N̄e je kin pəti a rai n̄e be mba kadi ta k̄i Babē əl k̄i ta nj̄e kəl ta k̄i tae t̄ kəte nu kin t̄ol tane:

23 Babē əl ta k̄i ta nj̄e kəl ta k̄i tae t̄ ə nə:
 «Oi ngon k̄i mandi k̄i ḡer dingəm al b̄ay a j̄ səm,
 A oj̄i ngon k̄i dingəm,
 Ningə a bari-e nə Emanuwəl,
 K̄i k̄or gine nə: “Luwə e saje”[☆].»

24 Lok̄i Jisəpi ndəl d̄ bi t̄, ra təki malayka əl-e-n, adi taa Mari nene t̄, re sie k̄ey.

25 N̄e ḡer-e k̄i dəne k̄i dingəm t̄ al, biti kadi Mari oj̄i-n ngon Oj̄i ngon k̄i dingəm, adi Jisəpi ındə t̄oe nə Jəju.

2

Ta k̄i d̄o nj̄e n̄e ḡer je k̄i d̄o mee je t̄ k̄i koj̄i Jəju

1 Oji Jəju Bətiləhəm[☆], dənangi k̄i Jude t̄, dəkagilo k̄obə t̄ l̄ ngar Erodi. Go koje t̄, nj̄e n̄e ḡer je k̄i d̄o mee je t̄, ii lo kibə kadi t̄ r̄ai Jorijaləm,

[☆] **1:23** Ejay 7.14 [☆] **2:1** 1 Samiyəl 16.1

² ningə dəji əi nə: «NGar lə *Jipi je kī oji-e kin e ra be ə? J-o mee lie t̄ē lo kibə kadi tī ə ji re kadi j-ɔsi məkəsije nangi noē tī.»

³ Lokī NGar *Erodī oo ta kin, mee gangi man, naa tī kī dije kī Jorijaləm tī ba pəti.

⁴ Be ə, ngar kaw kī bo je lə njé kijə nē məsī kadi-kare je, kī njé ndo ndu-kun je lə Luwə, dəji-de se lo kī ra be ə a oji Kırısı kī e *Dəw kī Luwə mbəte titi wa?

⁵ Ə əli-e əi nə: «A oji-e Bətiləhəm, dənangı kī Jude tī, tado ta kī nje kəl ta kī ta Luwə tī əl ə to kin:

⁶ “Səi dije kī Bətiləhəm kī dənangı tī kī Jude,
Kadi igəri təki rəjeti,
Be ləsi e kī ndae goto al jagi dan 6e bo je tī kī dənangı
kī Jude tī, kī ndade to tī,

Tado ngar kī nje kər no dije ləm, je a t̄ē dansi tī.”»[◇]

⁷ Lo kin tī, Erodī 6a njé nē gər je kī də mee je tī gidi ngəy, dəji-de se dəkagilo kī ra wa bangı ə mee t̄ē-n wa?

⁸ Ba go tī, ilə-de Bətiləhəm tī ə nə: «Awı idəji ta kī rəjeti də ngon tī kin. Lo ki ingəi-e 6a, irəi əli-mi adi mi ka m-aw m-ɔsi məkəsim nangi noē tī tō.»

⁹ Go ta tī lə ngar kin 6a, njé nē gər je osi də rəbi tī isi awi. Ə lokī isi awi ningə yə ooi mee ka kī ooi-e lo kibə kadi tī ka kin ə a njiyə node tī. NJiyə re t̄ē də kəy tī kī ngon to tī 6a, a lo ka tī.

¹⁰ Lokī ooi mee kin, rəde nəl-de ngay.

¹¹ Ə uri me kəy tī ningə, ooi ngon əi kī koe Mari, 6a əsi məkəside nangi, piti-e. Go tī, t̄ēgi ta 6əl je ləde, adi-e ər, kī nduji kagi kī əti maji, kī nom kagi.

12 Go nē je ti kin, Luwə el-de me ni ti kadi teli gogi ki rabi ki do Erodi ti al. Be ø, teli awi be lade ki rabi ki rangi.

Ayi-naa ki Jøju awi sie Ejipi ti

13 Lokì njé nē gør je awi ningø, malayka lə Babé tø̄ me ni ti el Jisəpi ø nø: «I taa un ngon øi ki koe, ø ay aw sade Ejipi ti. Aw isi ti nōo biti kadi mi wa madi ndum bø̄y taa itø̄l ire sade, tado *Erodi a sangi kadi n-tø̄l ngon kin.»

14 Jisəpi i taa kondø nōo, un ngon øi ki koe, ba ø ay aw sade Ejipi ti.

15 Isi ti nōo biti koy Erodi, adi ta ki Babé el ki ndu nje kø̄l ta ki tae ti ø nø: «M-bar ngonm kadi tø̄ me be ti ki Ejipi ko»[⊗] kin tø̄l tane.

Erodi tol ngan je ki kasi me be ti ki Bøtiløhøm

16 Lokì *Erodi oo kadi njé nē gør je ødi-e, wongi ra-e ngay. Wongi ra-e adi un ndune kadi tø̄l ngan je ki kasi ki jø̄ do bal ki joo ti tø̄l ki nangi ne pati me be ti ki Bøtiløhøm, ki ngan be je ki gidi ti. Bal kin e ki go døkagilo ti ki njé nē gør je øji-e-n.

17 Be ø, ta lø̄ nje kø̄l ta ki ta Luwə ti Jørømi, ki el tø̄l-n tane. Jørømi ø nø:

18 «NDu dø̄w ba me be ti ki Rama,
Nō je, ki ndingø rø̄ ki øti bø̄l ngay je.
Adi e Rasøl ø nō ngane je,
NDigi kadi dø̄w sōl mene al,
Tado gotoi.»[⊗]

Jisəpi tal Ejipi ti aw Najarøti

19 Lokì *Erodi oy ngata ba, go koye ti, malayka lə Babé tø̄ø̄ ki rø̄ Jisəpi ti, Ejipi ti me ni ti, øl-e ø nø:

[⊗] **2:15** Oje 11.1 [⊗] **2:18** Jørømi 31.15

20 «*I* taa, un ngon ki koe, e iteli awi dənangi Isirayel ti gogi, tado dije ki isi sangi kadi n-teli ngon ka oyi ngata.»

21 Jisəpi i taa, un ngon ki koe, e teli awi dənangi *Isirayel ti gogi.

22 Nəloki oo kadi Arkəlosi 6e do Jude ti to bawne Erodi ti, 6əl ra-e kadi aw Jude ti. Be e, Luwə əl-e me ni ti ade aw Galile ti yo.

23 Aw isi me 6e bo ti ki 6ari-e nə Najarəti. Be kadi ta ki njé kəl ta je ki ta Luwə ti əli əi nə: «A 6ari-e dəw ki Najarəti ti kin tol-n tane.»

3

Jə ki nje ra dije batəm
(Mk 1.2-6; Lk 3.1-6; Ja 1.19-23)

1 Bal je də go ti, Jə Batisi təę, ilə mbə dilə lo ti ki Jude e nə:

2 «Iyəi go rəbi njiyəsi je ki majal ko, tado kəbe lə Luwə e basi.»

3 Jə Batisi e, e dəw ki nje kəl ta ki ta Luwə ti Ejay el ta dəe ti e nə: «NDu dəw madı ba dilə lo ti e nə:
“Irai go rəbi lə Babe!”

Irai go rəbi lie adi a njururu^{✳!}”»

4 Ja ilə kibə ki ra ki bij jambal rəne ti, ningə də mene ki ndə tə. Nə kusoe e gibiri je ki təji je.

5 Dije ki 6e bo Jorijaləm ti, ki dənangi Jude ti pəti, ki dənangi ki kadi ba Jurde ti pəti, rəi rə Jə ti,

6 rəi təri ndude də majal je ti ləde, adi Jə ra-de batəm me ba Jurde ti.

7 Lokı Jə oo adi *Parisi je, ki *Sadusi je ngay rəi kadi ra-de batəm ba, əl-de e nə: «Səi njé man majal

[✳] **3:3** Ejay 40.3

tə li je be kam, nə ə el səsi kadi ąyi-naa wongi lə Luwə ki a re ə?

⁸ Maji kadi kile rasi tøj i kadi səi dije ki iyəi pa njiyəsi je ki majal kō.

⁹ Ningə, kadi iyəi ta kój i mesi ti kə nə: “Je ngan ka *Abirakam.” MBata, Luwə asi kadi a təl gaj i mbal je kam ngan ka Abirakam ti kare.

¹⁰ Ki ne kin, kingə e basi kadi tigə ngirə kagi je gangi ngata. Kagi ki ra ki andi maji al ə, a tigəi-e kadi iləi-e me por ti kō.

¹¹ Mi, m-ra səsi batəm me man ti, mba kadi tøj i təki iyəi pa njiyəsi je ki majal kō, nə dəw ki a re gom ti, e nje tög i eti bəl, ki itə-m say. M-asi kadi sa ki njae ti ka m-ər al. E a ra səi batəm, me NDil Luwə ti, ki me por ti.

¹² Uwə kee to nə jine ti kadi to-n kə ko ki maji, oy me dam ti, ba ilə tise por. E por ki a oy al ratata.»

Jəju ra batəm

(Mk 1.9-11; Lk 3.21-22; Jə 1.29-34)

¹³ Lo kin ti noq, Jəju i Galile ti, re ta ba Jurde ti rə Jə ti, kadi Jə ra-e batəm.

¹⁴ Nə Jə ge kədi al, adi el Jəju ə nə: «E mi ə kadi i, ira-m batəm, ningə i taa itəl ire rəm ti kadi m-ra-i batəm bəy tə a?»

¹⁵ Nə Jəju el-e ə nə: «Ki basine kin, ira be, tadə e ki goe kin ə j-a ji təl-n ta ndigi lə Luwə.» Be ə, Jə ndigi də ti, ra-e-n batəm.

¹⁶ Loki Jəju ra batəm taa par, ə tee me man ti ningə, loe ti noq, ta dərə təe, adi oo NDil Luwə risi tə də dum be re isi dəe ti.

17 Ningə, ndu ta madi tēę dōra ti, ə nə: «E kam e NGonm, nje ndig̱i ləm, ki rəm nəl-m dœ ti ngay[☆].»

4

Su na Jəju (Mk 1.12-13; Lk 4.1-13)

1 Go ti, NDil Luwə ɔr no Jəju aw sie dīlə lo ti, mba kadi su na-e.

2 Jəju ɔgi rəne kuso nə, kondə ki kada, ndə kuti sə, ə go ti 6o ra-e.

3 Lo kİN ti, su, nje na dije ɔti re rœ ti, əl-e ə nə: «Re i NGon lə Luwə ə, adi mbal je kin təli mapa adi m-o.»

4 Ə Jəju ile ti ə nə: «NDangi me makitibi ti lə Luwə əi nə: “Dəw a ısi ki dəne taa ki takul nə kuso par al, nə ki takul ta je pəti ki tēę ta Luwə ti tɔ”.»[☆]

5 Go ti, su aw ki Jəju me 6e ti ki Jorijaləm, ki e 6e bo lə Luwə, aw sie jam də kəy ti lə Luwə taa,

6 6a əl-e ə nə: «Re i NGon lə Luwə ə, iyə jii taa osi adi m-o, tadə ndangi me makitibi ti lə Luwə əi nə: “Luwə a adi ndune malayka je ləne kadi a lai-ni dajide ti, mba kadi njai tigə mbal al[☆]”.»

7 Jəju təl əl-e ə nə: «NDangi me makitibi ti lə Luwə tə əi nə: A na Babə Luwə ləi al.[☆]»

8 Su təl aw ki Jəju də mbal ti ki ngal taa ngay 6əy, ɔje kəbe je ki dənangı ti ne pəti, ki nə kinqə je ki me ti,

9 ningə əl-e ə nə: «M-a m-adi nə je kin pəti, lokı re ɔsi məkəsi nangi nom ti, ə ilə təjɪ dəm.»

10 Jəju təl əl-e ə nə: «*I**Satə, ɔti kə səy. Tadə ndangi me makitibi ti lə Luwə əi nə: “A ɔsi məkəsi nangi no

[☆] **3:17** Pa je 2.7; Ejay 42.1 [☆] **4:4** Dətərənom 8.3 [☆] **4:6** Pa je 91.11-12 [☆] **4:7** Dətərənom 6.16

Ba  e Luw   t   l  i, ning   e k   karne ba par    a re no  
t   kadi igose.”¹⁵»

¹¹ Be   , su iy   J  ju      ti aw. Ba malayka je r  i r  
J  ju t  , r  i rai sie.

*J  ju il   mb   Poy Ta k   Maj   Galile ti
(Mk 1.14-15; Lk 4.14-15)*

¹² D  kagilo madi uw  i J   dangay ti,    J  ju oo tae
6a, t  l   r r  ne aw Galile ti.

¹³ N   ke   , iy     e bo k   Najar  ti,    aw i  i
Kap  ernay  m ti yo. Kap  ernay  m k   e   e bo k   a kadi
ba t   ki Galile, d  nang   t   l   Jabilo je, k   N  pitali je.

¹⁴ Be kadi t  l ta ta k   nje k  l ta k   ta Luw   t   Ejay   
  n  :

15 «S  i dije k   D  nang   Jabilo t   k   d  nang   N  pitali ti,
Ki i  i basi kadi ba ti,
Gidi ba Jurde ti,
S  i dije k   d  nang   Galile ti,
Ki s  i dije k   s  i Jip   je al!

Uri mbisi oi:

¹⁶ Dije k   k  te i  i lo k   ndul ti,
OOi kunji k   bo,
Ning   dije k   k  te i  i   e l   yo,
Ki e lo k   ndul kururu,
Lo kunji t     d  de ti.¹⁶»

¹⁷ D   gang   loe t   kin, J  ju il   ngir   k  l   mb      n  :
«Iy  i go r  bi njiy  si je k   majal k  , tado k  fe l   Luw  
e basi r  si ti.»

*NJ  e ndo je k   dasay k   J  ju   ar-de
(Mk 1.16-20; Lk 5.1-11)*

¹⁸ ND   kare, J  ju a njiy   kadi ba bo t   k   Galile,
ning   oo ngakonaa je joo, adi e Sim   k   bari-e Piyar

¹⁵ 4:10 D  t  r  nom 6.13 ¹⁶ 4:16 Ejay 8.23; 9.1

əi kí ngokone Andire kí əi njé ndo kanji je, a iləi bandi me man ti.

¹⁹ Jəju əl-de ə nə: «Irəi gom ti adi m-ndo səsi, kadı səi njé ndo dije kadı ingəi kajı.»

²⁰ Kalangi ba, iyəi bandi je ləde, ə awi uni go Jəju tə njé ndo je lie.

²¹ Jəju əti kí kete say ndəy ningə, oo ngakonaa je kí rangi joo: Jakı əi kí Jək kí əi ngan lə Jəbəde, isi me to ti kí bawde, isi rai go bandi je ləde, ba əar-de.

²² Lokı Jəju əar-de ningə, kalangi ba, iyəi bawde Jəbəde kí to, ə awi uni go Jəju.

²³ Jəju njiyə dənangi Galile ti ba pəti, ndo nə dije me kəy kaw-naa je ti lə *Jipi je, ilə mbə Poy Ta kí Majı kí əji də kəbe lə Luwə, taa aji njé moy je kí njé rə to je kí dan dije ti tə.

²⁴ Təba lie sane dənangi ti kí Siri ba pəti, adi rəi kí dije pəti kí rəde ra-de, njé rə to je kí dangi dangi, njé kí ndil je kí majal rai-de je, njé damsıl je, kí njé rə koy je, adi aji-de.

²⁵ Kosı dije ngay rəi go Jəju ti. NJé kí dənangi Galile ti je, dənangi Be bo je ti kí Dəgi je, 6e bo Jorijaləm je, kí dənangi Jude ti je, kí dənangi kí gidi ba Jurde ti je.

5

Jəju ndo nə njé ndo je ləne də mbal ti

¹ Lokı Jəju oo kosı dije kın əa, əti aw də mbal ti, isi nangi, ningə njé ndo je lie rəi rəe ti.

² Lo kın ti, Jəju ilə rəne ndo nə dije ə nə:

*Majı kí rəjeti
(Lk 6.20-26)*

- ³ «Maji-kur e lə njé ki ooi røde kadi n-asi al ta kəm Luwə ti, tado kɔ̄be lə Luwə e yāde.
- ⁴ Maji-kur e lə njé ki isi noi ɓone, tado lo ti ə Luwə a səl mede.
- ⁵ Maji-kur e lə njé ki səli ləm ləm, tado Luwə a adi-de dənangi kadi-kare ti.
- ⁶ Maji-kur e lə njé ki ɓo ra nə ki go ndu Luwə ti e mede ti, tado lo ti ə a ingroup təgi.
- ⁷ Maji-kur e lə njé ki isi ooi kəm-to-ndoo lə dije, tado Luwə a ra səde maji.
- ⁸ Maji-kur e lə njé ki mede e kare də Luwə ti, tado a ooi Luwə ki kəmde.
- ⁹ Maji-kur e lə njé ki isi sangi rəbı lapiya, tado a ɓari-de ngan lə Luwə.
- ¹⁰ Maji-kur e lə njé ki dije isi adi-de kɔ̄ mbata nə ra ki dana, tado kɔ̄be lə Luwə e yāde.
- ¹¹ Maji-kur e ləsi lokı dije isi taji səsi je, isi adi səsi kɔ̄ je, isi təti ta dəsi ti je mbata ləm.
- ¹² Irai rənəl, itiləi kole, tado nə kigə go jisi e ngay dərə ti. *NJé kəl ta je ki ta Luwə ti, ki rai kilə kate nosi ti, ingroup kɔ̄ kin be tə.

NJe kun go Kiriși e katı ki kunji ki dənangi ti

¹³ «Səi ə səi katı ki dənangi ti. Ningə kin ə mbə̄ katı goto ə, dəw a ra ban ə kadi a təl ade mbə̄ gogı ɓəy ə? Maje goto ngata; a ɓuki-e kɔ̄ gidi lo ti kadi dije njiyəi də ti par ngata.

¹⁴ «Səi ə səi kunji ki dənangi ti. Ningə ɓe bo ki ingroup-e də mbał ti taa, asi kadi a ɓoyə rəne al.

¹⁵ Dəw a re ki lambı kəy ə dəbı ngo də ti al. A ingroup də nə ti taa mba kadi dije ki me kəy ti pəti ooi lo.

16 Be tə ə, səbə kadi adi dije pəti ooi kunjisi me ne ra kī maji ti. Loki ooi ne rasi kī maji ningə, a iləi təjī də Bawsi Luwə ti kī isi dərə ti.

Nə ndo kī də ndu-kun ti lə Luwə

17 «Səbə kadi igai təki m-re kadi m-bujı ndu-kun je lə *Moji ə se ta lə njé kəl ta je kī ta Luwə ti al. M-re mba bujı-de al, nə m-re mba təl tade yo.

18 Təki rəjeti, m-əl səsi, kəte nə kadi dərə əi kī dənangı kin a gotoi kə, ngon ku ta kī ndəy be, ə se ngon ndajı madı kī me ndu-kun ti lə Luwə kī ndangi kī dəw a ər kə goto. A to be biti kadi ne je pəti kī ndangi me ti rai ne.

19 Dəw kī al də ngon ndu-kun kī ndəy be dan made je ti, ə ndo dije kadi rai təki e ra-n be tə 6a, a e kī du ngay me bekə ti kī dərə ti tə. Nə dəw kī təl rəne go ti, ə ndo dije, a e kī bo me bekə ti kī dərə ti.

20 Adi m-əl səsi: kin ə ne ra kī dana ləsi itə ya njé ndo ndu-kun je kī *Parisı je al ə, a uri me bekə ti kī dərə ti al.

Nə ndo kī də wongı ti

21 «Səi, igəri maji təki ndu ta əl kaje je ə nə: “A itəl dəw al,²³ dəw kī təl madıne 6a, səbə kadi awi sie nə njé gangı ta je ti.”»

22 Nə mi m-əl səsi: «Dəw kī ra wongı kī ngokone, səbə kadi awi sie lo gangı ta ti; dəw kī tajı ngokone “mbə”, səbə kadi awi sie lo gangı ta ti kī bo lə Jipi je, ə dəw kī 6a ngokone “ma”, səbə kadi iləi-e me por ti lə su.

23 Kin ə aw kī kadi-kare ləi dǐngiri lo kılə kadi-kare ti kadi Luwə, ə mei ole də ti kadi ngokəi aw səi kī ta madı 6a,

²³ **5:21** Təə kī taga 20.13; Datərənom 5.17

24 maji kadi iyə kadi-kare kin noq, e ire aw ilə nojı naa ti sie bəy taa itəl ire un kadi-kare ləi adı Luwə.

25 «Kin e iſi awi lo gangi ta ti ki nje ta ləi 6a, lokı səi də rəbi ti bəy kin e, isangi rəbi kadi ndusi osi go-naa ti sie kalangi, nə tə aw səi iləi ji nje gangi ta ti, adı nje gangi ta uni iləi ji asigar je ti, adı asigar je awi səi iləi-ni dangay ti.

26 Təki rəjeti, adı m-əli, a itə ū lo kin ti al biti kadi ugə dəbəy sisi bəy taa a iyəi-ni taa.

Nə ndo ki də kuwə marim ti

27 «İgəri ndu ki əl e nə: “A uwə marim al,[☆]” kin maji.

28 Nə mi m-əl səsi: “Dəw ki gə dəne ki kəm-nda 6a, uwə sie marim mene ti ngata.”

29 Kin e kəmi ki də ji kə tə rai adı osi me majal ti e, ər-e ile kə. Tadə e sotı kadi ngon rəi kare goto, itə kadi iləi darəi ba pu me por ti lə su.

30 Kin e ji koi rai adı osi me majal ti e, ığange ile kə. Tadə, e sotı kadi ngon rəi kare goto, itə kadi iləi rəi ba pu me por ti lə su.

Ta ki də gangi-naa ti lə dəne ki dingəm

31 «İgəri kadi ndu-kun əl bəy tə nə: “Re dəw tuwə nene 6a, kadi ade makitibi gangi-naa.[☆]”

32 Nə mi m-əl səsi: “Dəw ki ra ki tuwə nene mbata ne ki rangi, bə e ta lə kaya ki ra, al e, dəwe kin sur-e ta kuwə marim ti. A re dəw taa dəne ki ngawe tuwe 6a, dəwe kin təl nje kuwə marim tə.”

Ta ki də kibə rə ti

[☆] **5:27** Təe ki taga 20.14; Dətərənom 5.18 [☆] **5:31** Dətərənom 24.1

33 «NDu ta əl kaje je kəte 6əy tə ə nə: “Re əbi rəi də ne madi ti ə, a də ti, kadi ıra ne ki əbi rəi də ti nə Bače ti”[☆]

34 Nə mi m-əl səsi təki a əbi rəi al tə kibə al. A əbi rəi ki dərə al, tədə dərə e kimbər kisi Luwə;

35 a əbi rəi ki dənangı al, tədə dənangı e kimbər kində njae; a əbi rəi ki Jorijaləm al, tədə Jorijaləm e 6e bo lə NGar ki bo;

36 a əbi rəi ki jam dəi al, tədə i ası kadi itəl bı dəi kare be ki nda ti ə se ki ndul ti al.

37 Re ta ləsi e oyo 6a, ai də oyo ti, re ta ləsi e jagı 6a, ai də jagı ti par tə. NDəgi ta je ki a re go ti kin i rə su ti.

Ta ki də dal bə ti

38 «İgəri kadi ndu ta əl ə nə: “Re dəw tə kəm madine 6a, to kadi e ki tə kəme tə, a re dəw təti ngangi madine 6a, to kadi e təti ngange tə.”[☆]

39 Nə mi m-əl səsi kadi itəi rə nje me ndul al. Re dəw ində dam mbəi ki kə ə, iyəti dame ki gəl ade ində 6əy.

40 Re dəw aw səi nə nje gangı ta ti kadi taa kibə ki gəjı ləi ə, ade e ki nəgəl də ti.

41 Re dəw ində gu dəi ti kadi injiyə njai dibə ə, injiyə sie njay dibə joo.

42 Dəw ki ra ki dəji nə ə ade, ningə re dəw ndiməi nə ə əge al tə.

Ta ki də ndigı njé bə je ti

43 «İgəri təki ndu ta əl ə nə: “A indigı dəw madi, nə a əsi ta nje bə ləi”.[☆]

[☆] **5:33** Ləbətikı 19.12; Kər Isirayal je 30.3 [☆] **5:38** Teş ki taga 21.24;
Ləbətikı 24.20; Dətərənom 19.21 [☆] **5:43** Ləbətikı 19.18

44 Nə mi, m-əl səsi kadi ındigi njé ba je ləsi, ə əli ta ki Luwə mbata lə njé ki ısi adi səsi ko.

45 Irai be nıngə, a səi ngan lə Luwə ki e Bawsi ki ısi dərə tı. Tadə adi kadi osı də njé me majı tı ki njé me majal. Adi ndi ədi də njé ra ne tı ki dana, ki njé ra ne tı ki dana al.

46 Kin ə ındigi njé ki ndigi səsi tə par ə, ne kigə go ji ri ə Luwə a adi səsi ə? *Njé taa la-mbə je ka rai be tə.

47 Kin ə irai lapiya ngakosi je par ə, ri ki to ta dangi ə irai ə? Tadə njé gər Luwə al ka rai be tə.

48 Ningə səi, səbi kadi ındigi dije adi osı taga pay təki Bawsi Luwə ki ısi dərə tı ındigi-n dije adi osı taga pay kin be tə.»

6

Ta ki də ra ki njé ndoo je ti

1 «Kadi oi majı, kin ə re ısi rai ne ki ndu Luwə ndigi kadi irai 6a, kadi irai ta kəm dije tı ki kadi dije ooi səsi al. Re irai be 6a, Bawsi ki ısi dərə tı, a adi səsi ne kigə go ji ləsi al.

2 Kin ə ira ki nje ndoo ə, kadi ındə gəngi də tı kadi dije ooi, al. Irai təki nje kədə kəm dije ısi rai gın kəy kaw-naa tı lə *Jipi je, ki go rəbi tı je kin al. Rai be mba kadi dije piti-de. Nə ki rəjeti, adi m-əl səsi, ingəi ne kigə go ji ləde ngata.

3 Nə j, lokı ira majı ki njé ndoo je, majı kadi ji gəli gər ne ki ji koj adi al.

4 Be nıngə, ne ləi ki adi kin to lo bəyo tı, 6a Luwə ki oo ne je ki to lo bəyo tı, a igəi kire.»

Ta ki də kəl ta ti ki Luwə

5 «Loki isi eli ta ki Luwə ɓa, kadi irai təki njé kədi kəm dije isi rai kin be al. NJé kadi kəm dije ki nəl-de ngay kadi ai taa me kəy ti lə *Jipi je, ki sil rəbi je, taa eli ta ki Luwə kin. Əi je rai be mba kadi dije ooi-de. Nə ki rəjeti, adi m-əl səsi, ingroupi ne kigə go ji ləde ngata.

6 Nə j, loki ige kəl ta ki Luwə ɓa, maji kadi ur kəy toi ti, uti ta kəy dəi ti, ɓa əl ta ki Luwə lo ɓəyo rə ti kin, ningə Bawi Luwə ki isi lo ki ɓəyo ti, a oo, ə a adi ne ki idə-je.

7 «Loki isi eli ta ki Luwə ɓa, eli ta ki də-naa ti, də-naa ti tə dije ki njé gər Luwə al be, al. Əi je ooi ə nə me ta ti ki kəl ngay kin ə Luwə a oo-n də ndude.

8 Maji kadi irai təki ei je isi rai kin be al, tado Bawsı Luwə gər ne je ki awi ki ndooe, kəte ɓəy taa kadi eli sie ta də ti.

Kuji kəl ta ki Luwə

9 «Səi ɓa, kadi eli ta ki Luwə eli ei nə:
“Bawje ki isi me dərət ti taa,
Kadi dəw ki ra gər təi təki j Luwə,

10 Kadi koße ləi re.

Kadi dije rai ndigi ləi dənangı ti ne,
Təki njé ki dərət ti isi rai kin be to.

11 Adi-je ne kusoje ki ası taje me ndə ti ki ɓone.

12 Iyə go majal je ləje kə,
Təki je wa ka j-iyə-n go majal je lə dije ki rai səje
majal kə kin be to.

13 Iyə-je adi j-osı me ne na ti al,
Nə kadi ɔr-je ji nje majal ti kə.

[MBata j ə, koße, ki təgi, ki təba e ləi bítı ki no ti.]”

14 Kin ə re iyə go majal je lə dije kə ɓa, Bawsı ki isi dərət ti a iyə go majal je ləsi kə to.

15 A kin e re iyəi go majal je ki dije rai səsi kə al 6a,
Bawsi a iyə go majal je ləsi kə al tə.

Kəgəi rə ne kuso

16 «Loki əgi rəsi nə kuso 6a, maji kadi isikiti kəmsi
sikiti sikiti tə ya njé kədi kəm dije be al. Əi, sikiti
kəmde mba kadi dije ooi-de təki n-əgi rəde nə kuso.
Nə ki rəjeti, adi m-əl səsi, ingəi nə kigə go ji ləde
ngata.

17 Ningə j, lokı əgi rəi nə kuso 6a, maji kadi itogi
ta kəmi suki, a indu dəi.

18 MBa kadi dije gəri, təki əgi rəi nə kuso, al.
Ningə, Bawi ki isi lo ki bəyə ti par e oo, e ki gər nə
ki to lo bəyə ti a adi səsi nə ki idəji-e.

Nə kingə ki dərə ti (Lk 12.33-34)

19 «İmboi nə kingə je mbata ləsi dənangi ti ne al.
Dənangi ki e lo ki nə ki titi a ndusı je, yo je a əqi je,
taa njé bogi je a mbuti bole bər kadi bogii je.

20 Nə kadi imboi nə kingə je ləsi dərə ti taa, ki e lo
ki nə ki titi a ndusı al nım, yo je a əqi al nım, taa njé
bogi je a mbuti bole bər 6a a bogii al nım tə.

21 Tadə lo ki nə kingə ləi e titi e mei a e titi tə.»

Kəm e lambı lə darə (Lk 11.34-36)

22 «Kəm dəw e e lambı lə darəe. Kin e re kəmi oo
lo maji 6a, darəi pəti e me kunji ti.

23 A kin e re kəmi oo lo maji al tə 6a, darəi pəti e
me til ti tə. A kin e re kunji ki to rəi ti kin təl til ningə,
a e til ki dum kəl tae.

Me ka sururu (Lk 16.13; 12.22-31)

24 «Dəw kī a ra kīlə bəə lə ngar je joo goto: re əsi ta kī kare ə, a ndigi kī nungi, re kidi kī kare ə, a uwə kī kī nungi tō. A asi kadi irai bəə lə Luwə nīm, bəə lə la nīm al.

25 «E mbata kīn ə, m-el səsi kadi adi mesi a sururu də nē kusosi ti, kī man kāysi ti, kī kadi əsi kī dəsi taa al, taa də kibī kəsi ti al nīm tō. Tadə kisi kī də taa itə ne kuso, taa darə dəw itə kibī kī kə tō.

26 Igoi yəl je kī a nali dan nəl ti kīn oi, dibi ko al nīm, təti ko al nīm, taa kawi nē me dam ti al nīm tō, nə Bawsi kī əsi dərət i taa, adi-de nē usoi maji. Ə se, səi je, itəi yəl je kin gidi bay bay al wa?

27 Nə dansi ti ə asi kadi a ilə ngon kadi kī ndəy be də ndəne ti ki takul me ka sururu lene ə?

28 Asi al, nga ra ban be ə mesi a sururu də kibī kəsi ti ə? Igoi puti kam je kī ai me wale ti kīn oi. Rai kīlə madi al nīm, oji kibī al nīm tō,

29 nə ngar *Salomo kī təe əa ngay me nē kingə ti kin ka ə kibī kī ndole asi naa səde al. [☆]

30 Ə kīn ə Luwə ilə kibī rə ngan kagi je ti kī wale, kī j-o-de əone, ə lo ti par ə a əi por kin be ningə, səi dije taa a ilə kibī rəsi ti al a? Šəi tō je me kadi-me ti.

31 Adi mesi a sururu kadi əli ə nə: “Ri ə j-a j-uso wa? Ri ə j-a j-ay wa? J-a j-ingə kibī ra ə j-a j-ə wa?” al.

32 Nē je kin pəti, e dije kī gəri Luwə al, ə əsi sangi ki nə kəmde ti. Ningə Bawsi kī əsi me dərət i gər maji kadi awi kī ndooe tō.

33 Isangi kəbe lə Luwə kī ndigi lie kəte, ningə a adi səsi ndəgi nē je kin pəti də ti.

34 Adi mesi a sururu də ndə kī lo ti ti al. Tadə ndə kī lo ti ti aw kī me ka sururu lene. NDə je pəti awi kī nē to rə kī səbi dəde, əi awi kī made də ti al.»

[☆] **6:29** 1 NGar je 10

7

*Gangi ta də-naa ti
(Lk 6.37-38, 41-42)*

¹ Igangi ta də dəw tı al, kadi Luwə gangi ta dəsi ti al tə.

² Tadə Luwə a gangi ta dəsi ti təki igangii də madisi je tı be tə. Ningə kadi igəri təki go rəbi ki igangii ta də dije kin ə Luwə a gangi-n ta dəsi ti tə.

³ Ra ban be ə, oo burim wale ki to kəm ngokoi ti yo, ə oo kagi ki boy ki to yaqi tı kin al ə?

⁴ Kagi ki boy ə to kəmi tı ne tə kin, nga ki go rəbi ki ban ə a əl ngokoi ə nə: «Adi m-un burim wale ki to kəmi tı kin,» ə?

⁵ İ nje kədi kəm dije, un kagi ki boy ki kəmi tı kin ningə tə, a o lo ay njay kadi un-n burim wale ki kəm ngokoi ti.

⁶ «Otı kadi iləi nə ki ay njay adi bisi je, nə tə a ijətəli ki dəsi tı tətoi səsi. Taa ifbuki mədi-kəsi je ləsi nə kəsongi je tı al, nə tə a ijətəli njiyəi də tı, tibəi ki njade.»

*Dəji ne Luwə
(Lk 11.9-13)*

⁷ «İdəji, ə a adi səsi, isangi ə a ingəi, indəi ta kəy ə a teei adi səsi.

⁸ Tadə dəw ki dəji ə a adi-e, dəw ki sangi ə a ingə, dəw ki ində ta kəy ə a teei adi-e tə.

⁹ Na dansi tı ə ngone dəje mapa ningə a un mbal taa ade ə?

¹⁰ Ə se dəje kanji ningə a un li taa ade ə?

¹¹ A kin ə səi ki səi dije ki kılə rasi majal kin mındı ə igəri rəbi kadi nə ki maji ngansi je ningə, ra ban be ə, Bawsı ki isi me dərə tı taa kin taa a adi nə ki maji dije ki dəji-e al ə?

12 «Né je pət̩i k̩ ind̩igi kad̩i dije rai adi səsi kin ə irai adi-de t̩o. Tad̩o e wa kin ə e né ndo k̩i to me ndu-kun je t̩i l̩a *Moji n̩im, me ta je t̩i k̩i njé k̩el ta je k̩i ta Luwə t̩i ndangi n̩im t̩o.

*Ta rəbi je k̩i joo
(13.23-24)*

13 «Uri k̩ey k̩i ta rəbi k̩i mbəngirə, tad̩o ta rəbi k̩i boy, tat̩i pandangi, rəbi k̩i kun-e ə al, e rəbi k̩i nje kaw k̩i dije tuji t̩i. NGata ningə, e rəbe kin ə dije ngay uni.

14 Ningə ta rəbi k̩i nje kaw k̩i dije kaj̩i t̩i taa e mbəngirə ba, ibə dije. Ba rəbe kin, njé kun-e je əi ngay al t̩o.

*NJé ɓar rəde njé k̩el ta k̩i ta Luwə t̩i k̩i əi njé ngom
je*
(Lk 6.43-44)

15 «Indəi kəm-kəd̩i d̩o rəsi t̩i k̩i rə njé ɓar rəde njé k̩el ta k̩i ta Luwə t̩i k̩i əi njé ngom je. A rəi rəsi t̩i, a oि gidiide taga ne əi bat̩i je, nə mede t̩i k̩ey, əi jag̩im je k̩i njé kuwə né kul je.

16 A e k̩i go kıl̩ə ra njé ngom je k̩i njé k̩el k̩e nə n-əi njé k̩el ta k̩i ta Luwə t̩i ə a igəri-de. Dəw a ijə kandi nju d̩o kon pa t̩i al, taa dəw a ijə kandi mbay-kote d̩o kon ng̩a t̩i al t̩o.

17 Kag̩i k̩i maj̩i, ɓa a and̩i kandi k̩i maj̩i, ə kag̩i k̩i majal, a and̩i kandi k̩i majal t̩o.

18 Kag̩i k̩i maj̩i a as̩i kadi a and̩i kandi k̩i majal al, taa kag̩i k̩i majal a as̩i kadi a and̩i kandi k̩i maj̩i al t̩o.

19 Kag̩i k̩i ra k̩i and̩i kandi k̩i majal, a tigəi-e kadi iləi-e me por t̩i ko.

20 Adi, a e kí go kilə ra njé ngom je kí njé kəl kə nə n-əi njé kəl ta kí ta Luwə tì, a a igaři-de.

*Njé ndo je kí rɔjeti
(Lk 6.46; 13.25-27)*

21 «E njé kí isi bari-mi “Babé, Babé!” tade tì ne par kin a a uri koře tì lə Luwə al, nə e njé kí isi rai go ndigi tì lə Bai kí isi me dərə tì taa.

22 NDɔ gangi ta tì a, dije ngay a əi nə: “Babé, Babé! e me tɔi ti al a j-əl-n ta kí ta Luwə tì a? E me tɔi ti al a ji tuwə-n ndil je kí majal a? E me tɔi ti al a ji ra-n nə kɔjí je ngay kí ati bəl bəl a?”

23 Ba lo kin ti, m-a m-əl-de kí taga wangi m-ə nə: “Awı say nu, m-gər səsi ndɔ kare al, səi kí səi njé ra majal je[☆]!”

*Kɔy je joo
(Lk 6.47-49)*

24 «Be a, dəw kí ra kí oo ta je kí m-əl kin, a təl rəne go tì ningə, to tə dəw kí njé kəm-kədi, kí ra kəy ləne də dii tì be.

25 Adi lokí ndi ədi ningə, man kɔ lo re un kəy ka kin, nim taa nəl ka osi kí də tì tɔ, nə kəy budı nangi al, tədɔ ngire e də dii tì.

26 Nə dəw kí ra kí oo ta je kí m-əl kin, a təl rəne go tì al ningə, to tə dəw kí mbə, kí ra kəy ləne də yangira tì be.

27 Adi lokí ndi ədi ningə, man kɔ lo re un kəy ka kin, nim taa nəl ka osi kí də tì tɔ, bə kəy budı nangi mur mur, adi toe to dılə yiw.»

*Tɔgi nə ndo lə Jɔju
(Mk 1.22; Lk 4.32)*

[☆] **7:23** Pa je 6.9

²⁸ Lokî Jəju tōl ta ta lène, nē ndo lie əti kosi je 6əl to tî kî dum.

²⁹ MBata ndo nē tə dəw kî aw kî təgi kî i rə Luwə tî, bî ndo nē tə njé ndo-de ndu-kun je lə Luwə al.

8

Jəju aji nje banjî

(*Mk 1.40-45; Lk 5.12-14*)

¹ Lokî Jəju i kî də mbał tî isi riśi kî nangi, kosi dije ngay əi goe tî.

² NJe banjî kare tēę re rə Jəju tî, əsi məkəsine nangi noę tî, ningə əl-e ə nə: «Babe, re ındigi ə, a adi banjî ləm ur, kadi rəm ay njay.»

³ Jəju ıla jine, əde-n, ningə əl-e ə nə: «M-ndigi, ə kadi banjî ləi ur, adi rəi ay njay.» Ba ta naa tî noę banjî lie ur, adi rəe ay njay.

⁴ Go tî Jəju əl-e ə nə: «Onoi kadi əl tae dəw madî, ə aw əjî rəi nje kijə nę məsî kadi-kare, ningə adi kadi-kare kî go ndu-kun tî lə *Moji. Ira be mba kadi gəri təki banjî ləi ur adi ıngə rə nga.»*

Jəju aji ngor nje kilə lə nje kun də buti asigar je ki 6u

(*Lk 7.1-10; J̄a 4.43-54*)

⁵ Lokî Jəju isi ur kî me 6e kî Kapərnayim tî ningə, dəw kî Rom tî kare kî nje kun də buti asigar je kî 6u, re rəe tî, no kî dəe tî ə nə:

⁶ «Babe, ngor nje kilə ləm kare to moy 6e noę, njae oy ta gine tî, adi ıngə kə ngay.»

⁷ Θ Jəju əl-e ə nə: «M-a m-aw kadi m-aje.»

* **8:4** Ki go jibəl ra-e tî lə Jipî je, nje banjî e dəw kî dije ooi-e kadi ay njay al, adi asî kadi aw lo ne ra je tî kî 6a tə Luwə al, Ləbatiki 14.2-32.

8 Nə nje kun də buti asigar je ki ʃu əl-e ə nə: «Baʃe, mi m-ası kadi ındə njai ta kəy ti ləm al, ə əl ta kare par ə ngon nje kılə ləm a ingroup rə nga.

9 M-əl be tado, mi ki dəm mi ɡin təgi ti lə njé ki dəm ti, ningə m-aw ki asigar je ki əi ɡin təgi ti ləm tə. Adi re m-əl asigar kare m-ə nə: “Aw!” ba aw; kin ə m-əl ki nungi m-ə nə: “Ire!” ba re; kin ə m-əl ngon nje kılə ləm m-ə nə: “Fra nə ki be!” ba ra nəe kin tə.»

10 Lokı Jəju oo ta kin tae ti, pite, ə əl njé ki ai sie ə nə: «Təki rəjeti adi m-əl səsi, ko kadi-me ki be kin, m-ingə rə dəw madi ti dənangı ki *Isirayəl ti al bəy.

11 NGa ningə, m-əl səsi bəy tə, dije ngay ki əi *Jipi je al, a ij ki lo kibə kadi ti je, lo kur kadi ti je, kadi rəi isi ta nə kuso ti ki *Abirakam je, ki *Isaki je, ki *Jakobi je me bekə tə ki dərət tə.

12 Nə njé ki kəte bekə tə ki dərət tə səbi dəde, a tuwəide, 6uki-de kə taga, me til ti. Lokı a noi je, a ngəi ngangide je titi.»

13 Ba, Jəju təl əl nje kun də buti asigar je ki ʃu ka kin ə nə: «Maji, aw! Ningə kadi ngon nje kılə ləi aji ki go kadi-me ti ləi kin.» Ningə də kade ti nəq, ngon nje kılə lie ingə rə ki nga tə.

*Jəju aji njé moy je ngay
(Mk 1.29-34; Lk 4.38-41)*

14 Go ti, Jəju aw me kəy ti lə Piyər 6a, oo məme ki dəne to nangi, rəe ə por rigi rigi.

15 Ə Jəju ədi jie, ningə, rəe ki kəte tingə ngay ka kin, təl səl, adi ingə rə nga. Go ti, j taa ra nə kuso adi Jəju.

16 Lokı lo səl, dije rəi ki njé moy je ngay ki ndil je ki majal rai-de, rə Jəju ti. Adi Jəju tuwə ndil je ki majal

ka kin døde ti kɔ ki ta ki tane ti, taa aji njé moy je pəti tɔ.

¹⁷ Be mba kadi ta ki nje kəl ta ki ta Luwə ti Ejay əl ka kin tɔl tane. Ejay ə nə:

«ɔy tujì je,
Ki moy je lɔje ki dɔne ti[✳].»

Kun go Jəju

(Lk 9.57-60)

¹⁸ NDɔ kare, Jəju oo kosı dije ngay iləi-naa gəi gide, ningə əl njé ndo je ləne kadi n-gangi ba n-awi dame ti ki kare.

¹⁹ Lo kin ti, nje ndo ndu-kun lə Luwə kare re rɔ Jəju ti əl-e ə nə: «Nje ndo dije, m-a m-un goi lo je pəti ki a aw ti.»

²⁰ Ə Jəju əl-e ə nə: «Njá je ai ki ɓe tode, ə yəl je ai ki kəyde tɔ, nə *mi NGon dəw m-aw ki lo ki kadi m-ilə dəm ti al.»

²¹ Dəw kare dan njé ndo je ti lə Jəju əl-e ə nə: «Baɓe, adi-m ta rəbi adi m-aw m-dibi bawm bəy taa.»

²² Ə Jəju əl-e ə nə: «Un gom, ə iyə njé koy je adi dibi njé koy je ləde.»

Jəju ndangi nəl ade a lo ka ti

(Mk 4.35-41; Lk 8.22-25)

²³ Jəju al me to ti, ba njé ndo je lie ali goe.

²⁴ Ningə yə, nəl ki bo ngay ibə səde busı də ba ti, adi to aw tə nduy man. Lo ti kin, Jəju isi to ɓi.

²⁵ NGa ə, njé ndo je lie rəi ki rəe ti, ndəli-e ki nə tade ti eɪ nə: «Baɓe, aji-je, nə j-isí j-oy.»

²⁶ Ə Jəju əl-de ə nə: «Ra ban ə iɓəli be ə? Səi dije ki kadi-me ləsi e ndikiri ba.» Ningə, i taa, ndangi nəl eɪ ki man ba, adi lo təl to jijiji.

[✳] 8:17 Ejay 53.4

27 Né kin ətì dije bəl ngay, adi əli əi nə: «Dəw e wa kam e dəw kì ban ə, nəl je kì ba je ka oi ta lie be ə?»²⁷

*Jəju tuwə ndil je kì majal də dingəm je tì joo
(Mk 5.1-20; Lk 8.26-39)*

28 Lokì Jəju re tēe gidi ba ti, dənangi ti lə dije kì Gadara, dingəm je joo, kì ndil je kì majal rai-de tēei kì də badì je tì rəi īngəi-e. Dije kin rai nə majal ngay, adi dəw kì kadi un rəbi kin goto.

29 Lo kin ti, iləi rəde uri kəl əi nə: «NGon lə Luwə, e ri ə īge rəje tì ə? Ire nə mba kadi adi-je kə kəte nə dəkagiloe tì a?»

30 NGa ningə, kosi kəsongi je ngay a usoi nə kadi lo ti nəqə say ndəy.

31 Θ NDil je kì majal noi də Jəju tì əli-e əi nə: «Re ituwə-je ə, adi j-aw me kəsongi je tì kam.»

32 NGa ə, Jəju əl-de ə nə: «Awil!» Ba tēei, awi uri me kəsongi je ti, adi kosi kəsongi je ɓingəi-naa kadi mbal ti taa, tosi me ba ti, əyj-naa man oyi.

33 NJé ngəm kəsongi je əyj-naa awi me 6e bo ti, əri poy ne kì ra nə, kì nə kì tēe də dingəm je tì kì joo kì ndil je kì majal rai-de ka kin, pəti adi dije ooi.

34 Dije pəti ki me 6e bo ti tēei awi kadi īngəi Jəju, ə lokì ooi-e 6a, dəji-e kadi iyə dənangi ləde ə aw.

9

*Jəju aji nje rə koy njururu
(Mk 2.1-12; Lk 5.17-25)*

1 Jəju al me to ti, īndə ba gangi, aw me 6e bo ti ləne.

²⁷ **8:27** Pa je 65.8; 89.10; 107.23-32

² Dije madi oti dəw kí rəe oy njururu, me ne koti njé moy je ti, rəi sie rə Jəju ti. Lokí Jəju oo ɺadi-me ləde ningə, əl dəw kí rəe oy njururu ka kin ə nə: «NGonm, uwə təgi ba, majal je ləi e ki kiyə go kə.»

³ Lo kin ti, njé ndo ndu-kun je lə Luwə kí na je əli ta mede ti əi nə: «Dəw kam əl ta ki mal də Luwə ti!»

⁴ Nə Jəju gər mər ta ləde, adi əl-de ə nə: «Ra ban ə isi iməri ta je ki majal mesi ti ə?»

⁵ Kal dəw kə nə: “Majal je ləi e ki kiyə go kə” ba ngə ngay al, ə se kəl-e kə nə: “I taa, ə injiyə” ə ngə ngay al ə?

⁶ Re e be 6a, m-a m-əjì səi təki mi NGon Dəw, m-aw kí təgi dənangi ti ne, mba kadi m-iyə-n go majal je lə dije kə.» Ningə, Jəju əl nje rə koy njururu ə nə: «I taa, un tuwə ləi, ə aw 6e.»

⁷ Ba dingəm i taa, ə un rəbi, aw 6e.

⁸ Lokí kəm kosi je oo ne kin, ra-de 6əl ki dum, adi iləi təjì də Luwə ti, ki adi dije təgi ki əti 6əl be kin.

*Jəju 6ar Matiye kadi un goe
(Mk 2.13-17; Lk 5.27-32)*

⁹ Lokí Jəju əti noq isi aw ningə, lo də ti ki isi də, oo dingəm ki bari-e nə Matiye, isi me kəy taa la-mbə ti. Ə Jəju əl-e ə nə: «Un gom.» Ba Matiye i taa, un go Jəju.

¹⁰ Go ti, Jəju isi ta nə kuso ti me kəy ti lə Matiye. NGa ningə njé taa la-mbə je, ki ndəgi njé ra majal je, ngay, rəi isi naa ti ki Jəju, ki njé ndo je lie ta nə kuso ti.

¹¹ Lokí *Parisi je ooi Jəju isi uso nə ki dije kin ningə, əli njé ndo je lie əi nə: «Ra ban ə NJe ndo səsi nə isi uso nə ki njé taa la-mbə je, ki njé ra majal je ə?»

12 Θ Jəju oo ndude, adi əl-de ə nə: «E dije ki njé moy je ə a sangi dəw ki nje ra moy, b̄i e njé rɔ nga je ə a sangi dəw ki nje ra moy, al.

13 Awi ısangi kadi ıgəri me ta ki Luwə əl ə nə: “E ra maji ə m-ge, b̄i m-ge kijə məsi kadi-kare al[✳]. Tadə, m-re mba 6ar njé ka dana je al, nə m-re mba njé ra majal je yo”.

*Jəju əl ta də kiyə ta ne kuso
(Mk 2.18-22; Lk 5.33-39)*

14*NJé ndo je lə Jā Batisi rəi ıngəi Jəju əli-e əi nə: «Ra ban ə je ki *Parisi je j-iyə ta ne kuso, ə njé ndo je ləi rai al ə?»

15 Θ Jəju ıle-de ti ə nə: «Oi kadi dije ki bari-de lo ne kuso taa-naa ti, a əi ki rənəl al, dəkagilo ti ki nje taa dəne ısi-n səde naa ti a? NDə je a rəi noq kadi a uni-e tade ti ningə, dəkagiloe ti kin ə a iyəi ta ne kuso.

16 Dəw a un ta kibî ki sigi kadi ıle-n kəm kibî ki koke al. Re e be ə, ta kibî ki sigi ka kin a j ki ki koke rakî raki, kadi bole a to wororo itə ki kete bəy.

17 Taa, dəw a un kasi kandi nju ki j al bəy uti me mbu nda je ti ki koke al tə. Re e be ningə, loki kasi a j 6a, mbu nda je a ndui, kadi kasi kandi nju a lo kə n̄im, taa mbu nda je ka təli ne ki tuji kə n̄im tə. Be ə, re kasi kandi nju j al bəy 6a, maji kadi mbu nda je əi ki sigi taa. Be 6a, mbu a ndu al n̄im, kasi ki me ti ka a lo kə al n̄im tə.»

*Jəju aji ngon ki dəne əi ki dəne ki nje moy məsi
(Mk 5.21-43; Lk 8.40-56)*

18 Loki Jəju a əl-de ta kin ningə, nje kun də *Jipi je kare, re əsi məkəsine nangı noe ti, əl-e ə nə: «NGonm

[✳] **9:13** Oje 6.6

ki dəne ki du oy taji naa ti ne bəy. Nə re ire ində jii dəe ti e, a təl təsi ndəl.»

¹⁹ Jəju i taa, un goe e i ki njé ndo je ləne.

²⁰ Ningə, dəne kare ki moy məsi ade ko 6al dəgi gide e joo, re basi rə Jəju ti, ki rəbi ki gide ti, ədi ta kibi lie.

²¹ MBata əl mene ti e nə: «Kın e re ta kibi lie wa par mindi e m-ədi ka, rəm a nga.»

²² Jəju ilə rəti oo-e, 6a əl-e e nə: «Uwə təgi ba ngonm, kadi-me ləi aji.» Ningə də kade ti wa kın par, dəne ingə rə nga.

²³ Lokı Jəju re təe me kəy ti lə ki bo lə Jipı je ka kin ningə, oo njé kəl nal je, ki kosi dije singəi sokito də-naa ti, e əl-de e nə:

²⁴ «Ori rəsi gogi, ngon oy al, nə to 6i kare.» Dije ibəi Jəju kogii.

²⁵ Lokı adi kosi dije təei taga ningə, Jəju ur kəy, uwə ji ngon, 6a ngon ki dəne i taa.

²⁶ Poy nə kin sane ki dənangı ki noq ba pəti.

Jəju adi njé kəm tə je joo oi lo

²⁷ Lokı Jəju isi aw, njé kəm tə je joo uni goe, əli ta ki ndude ki boy e i nə: «NGon ka Dabidi^{*}, o kəm-to-ndoo ləje.»

²⁸ Jəju re 6e ningə, njé kəm tə je ki joo ka kin rəi rəe ti basi, e Jəju əl-de e nə: «Oi kadi m-ası kadi m-ra nə kin wa kare wa?» Ə njé kəm tə je iləi-e ti e i nə: «Oyo, j-o kadi ası, Babə.»

²⁹ Lo kin ti, Jəju ədi kəmde, e əl-de e nə: «Majı, kadi nə je rai nə ki go kadi-me ti ləsi!»

* ^{9:27} Igoi Mk 10.47 ki ta ki də ti gin makitibı ti nangi.

³⁰ Ba, kəmde oo lo. Ningə, go ti, Jəju ndəji-de ki təgine ə nə: «Oi maji, kadi dəw madi gər nə ki ra nə kin al.»

³¹ Nə loki təeji ki taga be par ə, iləi ngirə kəl ta ki dəe ti ki go nəngi ki noq pəti.

Jəju tuwə ndil ki majal də dəw ti ki əl ta al

³² Lokı njé kəm tə je teeji awi ningə, dije rəi ki dingəm kare ki ndil ki majal ra-e adi əl ta al.

³³ Jəju tuwə ndil ki majal 6a, dingəm ki kəte əl ta al ka kin, təl əl ta. Ningə ne kin ati kosi dije bəl ngay, adi əli əi nə: «J-o nə ki be kin dənangi *Isirayəl ti nja kare al bəy!»

³⁴ Nə *Parisi je əli əi nə: «E ki təgi lə ngar lə ndil je ki majal, ə işi tuwə-n ndil je ki majal.»

Jəju oo kəm-to-ndoo lə kosi je

³⁵ Jəju aw ki 6e bo je, ki ngan 6e je, ndo ne me kəy kaw-naa ti lə *Jipı je, ilə mbə Poy Ta ki Maji əji də kəbə lə Luwə, taa aji njé moğ je, ki njé rə to je pəti tə.

³⁶ Lokı Jəju oo kosi je, oo kəm-to-ndoo ləde, tadə kə rade, təgide goto, awi tə batı je ki nje kul-de goto be³⁶.

³⁷ Be ə, Jəju əl njé ndo je ləne ə nə: «Ko ki ası kijə, dile e ngay, nə njé kije je əi ngay al.

³⁸ Ə əli ta ki Ba nje ko, adi ilə ki njé ra ko je me ko ti ləne.»

10

*NJé ndo je lə Jəju ki dəgi gide e joo
(Mk 3.16-19; Lk 6.14-16)*

³⁶ **9:36** Kər Isirayəl je 27.17; 1 NGar je 22.17

¹ Jəju ɓar njé ndo je lène ki dəgi gide e joo, adi-de tɔgi kadı tuwəai ndil je ki majal je, ajii njé moy je, ki njé rɔ to je, pəti.

² Tɔ njé kaw kilə je ki dəgi gide e joo ə to kin: E ki dəsay e Simo, ki bari-e nə Piyər əi ki ngokone Andire; Jakì əi ki Ja ki ngan lə Jəbəde;

³ Pilipi əi ki Batiləmi, Tomasi əi ki Matiye ki nje taa la-mbə; Jakì ki ngon lə Alpe əi ki Tade;

⁴ Simo ki e mbə njé rɔ mbata kingə də lə 6e ləde ti əi ki Judasi Isikariyotì ki nje kun də Jəju.

*Jəju ilə njé kaw kilə je lène ki dəgi gide joo
(Mk 6.7-11; Lk 9.2-5; Lk 10.3-12)*

⁵ Jəju ilə njé kaw kilə je lène ki dəgi gide joo ki ndu kin ə nə: «Awi rɔ dije ti ki əi *Jipi je al, al, taa awi me 6e bo je ti ki *Samari ti al tɔ.

⁶ Awi ki rɔ gin koji ti ki *Isirayəl, ki toi tə batı je ki ndəmi be kin yo.

⁷ Də rəbi ti, iləi mbə təki ko̊be lə Luwə e basi.

⁸ Ə aji njé moy je, adi njé koy je ij lo koy ti, adi banji ur kə rɔ njé banji je ti adi rɔde ay, ə ituwəi ndil je ki majal də dije ti tɔ. E ne ki ingəi kare, ə adi dije kare tɔ.

⁹ Uni ɔr al n̄im, la al n̄im, silə al n̄im, iləi də nda ti ki bədisi ti al.

¹⁰ Taa, uni ɓəl kaw mba al n̄im, oyi kibì joo al n̄im, oyi sa al n̄im, uni kagi təsi al n̄im tɔ. Tado səbi kadı nje ra kilə ingə ne kusone ji dije ti ki ra kilə dande ti.

¹¹ Lokì uri me ngon 6e ti, ə se me 6e bo ti ə, idəji ta, ə re ingəi dəw ki asi kadı uwə səsi rəne ti ɓa, isi 6e lie noq biti kadı awii.

¹² Lokì uri me kəy ti ningə, irai dije ki me ti lapiya.

13 Kin ə re uwəi səsi kī rōde tī 6a, kadi lapiya ləsi aw kī dōde tī, a kin ə re uwəi səsi kī rōde tī al tō 6a, kadi itəli itaai lapiya ləsi gogi.

14 A kin ə re, me kēy tī, ə se me 6e tī, dije mbati kuwəi səsi kī rōde tī, ə se mbati koo dō ta ləsi 6a, lokī isi tēēj me 6e tī kin ki taga ə, indəi bu kī njasi tī kō.*

15 M-əl səsi təki rōjeti, ndə gangi ta tī ə, ta ki gangi kī dō bee tī kin a itə ya Sodom kī Gomər bəy[†].

Kō ki a īngə njé ndo je lə Jəju

(Mk 13.9-13; Lk 12.11-12; 21.12-19)

16 «Kī ne kin, mi, m-ılə səsi tə batı je dan jagim je tī. Maji kadi indəi kəm-kədī dō rəsi tī tə li je be, ə isəli ləm ləm tə də dum je be tə.

17 Adi kəmsi ədi dō rəsi tī kī rō dije tī, tadə a awi səsi lo gangi ta je tī, a tindəi səsi kī ndəy kabilay ḡin kəy kaw-naa je tī.

18 A awi səsi nō njé kōbe je tī, kī nō ngar je tī kī boy kī mbata ləm. Lo kin tī, əi je, kī dije kī əi *Jipī je al, a e ta rəbi kī kadi a īngəəi naji kī ma kī dəm tī rəsi tī.

19 Lokī a uwəi səsi kadi a awi səsi lo gangi ta tī, onosi kadi mesi 6əl, kə nə se ta ri ə a əli-de wa, ə se a əli-de kī kuje kī ban wa. Ta kī kadi a əli-de 6a, Luwə a ində tasi tī loe tī nōq.

20 Tadə e səi je wa ə a əli ta al, nə e NDil Bawsı Luwə ə a un səsi kadi əl-n ta.

21 «NGakonaa je a uni də-naa awii lo təl-naa tī, baw ngon a aw kī ngon kadi təli-e kō, ningə ngan je, mede a majal kī njé koji-de je, ə a uni dōde awi kadi təli-de tə.

* **10:14** Kī go kuji rae tī lə Jipī je, kində bu kī nja tī kō, təjī təki lo kī n-ij tī, ə se 6e kī n-iteēj me tī kī taga kin, nē kare kī dəo-de sie naa ti goto. † **10:15** Kilə ngirə nē je 18-19

22 Dije pət̄i mede a majal səsi k̄i mbata l̄em, n̄ dəw k̄i uwə r̄one ba b̄iti ta t̄ol tae t̄i, ə a īngə kaj̄i.

23 Lok̄i a adi səsi k̄o me 6e bo t̄i k̄i kare ə, aŷi-naa awi k̄i nunḡi t̄i. Ninḡa t̄eki r̄ojeti, adi m-əl səsi, a il̄ei ta nja 6e bo je k̄i *Isirayəl t̄i naa t̄i al 6əy ə mi *NGon dəw m-a m-re.

24 NJe ndo it̄ə nje ndo-e n̄e al, taa 6əə it̄ə 6ane al t̄o.

25 NJe ndo, re as̄i k̄i nje ndo-e n̄e be 6a, e ngay; ə 6əə, re as̄i k̄i 6ane 6a e ngay t̄o. K̄in ə, 6a nje k̄ey wa mindi ə, dije 6ari-e Bəljəbul k̄i e ngar l̄e ndil je k̄i majal ninḡa, njé k̄i me k̄ey t̄i lie yâde a to ban?

*Luwə k̄i karne ba ə e dəw k̄i səbi 6əl-e
(Mk 8.38; Lk 9.26; 12.2-9)*

26 «Ib̄eli-de al, tadə ne ra k̄i ḡidi nḡey t̄i k̄i ḡine a t̄ee al goto, taa ne k̄i to lo 6əyo t̄i, k̄i dəw a ḡer al ka goto t̄o.

27 N̄e k̄i m-əl səsi lo k̄i ndul t̄i, eli tae kada wanḡi, ə ne k̄i dije k̄oti mbisi t̄i ngun ngun ngun, il̄ei mbēe d̄o kagi t̄i taa t̄o.

28 Ib̄eli dije k̄i a t̄oli dar̄osi par, bi as̄i t̄ol ndilsı al kin, al. N̄e kadi ib̄eli Luwə k̄i as̄i kadi tuji ndilsı ei ki dar̄osi naa t̄i me por t̄i l̄e su kin.

29 Dije isi gati k̄i ngan yəl je joo ə gus̄i kare adi oi ne, n̄e k̄i kare dande t̄i k̄i kadi os̄i nanḡi k̄i kanj̄i kadi Bawsı Luwə ndiḡi goto.

30 K̄i ɔj̄i d̄osi, bi d̄osi wa kin ka Luwə t̄idə kare kare ḡer kore.

31 Ib̄eli ne madi al, s̄ei je, Luwə oo ndasi it̄əi ngan yəl je k̄i ngay.

32 «Dəw k̄i ra k̄i un ndune ta kəm dije t̄i wanḡi, t̄eki n-e dəw l̄em, mi ka m-a m-un ndum n̄o Bai t̄i, k̄i isi d̄ora t̄i, t̄eki e dəw l̄em t̄o.

33 Nə dəw kī naji ta kəm dije təki, n-gər-m al, mi ka m-a m-najı ta kəm Bai ti, kī isi dəraq tī təki m-gər-e al tə.»

*Jəju ə nə n-re kī rə dan dije ti
(Lk 12.51-53; 14.26-27)*

34 «İgai mesi tī təki m-re kī lapiya dənangı tī al; m-re kī lapiya al, nə m-re kī rə dan dije ti.

35 M-re kī gangı-naa dan ngon kī dingəm tī eī kī bawne, m-re kī gangı-naa dan ngon kī dəne tī eī kī kone, m-re kī gangı-naa dan ngon kī dəne tī eī kī məmne kī dəne.

36 Dəw madı, dije kī me kəy tī lie e wa, a təli njé ba je lie[☆].

37 «Dəw kī ndigi kone, ə se bawne itə-m, dəwe kin ası kadi e dəw ləm al. Dəw kī ndigi ngonne kī dingəm, ə se kī dəne itə-m, dəwe kin ası ta kadi e dəw ləm al.

38 Dəw kī un kagi-dəsi ləne dəne tī, ə un gom, al, dəwe kin ası ta kadi e dəw ləm al.

39 Dəw kī ge ngəm rəne ne wa, a tī tae, nə dəw ki ilə rəne kə kī mbata ləm, ta rəe a tī al.

*Ta kī do nə kigə go ji ti
(Mk 9.41)*

40 «Dəw kī uwə səsi kī rəne tī, e mi ə dəwe uwə-m kī rəne tī. Ningə dəw kī uwə-m kī rəne tī, e nje kılə-m ə uwe kī rəne tī tə.

41 Dəw kī uwə nje kəl ta kī ta Luwə tī kī rəne tī, mbata ke kī e nje kəl ta kī ta Luwə tī 6a, a ıngə nə kigə go ji kī ası naa kī ya nje kəl ta kī ta Luwə tī wa kin be tə. Dəw kī uwə dəw kī dana kī rəne tī, mbata ke kī e dəw kī dana 6a, a ıngə nə kigə go ji kī ası naa kī ya dəw kī dana wa kin be tə.

[☆] **10:36** Mise 7.6

42 M-əl səsi təkɪ rɔjeti, dəw ki adi man kɪ səl wa kin par me ngon kal man ti, kɪ kare dan njé kɪ du ti kɪ dan njé ndo je ti ləm kin, mbata ke kɪ e nje ndo ləm ba, dəwe kin, təkɪ rɔjeti, adi m-əl səsi, a nal nə kigə go ji ləne al.»

11

Ja Batisi a i kɪ Jəju (Lk 7.18-35)

1 Lokɪ Jəju adi ndu kin njé ndo je ləne kɪ dəgi gide e joo, gine gangɪ ba, ɔti noq, aw ndo nə je, ilə mbə Poy Ta kɪ Maji je me 6e bo je ti kɪ dənangi ti kɪ noq.

2 Lo kin ti, Ja Batisi kɪ to kəy dangay ti, oo poy nə je kɪ Kiriṣi ra, adi ilə njé ndo je ləne, kadı dəji ta Jəju a i nə:

3 «I ə j dəw kɪ Luwə mbəte, kɪ sobi kadı a re ka kin a se, e nay noq bəy kadı tə ji ngəm tae a?»

4 Θ Jəju ilə-de ti a nə: «Awi əli Ja nə je kɪ oi kɪ mbisi je, kɪ kəmsi je kin:

5 NJé kəm tə je ooi lo, njé məti je njiyəi maji, njé banji je ingle rə nga, njé mbi bəy je ooi ta, njé koy je ij taa lo koy ti, taa njé ndoo je ka, e kɪ kilə-de mbə Poy Ta kɪ Maji tə.

6 Maji-kur e lə dəw kɪ m-təl gin kosı lie, al.»

7 Lokɪ ɔti awi, Jəju ilə ngirə kəl kosı je ta kɪ də Ja ti a nə: «E ri a awi isi oi dılə lo ti a? E gakira kɪ nəl isi aw sie kɪ yo je, kɪ ne je kin a?»

8 A re e e al a, e ri wa bangɪ awi isi oi a? E dəw kɪ ɔ kibɪ kɪ ndole ngay ba awi oi-e ma? NGA njé kɪ oi kibɪ je kɪ ndole ngay ka, isi me kəy je ti kɪ ngar je isi ti.

9 Θ se e ri wa ə awi oi wa? E nje kəl ta ki ta Luwə t̄i ə awi oi-e ma? Re e e ə, m-əl səsi m-ə nə oyo, e nje kəl ta ki ta Luwə t̄i ki itə njé kəl ta je ki ta Luwə t̄i bəy.

10 E e ə makitib̄ lə Luwə əl ta ki dəe t̄i kəte ə nə: “M-a m-ılə ki nje kaw kılə ləm kəte kadi ra go rəbi noi ti[☆].”

11 Təki rəjeti, adi m-əl səsi, dan dije t̄i pəti ki dəne je oji-de kin, dəw ki bo itə Jə Batisi goto. Nə ki əasine kin, dəw ki e ki du ngay me bekə t̄i ki dərə t̄i, bo ite.

12 Lo kılə ngire dəkagilo t̄i lə Jə Batisi, biti əone, kəbe lə Luwə e gin nə ra ki ki təgi t̄i, ningə njé təgi je sangi kadi n-taai-e gin təgide t̄i.

13 Makitib̄ je lə njé kəl ta je ki ta Luwə t̄i pəti, ki ndu-kun je lə *Moji, əli ta ki də nə je t̄i ki a rai nə biti təgi də Jə Batisi t̄i.

14 Re əndigi kadi əgəri gine maji əa, Jə e nje kəl ta ki ta Luwə t̄i, Eli ki kadi a təl re.

15 Θ dəw ki aw ki mbine mba koo-n də ta əa, kadi oo ta kin maji!

16 «M-o dəw ki kadi m-un-e m-əj-i-n dije ki dəkagilo t̄i ki əone kin al. M-a m-ə nə toi tə ngan je ki du ki əsi ta mbalo je t̄i, əari-naa ki yo je ki ne je əi nə:

17 “Ji kəl nal kadi əndamii, ə imbatı ndam, j-osi pa yo kadi ənoi, ə imbatı no.”

18 E be ə, Jə re, uso nə al nəm, əy man al nəm əa, dije əli əi nə: “Dəe majal”,

19 NGa ə, mi *NGon dəw m-re, ə m-uso nə je, m-əy man je əa, dije əli əi nə: “Mi nje kuso nə kədi, mi nje kəy nə, mi madi njé taa la-mbə je, ki njé ra majal je,” bəy tə! Nə njé ki əndigi gosi lə Luwə, əeri kadi gosi lə Luwə e gosi ki dana ki go kılə rae t̄i ki to ki taga.»

[☆] **11:10** Malasi 3.1

*Be je ki mbati kiya rebi ne rade je ki majal ka
(Mt 10.15; Lk 10.12-15)*

²⁰ Lo kin ti, Jeju ile rone, kol ki dije ki me be bo je
ti, ki ei ai dije ki, ra ne koji je ngay dande ti, ne iyei
rebi ne rade je ki majal ka al, a ne:

²¹ «Kom-to-ndoo e lesi, sei dije ki Koraje! Kom-to-
ndoo e lesi sei dije ki Betisayda! Ne koji je ki ati bol,
ki Luwa ɔji dansi ti kin, re ne je kin rai ne me be bo
Tir ti, ki be bo Sido ti be a, re dije ki me ti a iyei rebi
ne rade je ki majal mari nu. Re a iyei rebi ne rade
je ki majal ka, ki go rebi kile kibi kuwa ndoo ro ti,
koy-n bu por ki do ti.

²² E be a, m-əl sesi kadi igari teki, ndo gangi ta ti a,
ta ki gangi ki do Tir ti ki Sido, yasi a ngaq ite.

²³ NGa ninga i Kapernayim, o kadi a un doi taa
biti kadi ɔdi ra, ne Luwa a tel sei biti kaw sei koo.
Tado ne koji je ki rai ne Kapernayim ti kin, re rai
ne Sodom ti be a, re bone kin be bo ki Sodom a a ki
done taa ne bay.

²⁴ E be a, m-əl sesi kadi igari teki, ndo gangi ta ti a,
ta ki gangi ki do dije ti ki Sodom a ngaq ngay te yasi
be al.»

*Jeju ai ki Bawne Luwa
(Lk 10.21-22)*

²⁵ Do gangi loe ti kin, Jeju un ta, əl a ne: «Bai, ki i Ba
doraq ki donangi, m-ıle toji doi ti, teki iboyo ne je kin
nje ter je, ki nje ne ger je, a iteqe ki doe adi ngan je ki
du geri.

²⁶ Oyo, Bai, e ndigi lei kadi ne kin ra ne be.»

²⁷ Ba, Jeju əl dije ki ai noq a ne: «Bai, adi-m ne je
peti, ninga dəw kare ki ger-m, mi NGon, goto, e Bai
ki karne ba par, taa dəw kare ki ger Bai ka goto to,

e mi NGon ki karm ba par, ningə e dije ki mi wa ə m-ndigi kadı m-adı gəri-mi par tə.

28 «Frəi ki rəm ti, səi pəti ki əi rəgəgə gin ne koti ti ki oy, ə m-a m-adı səsi əri kəə.

29 Uni jugi ləm, ə itaai ne ndo ləm, tadə mi dəw ki solləm ləm, taa mi nje kılə dəm nangi nim tə. Re irai be ə, a ingəi lo kər kəə lə ndilsı.

30 Mi, jugi ləm oy al, taa ne ki madı səsi kadı oti ka ole pəl pəl tə.»

12

*Ta lə Jəju də ndo taa kəə ti
(Mk 2.23-28; Lk 6.1-5)*

1 NDə kare, Jəju ındə də me ndər gəme je ti, ndə taa kəə ti lə *Jipi je. *NJé ndo je lie ki əi sie, bo ra-de adı gangi də ko je, usoi.

2 Ə lokı *Parisi je ooi-de ningə, əli Jəju əi nə: «O njé ndo je ləi rai ne ki kadı dəw ra ndə taa kəə ti al.»

3 Ə Jəju təl əl-de ə nə: «İtidəi ne ki ngar *Dabidi ra lokı bo ra-de ki dije ki goe ti kin al a?

4 Dabidi ur me kəy ti lə Luwə ki ra ki kibı, əi ki dije ki gone ti, usoi mapa ki dije adı Luwə kadı-kare ti. E mapa ki kuso-e səbi dəe al nim, səbi də njé ki goe ti al nim, nə e njé ki jə ne məsi kadı-kare par ə səbi dəde kadı usoi⁵.

5 Ə se ta ki ndu-kun lə *Moji ndangi əl ə nə: ndə taa kəə ti, njé ki jə ne məsi kadı-kare je, rai kılə ki e ne ki kadı dəw ra ndə taa kəə ti al, gin kəy ti lə Luwə, nə dəw tıdə dəde ti kadı e majal al kin, itidəi al a?

6 NGa ningə kadı m-əl səsi, lo ki j-a ti ne kin, ne ki bo ngay itə kəy lə Luwə to ti ne.

⁵ **12:4** 1 Samiyəl 21.2-7; Ləbətiki 24.9

7 Ningə kin ə re iğəri me ta ki ə nə: “E koo kəm-təndoo ə m-ge, bı e kilə məsi kadi-kare par al[✳]” kin ə, re a iğangi ta də dije ti ki ta ləde goto kin al.

8 Tadə mi *NGon dəw, m-aw ki təgə də ndə taa kəə ti.»

*Jəju adı rə nga dingəm ki jie oy njururu
(Mk 3.1-6; Lk 6.6-11)*

9 Jəju i noq, aw kəy kaw-naa ti lə *Jipi je.

10 Ningə dingəm kare ki jie oy njururu e me kəy kaw-naa ti noq. Ba, dije sangi rəbi ki kadi n-indəi ta də Jəju, adı dəji-e ta əi nə: «NDu-kun adı ta rəbi kadi dəw aji madine ndə taa kəə ti ə se aje al ə?»

11 Ə Jəju ilə-de ti ə nə: «Nə dansi ti ə, aw ki batı kare ba, ə batı ka kin osi be ti ndə taa kəə ti, ə aw un-e təə sie taga al ə?»

12 NGa ningə re e dəw 6a, itə batı gidi bay bay! Ə ə m-əl səsi təki ndu-kun adı ta rəbi kadi dəw ra maji ndə taa kəə ti.»

13 Lo kin ti noq, Jəju əl dingəm ka kin ə nə: «Isurə jii.» Ə dingəm surə jine 6a, jie təl to maji asi-naa ki ki nungı.

14 Ə lokı *Parisi je təəi taga 6a, awi əli-naa ta ki də Jəju ti, kadi n-ooi se n-a n-rai ban ə n-a n-təli-e wa.

Jəju e bəə kilə lə Luwə

15 Lokı Jəju oo poy nə ki gei ra sie, əti lo kin ti noq ko. Dije ngay uni goe, ningə aji njé moy je pəti tə.

16 Ba, ndəji-de ki təgine, kadi rai adı dəw gər-ne al.

17 Ningə nə kin ra nə be kadi ta ki Luwə əl ki ta nje kəl ta ki tae ti, Ejay kin[✳], təl tane. Luwə əl ə nə:

18 «Oi bəə kilə ləm ki m-kəte,

[✳] **12:7** Oje 6.6 [✳] **12:17** Ejay 42.1-4

NJe ndigi ləm, ki rəm nəl-m ngay kadi m-ilə jim dəe
ti.
M-a m-ində NDilm dəe ti,
Ningə a ilə mbə nə ra ki dana rə gin 6e je ti ki dangi
dangi[☆].

19 A kəli-naa ki dəw al nəm, a ində ndu al nəm.

Dəw a oo ndue əl ta ta mbalo ti al[☆].

20 A budı gakıra ki to ki mbəne nangi al,

Taa, a təl lambı ki isi oy al nəm tə.

A ra be bıti kadi tə nə ra ki dana q 6e[☆].

21 Gin 6e je ki dangi dangi a indəi mede dəe ti.»

*Dije əi nə Jəju e ngar lə ndil je ki majal
(Mk 3.22-30; Lk 11.14-23)*

22 Dije rəi ki dingəm kare ki ndil ki majal ra-e adı
kəme oo lo al nəm, əl ta al nəm, ə Jəju ade əl ta je, oo
lo je.

23 Nə kin əti kosi dije 6əl ngay, adı dəji-naa ta əli əi
nə: «Dəw kam e *NGon ka Dabidi al ma?»

24 Nə lokı *Parisi je ooi ta kin ningə, əli əi nə: «E
kam isi tuwə ndil je ki majal ki təgi lə Bəljəbul, ki e
ngar lə ndil je ki majal.»

25 Jəju gər mər ta ləde adı əl-de ə nə: «Kin ə, dije ki
me bəko ti ki kare ba, təli də-naa ti rəi-naa ə, 6e koe
kin a tuji. Taa, 6e bo, ə se me kəy ki dije ki me ti təli
də-naa ti, rəi-naa, ki kadi a a taa ka goto tə.

26 Kin ə re *Sataq wa tuwə dije lə Sataq, e wa adı
dije lie təli də-naa ti rəi-naa ə, lo kadi kəbe lie a aw
ki kəte goto.

27 Kin ə re e ki təgi lə Bəljəbul ə m-tuwə-n ndil je
ki majal ə, dije ki gosi ti tuwəi-de ki təgi lə nə ə? Dije
ki gosi ti wa a təji kadi ta ləsi e ta ki go ti al.

[☆] **12:18** Ejay 42.1 [☆] **12:19** Ejay 42.2 [☆] **12:20** Ejay 42.3

28 A re e ki təgi lə NDil Luwə a m-isı m-tuwə-n ndil je ki majal tə ningə, təjı kadı kəbe lə Luwə re tə̄ rəsi tı ngata.

29 «Ningə təki rəjeti, re dəw uwə dəw ki nje təgi dəe kəte al ə, a ası kur me kəy tı lie, kadı ndur nə kingə lie al. Loki dəe ngata ningə, a ndur nə ki me kəy tı lie təki mene ge.

30 Ningə kadi ığəri, dəw ki e səm al, e nje kəsi-m ta, taa dəw ki kaw səm nə ki naa tı al, e nje tində tı tə.

31 Be ə, m-əl səsi təki, majal je pəti ki dije a rai-de, ə se ta je ki mal pəti ki dije a əli də Luwə tı, Luwə a iyə goe kə adı-de, nə ta ki mal ki kəl də NDil Luwə tı, Luwə a iyə go kə adı-de al ratata.

32 Kin ə re dəw əl ta ki majal ɔsi-n tam, mi *NGon dəw ə, Luwə a iyə go kə ade, nə re əl ta ki mal ɔsi-n ta NDil Luwə ə, Luwə a iyə go kə ade ki ənone tı al nım, ki lo ti tı al nım, ratata.

Ta ki tə̄ ta dəw tı ki ngame dəw

(Mt 7.16-17; Lk 6.44-45)

33 «Kin ə re kagi maji 6a, kande maji tə, a re kagi majal 6a, kande majal tə. Tadə e ki kandı kagi ə dəw a gər-n kagi.

34 Səi njé man majal tə li je be kam, a rai ban be ə ta ki maji a tə̄ tasi tı, səi ki səi dije ki majal ə? Tadə e ne je ki rosı me dəw kin ə isi tə̄ tae tı.

35 Dəw ki maji, kılə rae je tə̄ me nə ra tı ki maji ki uwə mee. Ningə dəw ki majal, kılə rae je tə̄ me nə ra tı ki majal ki uwə mee tə.

36 M-əl səsi, ngan ta je ki galala pəti ki isi tə̄ ta dije tı kin, a əli gine ndə gangı ta tı.

37 Tadə e ki ta ki tai tı ə a əri ta dəi tı, ə e ki ta ki tai tı tə ə ta a uwəi.»

*Parisi je dəji Jəju nə kəji
(Mt 16.1-4; Mk 8.11-12; Lk 11.16, 29-32)*

38 NJé ndo ndu-kun je ki *Parisi je uni ta əli Jəju əi nə: «NJe ndo dije, jí ndigi kadi ira nə kəji madi kare adi j-o.»

39 Ə Jəju ilə-de ti ə nə: «Dije ki dəkagilo ti ki bone, əi dije ki majal, ki njé kuwə marim, ndigi kadi n-ooi nə kəji, nə nə kəji madi ki rangi ki kadi a oi ore də nə kəji lə nje kəl ta ki ta Luwə ti Jonasi, goto ngata.

40 Tadə, tə ka ki Jonasi ra kondə mitə, kadi mitə me kanji ti ki boy ka kin ə, mi *NGon dəw m-a m-ra kondə mitə, kadi mitə gin nangi ti tə[☆].

41 NDə gangi ta ti ə, dije ki Niñibì ti a j taa ta kəm dije ti ki dəkagilo ti ki bone kin kadi a iləi ta dəde ti. MBata, loki Jonasi ilə mbə Poy Ta ki Maji, dije ki Niñibì ti iyəi rəbi nə rade je ki majal kə[☆]. NGa ningə, ki basine kin, dəw ki itə Jonasi say e ne.

42 NDə gangi ta ti ə, ngar ki dəne ki i gin 6e ti, a j taa ta kəm dije ti ki dəkagilo ti ki bone kin kadi a ilə ta dəde ti. MBata, i soy dənangi ti nu ə ndə ki re kadi oo gosi ta lə Salomo[☆]. NGa ningə, ki basine kin, dəw ki itə Salomo[☆] say e ne.

*NDil ki majal ki təl re tone ti gogi
(Lk 11.24-26)*

43 «Loki ndil ki majal təq me dəw ti, aw ilə ki dilə lo ki tuti mba kadi n-ingə lo kisi ki rangi kadi n-ər kəq ti, na ingə al 6a,

44 əl ə nə: “M-a m-təl kadi m-aw lo kisi-m ti ki kate m-isi ti ə m-təq ka kin gogi.” Loki təl aw gogi ningə, ingə me lo ka kin to kare, utəi, rai adi maji.

[☆] **12:40** Jonasi 2.1 [☆] **12:41** Jonasi 3.5 [☆] **12:42** 1 NGar je 10.1-10

45 NGa ə, təl aw, ɔy ndil je ki majal itəi-e e wa bəy siri, 6a rəi uri me dəw ti ka kin isi. Lo kin ti, ji kisi dəw kin ki dəe taa a majal ngay itə e ki kəte bəy. Be ə, dije ki majal ki dəkagilo ti ki bone ka a toi be tə.»

*Jəju əl ta lə kone je ki ngakone je ki rəjeti
(Mk 3.31-35; Lk 8.19-21)*

46 Jəju isi əl ta kosi je ba bəy ningə, kəe je ki ngakoe je rəi ai taga, sangi kadı n-əli sie ta.

47 NGa ə dəw madı əl-e ə nə: «O kqj je ki ngakoi je ai taga noq, a sangi kadı n-əli səi ta.»

48 Ə Jəju təl əl dəw ka kin ə nə: «Nə je ə əi kom je, ki ngakom je ə?»

49 Ba un jine təji-n njé ndo je ləne, ə ə nə: «Oi kom je, ki ngakom je ə isi kin.»

50 Tadə dəw ki nje ra ndigə lə Bawm ki isi me dərə ti ə, e ngokom je, e konanm je, ki kom je.»

13

*Kujı ta ki də nje dibi nē ti
(Mk 4.1-9; Lk 8.4-8)*

1 NDəe ti kin, Jəju təq me kəy ti, aw isi kadı ba bo ti.

2 Kosi dije ngay kawi-naa gəi gide, adı aw al isi me to ti. Ba kosi dije pəti, ai ngangi ba ti ne.

3 Jəju əl-de ne je ngay me kujı ta je ti ə nə: «Nje ndər kare aw kadı dibi ne,

4 ningə dəkagilo ti ki a ilə ko ne, kə ko je madı tosi ngangi rəbi ti adı yəl je rəi qı maki.

5 Kə ko madı je, tosi dənangı njəkirə ti, adı lo kadı ıngəi dənangı asi tam iləi ngirəde ti goto. Nə ke ə, təgi kalangi ba, tadə ngirəde to taa ne.

6 Lokî kadi ɔsi ningə, ngan ko je ka kin ndoləi mbaw, 6a go ti, tuti kurim, tado ngirəde aw nangi boy al.

7 Kâ ko je kî nungi, tosi danangî ti kî majî, adî andi.

Kî nâ je andi asi bu kare, njé kî nungi andi asi kuti mehê, taa njé kî nungi bây andi asi kuti mitâ to.»

8 Nâ kâ ko je madi, tosi dñangî ti kî majî, adî andi. Kî nâ je andi asi bu kare, njé kî nungi andi asi kuti mehê, taa njé kî nungi bây andi asi kuti mitâ to.»

9 Jéju ilâ dô ti e na: «Dêw kî aw kî mbine mba koo-n dô ta ba, kadi oo dô ta kin majî!»

*Gin ne ki Jéju ndo-n ne kî kuji ta je
(Mk 4.10-12; Lk 10.9-10)*

10* NJé ndo je lâ Jéju râi rœ ti dêji-e ei na: «MBa ri e el-de ta kî kuji ta je e?»

11 Ù Jéju el-de e na: «M-el-de ta kî kuji ta tado sâi, Luwâ têe kî dô ne kî to lo bâyâ ti kî ɔji dô kôbe lie adî igâri, nâ ei je, Luwâ têe kî dôe adi-de al.

12 Tado dêw kî aw kî ne jine ti, a adi-e dô ti bây, kadi to mbar mbar jie ti, nâ dêw kî ne lie goto, e kî ndikiri wa kî aw-n jine ti kin ka, a taai jie ti wa bây.

13 E mbata kin e, m-el-n-de ta kî kuji ta, tado goi lo majî ka, ooi ne al nîm, ooi ta majî ka, gâri me al nîm.

14 E be kadi ta kî Luwâ el kî nje kôl ta kî tae ti Ejay kin tâl tane. Ejay[◊] el e na:

“A ooi dô ta majî, nâ a igâri me al nîm,
A igoi lo majî, nâ a ooi lo al nîm,

15 Tado me dije kin tâl ngâ ngororo.

Uti mbide,

NDâmi kâmde,

NDigi kadi kâmde oo lo al nîm,

Kadi mbide oo ta al nîm,

[◊] **13:14** Ejay 6.9

Taa kadi n-gəri ne madi kare al nim to,
 Nə təki ne n-ij n-rai rəm ti,
 Adi m-aji-de[⊗].”

16 «Nə səi, səi njé maji-kur, tado kəmsi oo ne je
 maji nim, mbisi oo ta maji nim.

17 Təki rəjeti, adi m-al səsi, njé kəl ta je ki ta Luwə
 ti, ngay, ki njé ra ne je ki dana ngay, ndigi kadi
 kəmde oo ne ki səi je, kəmsi oo kin, nə asi koo al,
 ndigi kadi mbide oo də ta ki səi je, mbisi oo kin, nə
 asi koo al to.

*Jəju or me kujı ta ki əji də nje kılə ko
 (Mk 4.13-20; Lk 8.11-15)*

18 «Səi, maji kadi gəri me kujı ta lə nje kılə ko kin
 maji.

19 NGangi rəbi ki kə ko je tosi ti, e dəw ki oo ta ki
 də kəbe ti lə Luwə, nə gər me al, a su re or ta ki dibi
 mee ti ka kin ko.

20 Dənangi njəkirə ki kə ko je tosi ti, e dəw ki oo ta
 lə Luwə ningə, taa langisi ba ki rənəl,

21 nə ta kin, ilə ngirəne mee ti al. E dəw ki
 nje kuwə ki ta lə Luwə dəkagilo ki ndəy be par.
 Dəkagilo ki ko je, a se kinda kəm-ndoo ki mbata ta
 lə Luwə re ba, iyə kadi-me ləne kə kalangi ba.

22 Kə ko je ki tosi dan kon ti, e dəw ki oo ta lə Luwə,
 nə me ka sururu də ne je ti ki dənangi ti, ki ra ta ne
 maji je uti də ta ki oo, adi lo kadi andi goto.

23 Ningə, dənangi ki maji ki kə ko je tosi ti, e dəw
 ki oo ta lə Luwə, gər mee, adi andi maji. Dəe ki madi
 je andi bu kare je, ki nungi andi kuti mehe je, kuti
 mitə je.»

Kujı ta ki də jəne ti

[⊗] **13:15** Ejay 6.10

24 Jəju īndə kuji ta kī rangī node tī bəy ə nə: «Koße lə Luwə, to tə dəw kī dībi kandī nē kī majī me ndör tī ləne,

25 ə kondō, lokī dijetoi 6i 6a, nje bā lie re dībi jəne dō nē tī kī majī kī dībi ka kin, ba ɔtī aw.

26 Lokī kandī nē kī majī ka kin ibə təgi, ə kande je iśi tēeji 6a, jəne ka kande tēe tō.

27 Lo kin ti, njé ra kılə je awi əli bade əi nə: “Baje, e kandi nē kī maji ə idibī me ndör tī ləi tō, nga jəne je kin tēeji ra ə?”

28 Ə bade əl-de ə nə: “E nje bā ə ra nē kin.” NGa ə njé ra kılə je dəjī-e əi nə: “İndigi kadī ji rəy-de ko a?”

29 Nə 6a nje ndör əl-de ə nə: “Jagi, lo rəy jəne je ti kin, a rəyi kī ko kī majī ba.

30 Ə iyəj-de adi təgi naa ti biti kagi lo kijə ko ti, nīngə ndō kije ti 6a, m-a m-əl njé kije je m-ə nə: İrəyi jəne je kin idəci kī dəe dəe kadī tə iləi por bəy taa, ijəi wa kī me dam ti ləm.”»

Kuji ta də kə kagi tī kī bari-e mutadi

(Mk 4.30-32; Lk 13.18-19)

31 Jəju īndə kuji ta kī rangī node tī bəy ə nə: «Koße lə Luwə to tə kə kagi madī kī bari-e nə mutadī kī dəw madī un dībi me ndör tī ləne kin be.

32 Kə mutadī ə e kandī nē kī du itə ndəgi kandī nē je pəti, nə lo kī təgi 6a, təl kagi təy kī bo itə kam təy je pəti kī me ndör ti. Təl kagi kī bo, adi yəl je rəi rai kəy tode bajie je ti.»

Kuji ta də əm ti

(Lk 13.20-21)

33 Jəju əl-de kuji ta kī rangī bəy ə nə: «Koße kī dəra tī to titi-naa kī əm kī dəne madī un ləy-n ndujī kī me kee joo, adi ndujī kī ləy ba pəti i kin be.»

*Jəju əl ta je pəti kí kuji ta
(Mk 4.33-34)*

34 Ta je kin pəti, Jəju əl kosı je kí kuji ta. Ta kí kadı əl-de kí kuji ta al, goto.

35 E be kadı ta je kí Luwə əl kí ta nje kəl ta kí tae tí kin təl tane. Nje kəl ta kí ta Luwə tí əl ə nə: «M-a m-təe tam kadı m-əl kuji ta je, m-a m-ılə mbə nē je kítoi lo bəyo tí lo kılə ngirə dərə tí kí dənangi tí nu kin[✳].»

Kor gín kuji ta kí dəjəne tí

36 Jəju iyə kosı je ə aw 6e. Lokı rəi 6e, njé ndo je lie rəi rəe tí, dəji-e əi nə: «Or-je gín kuji ta kí dəjəne tí kí a me ndər ti kin adı j-o.»

37 Ə Jəju ıla-de tí ə nə: «Dəw kí nje dibi ko nē kí maji kin, e mi NGon dəw;

38 ningə ndər, e dənangi; ə kandi ko kí maji, e njé je kí ndigi kadı Luwə ə 6e dəde tí; jəne, e njé je kí uni go nje majal;

39 nje bə ki nje dibe, e su; kagi lo kijə ko e dəbəy ndə; 6a njé kijə ko je əi malayka je tə.

40 Tə ka kí, e kí rəy-n jəne 6uki poro, dəbəy ndə a to be tə.

41 *Mi NGon dəw m-a m-ılə kí malayka je ləm kadı tuji dije pəti kí njé kosı madide je kadı osi me majal tí, kí dije kí njé ra majal.

42 *Malayka je a 6uki-de me por tí kí dum kəl tae, kí e lo kí a nōi je a ngəi ngangide je títı.

43 Lo kin tí, njé ra nē ki dana a unji tə kadı be me bekə tí lə Bawde Luwə. Dəw kí aw ki mbine kadı oo-n də ta 6a, kadı oo də ta kin maji.

Kuji ta kí də nē kingə tí kí to lo bəyo tí kí mədi-kosı

[✳] **13:35** Pa je 78.2

44 «Ko̱be ki dərə tı to tə nē kingə ki bəyəi me ndər tı, a dəw madı aw təqə də tı kin be. Dəw ka kin təl bəyə gogı, ba rəe nəl-e ngay, adı aw gati ki nē majı je lene pətì, a iyə lae re ndogi-n ndər ka kin.

45 Ko̱be ki dərə tı to tə nje ra gati ki isi sangı mədi-kəsi ki ndole be.

46 Lokı īngə e ki gate e ngay, təl aw gati ki ne kīngə je lene pətì, a iyə lae re ndogi-n mədi-kəsi ka kin.

Kujı ta ki də bandı tı

47 «Ko̱be lə Luwə to tə bandı ki dəw a ilə me ba tı a oy də kə kanji je ki dangı dangı kam be.

48 Lokı bandı ka kin rosi 6a, nje ndər re-n ngangi ba tı, isi nangi, ningə tər njé ki majı majı me sukim tı, a iyə njé ki təqəi nē al fuki-de kə.

49 Kae tı ka kin a, dəbəy ndə a e be tə. *Malayka je a rəi kadi ɔri kəm dije ki njé ra nē je ki dana ki njé ra nē je ki dana al, naa tı.

50 A fuki dije ki njé ra nē je ki majal me por tı ki dum kəl tae, ki e lo ki a nojje a ngəi ngangi-de je titi.»

51 Lo kin tı nqo, Jəju dəjı njé ndo je lene a nə: «Igəri me ta je kin pətì a?» Ə iləi-e tı əi nə: «Oyo, ji gər.»

52 Ningə Jəju əl-de a nə: «E be a, nje ndo dije ndukun ki təl nje taa nē ndo ki də ko̱be tı lə Luwə, to tə 6a nje kəy ki īngə nē je ki sigi ki nē je ki kəke lo ngəm nē tı lene kin be.»

Dije ki Najarətı tı adi mede Jəju al (Mk 6.1-6; Lk 4.16-30)

53 Lokı Jəju əl kuji ta je gine gangı 6a, əti lo ki a tı kin kə.

54 Ḍti nqo, aw ɓe bo ti ki tɔgi ti. Jəju ndo ne dije gin kəy kaw-naa ti lə *Jipi je. NDo-de ne ndo ki əti-de ɓəl, adi eli ei nə: «Gosi ta je ki ne kɔjì je kin ij-n ra ə?

55 Ma ngon lə nje ragi kagi dɔ kəy ti wa ka am wa? Koe al ə e Mari a? Ə Jakì je, ki Jisəpi je, ki Simo je ki Judi je tɔ al ə ei ngakoe je a?

56 Taa, konane je ka isi səje ne tɔ al a? NGa ne je kin pəti ingə ra dana?»

57 Ta ki dəji kin ɔgi-de kadi adi mede Jəju, ə Jəju əl-de ə nə: «Nje kəl ta ki ta Luwə ti ɓa, e me ɓe koje ti, ki me kəy ti lie ə dije a kidi-e ti.»

58 Lo kin ti, Jəju ra ne kɔjì je ngay al mbata mbati kadi-e mede.

14

Koy Ja Batisi

(Mk 6.14-19; Lk 9.7-9; 3.19-20)

1 Dəkagiloe ti kin, *Erodì ki e nje kɔbe dənangi ti ki Galile, oo ta təba lə Jəju.

2 Ə el njé ra kılə je lene ə nə: «Dəw kin e Ja Batisi! E e ə j taa dan njé koy je ti. Gine kin ə, aw-n ki tɔgi mba ra-n ne je ki əti ɓəl ɓəl.»

3 Erodì əl be, tado ndə ki adi uwəi Ja, dəoi-e ki sən, iləi-e dangay ti, mbata lə Erodiyadi, ki ne ngokoe Pilipi,

4 ki Ja əl-e ta də ti ə nə: «E go ti al kadi itaa-e nei ti[✳].»

5 Me ta ti kin, Erodì ndigi tol Ja, nə ɓəl kosi je, tado kosi je ooi Ja kadi e nje kəl ta ki ta Luwə ti.

[✳] **14:4** Ləbətikì 18.16; 20.21

⁶ NGa ə, ndə rənəl koji Erodi ti, ngon lə Erodiyadi ki dəne, təe ndam nə dije ti ki bari-de lo nə kuso ti, ə nəl Erodi ngay,

⁷ adi Erodi un ndune ki kibə rə kadı n-ade nə je pəti ki dəji-ne.

⁸ Lo kin ti, koe sule, adi əl ə nə: «Adi-m, təki j-a-n wa kin, də Jə Batisi me supira ti.»

⁹ Me ngar tuji əji-n də nə ki ngon ki dəne dəje kin, nə ki mbata kun mındi ki un, taa ki mbata dije ki bar-de lo nə kuso ti kin tə ba, un ndune kadı adi-e də Jə.

¹⁰ Be ə, adi dəw madi aw gangi də Jə kəy dangay ti,

¹¹ re-n me supira ti, adi ngon ki dəne ka kin, adi aw-n adi kone.

¹²*Njé ndo je lə Jə rəi uni nîne awi dibi, ba awi əri poye Jəju ade oo.

*Jəju adi nə kuso dibi dije usoi
(Mk 6.30-44; Lk 9.10-17; Jə 6.1-15)*

¹³ Lokı Jəju oo ta kin ba, un to ə aw əsi rəne ngərəngi ki karne ba, lo ki dije gotoi ti. Lokı kosı je ooi tae ba, ii ki 6e bo je ki dangi dangi awi ki njade goe ti.

¹⁴ Lokı Jəju ur nangi me to ti, oo kosı dije ngay. Lokı oo-de, oo kəm-to-ndoo ləde, adi aji njé moy je ləde.

¹⁵ Lokı kadı aw tə ur ba, njé ndo je əti ki rə Jəju ti əli-e əi nə: «Lo ki j-ai ti ne kin, e lo ki dije gotoi ti, ningə kadi isi ur tə ngata, ə ituwə kosı dije kam adi awi ki ngan 6e je ti, ndogi nə kuso usoi.»

¹⁶ Nə Jəju əl-de ə nə: «Awı ki ndoo kadi awi lo al, səi je wa adi-de nə usoi.»

17 Ḯ eli Jəju əi nə: «Ki j-a-n ne kin, j-aw ki mapa mi
ə kanji joo tō par.»

18 Ba Jəju əl-de ə nə: «Ifrəi adi-mi m-o.»

19 Ningə go ti, adi ndune kadı kosı dije ka kin ısi
nangi dō wale je ti. Ba oy mapa ki mi ki kanji ki
joo ka kin, un kəmne ki taa, əl ta ki Luwə mba kadı
njangi dœ, ningə uwə gangi naa ti, adi njé ndo je,
adi adi kosı je.

20 Dije pati usoi n̄e ndani maji, adi njé ndo je oyi
gindi mapa je, ki kanji je ki nay, kare dəgi gide e joo
bəy.

21 Dije ki usoi n̄e kin asi dingəm je dibi mi, ki kanji
tida dəne je ki ngan je.

Jəju njiyə dō man ti
(Mk 6.45-52; Jq 6.16-21)

22 NDəy ba go ti, Jəju əsi njé ndo je ləne kadı ali
me to ti, awi gidi ba ti kete nəne ti, dəkagilo ti ki e a
tuwə-n kosı je.

23 Lokı Jəju tuwə-de adi awi ningə, əti aw dō mbal
ti, əsi rəne ki karne, mba kəl ta ki Luwə. Lokı kadı
ur, Jəju əsi loe ti noq ki karne ba.

24 Dō gangi loe ti kin, to lə njé ndo je e dan ba ti,
say ki ngangi ba ngata. Nəl ilə, sur to ki gogi gogi,
adi pungi ba ra-de majal.

25 Dan lo ti 6a, Jəju i a njiyə dō man ti, əsi aw ki rə
njé ndo je ti.

26 Ḯ lokı njé ndo je ooi-e a njiyə dō man ti ningə,
dəde majal, adi əli əi nə: «E muwə dəw,» 6a 6əl təl-
de, adi uri kəl.

27 Nə kalangi ba, Jəju əl-de ə nə: «Adi mesi osi
nangi nə e mi, ə iþəli al!»

²⁸ Lo kin ti, Piyər ilə Jəju ti e nə: «Babə, re e i ə, adi-m ndui adi m-njiyə də man ti m-aw rəi ti.»

²⁹ Ə Jəju əl-e e nə: «İre!» Ba Piyər i me to ti, ur də man ti, njiyə də ti isi re ki rə Jəju ti.

³⁰ Nə loki Piyər oo nəl ki isi ilə 6a, 6əl ra-e adi ilə ngirə nduy man, adi noq e nə: «Babə, aji-m!»

³¹ Ə kalangi ba, Jəju ilə jine uwə-n Piyər, 6a əl-e e nə: «İ dəw ki kadi-me ləi e ndikiri ba, ra ban e iħad ið?»

³² Ningə loki ali taa me to ti 6a, gin nəl gangi.

³³ Ə njé ki isi me to ti əsi məkəside nangı noq e nə: «Təki rəjeti, i NGon lə Luwə wa!»

*Jəju nga njé moy je dənangi Gənəjarəti ti
(Mk 6.53-56)*

³⁴ Loki Jəju əi ki njé ndo je ləne iħdai ba gangi ningə, təeji dənangi Gənəjarəti ti.

³⁵ Dije ki loe ti gəri Jəju, adi iləi kılə ki lo lo, dənangi ki Gənəjarəti ti ba pəti, e dije rəi ki njé moy je pəti rəe ti.

³⁶ Dije noi də Jəju ti kadi iyə njé moy je adi ədi ta kibi lie par e a īngəi rə nga, 6a dije pəti ki ədi ta kibi lie īngəi rə nga tə.

15

*Jəju əl ta ki də ne jibəl 6e ti
(Mk 7.1-13)*

¹*Parisi je ki njé ndo ndu-kun je lə Luwə ki madi je i Jorijaləm ti, rəi īngəi Jəju dəji-e əi nə:

²«MBa ri e njé ndo je ləi təli rəde go ne jibəl 6e ti lə kaje je al e? Ji dəji be tado togi jide al par e usoi ne.»

³ Ə Jəju ilə-de ti e nə: «NGa səi, mba ri e iħəli rəsi go ndu-kun ti lə Luwə al mbata ne jibəl 6e ləsi e?»

4 Təki rɔjeti, Luwə əl ə nə: “Osi gon bawi k̄i koi.” Taa əl 6ay ə nə: “Dəw k̄i taj̄i bawne ə se kone as̄i ta koy[✳].”

5 Nə səi, əli əi nə: “Dəw k̄i əl bawne ə se kone ə nə: ‹Ne maj̄i je k̄i re m-a m-ɔsi-n səli e kadi-kare k̄i m-ind̄ə ta danḡi mbata lə Luwə ngata,› 6a,

6 dəwe kin aw k̄i ndoo kadi ɔsi gon bawne al ngata. Lo kin ti, iſi tuji k̄i ta lə Luwə mbata n̄e jibəl 6e ləsi.”

7 Səi njé kədi kəm dije, ta k̄i Luwə əl k̄i ta nje kəl ta k̄i tane ti Ejay dəsi ti e ta k̄i rɔjeti. Luwə əl ə nə:

8 “Gin dije kin ɔsi gonm k̄i nda tade kare, Nə mede e səy səm.

9 Təj̄i k̄i iſi iləi dəm ti, ndae goto, Tadə n̄e ndo je k̄i iſi ndoi dije ka, E kəm-kədi k̄i j̄ rɔ dije ti tə[✳].»

*Nə k̄i nje təl dəw n̄e k̄i to nje ti
(Mk 7.14-23)*

10 Go ti, Jəju 6ar kosı dije k̄i rəne ti, ə əl-de ə nə: «Uri mbisi maj̄i oi ta ləm, ə kadi igəri mee tə.

11 N̄e madi k̄i j̄ taga aw ta dəw ti k̄i a təl-e n̄e k̄i to nje ti ta kəm Luwə ti goto. Nə n̄e k̄i təe ta dəw ti ə a təl dəw k̄i n̄e k̄i to nje ti.»

12 Lo kin ti, njé ndo je lə Jəju rəi rəe ti əli-e əi nə: «Ta k̄i əl kin to me *Parisi je ngay, kin igər ma?»

13 Ə Jəju ilə-de ti ə nə: «Kagi k̄i ra k̄i Bai mə-e al, a ori-e kə.

14 İyəi-de, əi njé kəm tə je k̄i iſi ndori njé kəm tə je. NGa ningə, re nje kəm tə ndor nje kəm tə 6a, joo pu a osi me 6e ti.»

[✳] **15:4** Təe k̄i taga 20.12; 21.17; Dətərənom 5.16; Ləbətik̄ 20.9

[✳] **15:9** Ejay 29.13

15 ᘗ Piyər un ta əl-e ə nə: «Or me kuji ta kın adi j-o.»

16 Ba Jəju əl ə nə: «Adı səi je wa ka igəri nə al tə a?»

17 Adı m-əl səsi, nə je pəti ki ədi ta dəw, a aw təe kandae ti, ba go ti ə, təe kə, aw bə si ti.

18 Nə nə ki təe ta dəw ti, e nə ki i ngəme dəw ti, ningə e kin ə e nə ki nje təl dəw nə ki to nje ti.

19 NGə me dəw ə e lo ki mər ta je ki majal i si təe ti, ki tsł-naa, ki kuwə marim, ki kaya ki ra, ki bogi, ki ma naji ki ngom, ki kəl ta ki majal də-naa ti.

20 Əi je kin ə əi nə je ki i si təl dəw nə ki to nje ti; nə kuso nə, ki kanji togı ji, a təl dəw nə ki to nje ti al.»

Dəne ki Kana ti adı mene Jəju

(Mk 7.24-30)

21 Jəju i loe ti nqo, or rəne aw dənangı ti ki Tır ki Sido.

22 Ningə yə, dəne ki Kana ti kare təe nqo re, ba un ndune ki taa əl ə nə: «Babe, *NGon ka Dabidi, o kəm-to-ndoo ləm! tədə ndil ki majal adı kə ngonm ki dəne ngay.»

23 Nə Jəju ilə ta ti al. Ba njé ndo je lie rəi rəe ti, əli-e əi nə: «İtuwe kə goje ti, tədə a ındə ndu goje ti.»

24 Ə Jəju ilə ti ə nə: «E ngan *Isirayəl je, ki toi tə batı je ki nayı-naa be kam par ə Luwə ilə-m ki rəde ti.»

25 Nə dəne re əsi məkəsine nangi nəe ti ə nə: «Baibe, ire ira səm!»

26 Ə Jəju ilə ti ə nə: «E go ti al kadı dəw un nə kuso lə ngan je, ilə adı ngan bisi je.»

27 Ba dəne əl Jəju ə nə: «E rəjeti Baibe, nga ke ə, ngan bisi je ki ai gın tabılə ti, a usoi yongiro nə je ki təe ta 6ade je ti tosi nangi tə.»

28 Lo kin ti, Jəju əl-e ə nə: «Dəne, kadi-me ləi bo ngay! Nıngə kadi ıngə nə ki to rəi kin, təki idəji-n.» Ba ngone ki dəne ka kin, ıngə rə nga də kade ti wa kin nəq to.

*Jəju aji njé moy je ngay
(Mk 7.31-37)*

29 Jəju əti loe ti nəq, aw ta ba ti ki Galile. Al aw də mbal ti, isi nangi.

30 Kosı dije ngay rəi rə Jəju ti ki njé məti je, ki njé kəm tə je, ki njé kinqə tuji je, ki njé mbi bəy je, taa njé moy je ki rangi ngay nəq bəy. Rəi ki njé moy je kin ənəki-de nə Jəju ti, 6a Jəju aji-de.

31 E nə ki əti kosı je 6əl ngay, kadi njé mbi bəy je əli ta nım, njé kinqə tuji je ıngəi rə nga nım, njé məti je njiyəi nım, taa njé kəm tə je ka ooi lo nım tə, adi iləi təjəi də Luwə ti lə *Isirayəl je.

*Jəju adi nə kuso dibi dije usoi bəy
(Mk 8.1-10; Mt 14.13-21)*

32 Jəju 6ar njé ndo je ləne əl-de ə nə: «M-o kəm-tondoo lə kosı dije kin, tadə ndə mítə bone ə ei səm naa ti, nıngə, nə ki kadi usoi goto. Ba m-ge kadi m-tuwəde ki mede ki 6o ba al, nə tə 6o j taa təgide rəbə.»

33 Ə njé ndo je lie dəji-e ei nə: «J-a j-i ki mapa ra dılə lo ti ne, ə kosı dije ki əti 6əl be kin a usoi asi-de ə?»

34 Ba Jəju dəji-de ə nə: «Mapa ki jisi ti e ban ə?» Ə əli-e ei nə: «Mapa e sıri ki ngan kanji je ndəy də ti.»

35 Ə Jəju əl kosı dije kadi isi nangi.

36 Ba əy mapa ki sıri ki ngan kanji je ka kin jine ti, ra oyo Luwə də ti, nıngə gangi naa ti, adi njé ndo je ləne, adi adi kosı dije usoi.

³⁷ Dije pət̄i usoi n̄ ndani, adi njé ndo je kawi
ginde je k̄i nay, kare s̄iri.

³⁸ Dije k̄i usoi n̄, asi d̄ingəm je dib̄i so, k̄i kanji t̄idə
dane je k̄i ngan je.

³⁹ Go ti, J̄eju tuwə kosi je adi awi, 6a al me to ti, aw
dənanḡi Magadə ti.

16

Parisi je k̄i Sadusi je, dəji n̄ k̄oj̄i J̄eju

(Mk 8.11-13; Lk 12.54-56)

¹*Parisi je k̄i *Sadusi je rəi rə J̄eju ti, dəji-e kadı ra
n̄ k̄oj̄i k̄i i d̄orət̄i adi-de n-ooi. Dəji-e be tə kulə k̄i
kiyə mba kuwə-n dəw.

² Th̄ J̄eju ilə-de ti e nə: «Loki kadı aw tə ur ningə eli
əi nə: “Lo a to maji, mbata d̄orət̄ kər jo.”

³ Loki lo ti k̄i s̄i bat̄i ningə, eli əi nə: “Bone ndi a ədi,
mbata d̄orət̄ kər wuu.” E be ə, asi kadı igəri kəm n̄
je k̄i a rai n̄ d̄orət̄i, nə n̄ je k̄i əsi rai n̄ dəkagilo ti
ki bone taa asi gər al!

⁴ Dije k̄i dəkagilo ti k̄i bone, əi dije k̄i majal, k̄i
njé kuwə marim, ndigi kadı n-ooi n̄ k̄oj̄i, nə n̄ k̄oj̄i
madı k̄i rangı k̄i kadı a ooi ore də n̄ k̄oj̄i lə Jonasi,
goto ngata.» Ba iyə-de, ə əti aw.

Əm la Parisi je k̄i la Sadusi je

(Mk 8.14-21; Lk 12.1-6)

⁵ Loki əsi awi dam ba ti k̄i kare, me njé ndo je oy
də mapa ti k̄i kadı əyi.

⁶ NGa ningə J̄eju əl-de ə nə: «Oi maji! Indəi kəm-
kədi də rəsi ti, əji-n də əm lə *Parisi je, k̄i əm lə
*Sadusi je.»

⁷ Nə əi je əsi məri ta k̄in yo dəde ti əi nə: «E mbata
koy k̄i j-əy mapa al!»

8 Nə Jəju gər ta ki mede ti, adi əl-de ə nə: «Səi dije ki kadi-me ləsi e ndikiri ba, mba ri ə işi məri ta ki də mapa ti ki ɔyi al ə?»

9 Igəri me nə je al ka 6əy a? Mesi ole də mapa ti ki mi ki dingəm je dibi mi usoi kin al a? NDə ki ɔyi ndəge ki nay kare ban ə itəli ə?

10 Taa mapa ki siri ki dingəm je dibi sə usoi kin ka mesi ole də ti al nim tə a? NDə ki ɔyi ndəge ki nay kare ban ə itəli ə?

11 Ta ki m-əl m-ə nə: İndəi kəm-kədi də rəsi ti, ɔji də əm lə Parisi je, ki əm lə Sadusi je kin, e ta ki səbi də mapa al, kin ra ban be ə asi kadı igəri mee al ə?»

12 Lo kin ti ngata ə gəri təki əl-de kadı n-ındəi kəm-kədi də rəde ti, ɔji də əm ra mapa al, nə ɔji də nə ndo lə Parisi je ki Sadusi je.

*Piyər əl təki Jəju e dəw ki Luwə mbəte
(Mk 8.27-30; Lk 9.18-21)*

13 Lokı Jəju aw təq Səjare ti ki Pilipi ti, dəjı njé ndo je ləne ta ə nə: «Dije işi əli ta ki dəm ti təki mi *NGon dəw mi na ə?»

14 Ə njé ndo je əli-e əi nə: «Dije madı əli əi nə i̇ Jə Batisi; njé ki nungı əi nə i̇ nje kəl ta ki ta Luwə ti Eli; njé ki rangı 6əy əi nə i̇ nje kəl ta ki ta Luwə ti Jərəmi al ə ki kare dan njé kəl ta je ti ki ta Luwə ti.»

15 Lo kin ti, Jəju əl-de ə nə: «NGa səi je wa ki dəsi, əli əi nə mi na ə?»

16 Ə Simo Piyər ilə ti ə nə: «İ Kirisi, ki Luwə mbəte, NGon lə Luwə ki nje kisi kəm ba!»

17 Ba Jəju əl Simo ə nə: «İ nje maji-kur, Simo ki ngon Jonasi, tado e dəw 6a təq ki də nə kin adi igər al, nə e Bai ki nje kisi me dərət taa ə təq ki də adi.

18 NGa ningə m-a m-əli m-ə nə i Piyər (ki kör mee nə MBal), ningə də mbal ti kin ə m-a m-ində ngirə njé kaw-naa je ləm də ti. Təgi koy a ra sie nə madi al.

19 M-a m-adi lakəle kəbe ki dərəq ti. Ningə nə je pəti ki a dəo dənangi ti ne, a dəoi dərəq ti to, ə nə je pəti ki a tuti dənangi ti ne, a tuti dərəq ti to.»

20 Ba ndəj i njé ndo je ki təgine təki ke n-e Kırısı ki Luwə mbəte kin, kadi əli tae dəw madi al.

*Jəju əl ta koyne ki kine lo koy ti
(Mk 8.31-9.1; Lk 9.22-27)*

21 I dəkagiloe ti noq, Jəju ilə ngirə təj i njé ndo je adi gəri təki, səbi kadi n-aw Jorijaləm, n-ingə kə ngay ji ngatəgi je ti lə *Jip i je, ki ki bo je lə njé kijə nə məsi kadi-kare je, ki njé ndo ndu-kun je. A təli-ne, nə ndə ki kə mitə lə ndə koyne ba, n-a n-teq lo koy ti.

22 Nə də ta ti kin, Piyər ər Jəju aw sie dəbi kare, ningə ilə ngirə kəl sie ə nə: «Babe! Luwə a ngəm-i, nə kin a rai al!»

23 Nə Jəju təl rəne, əl Piyər ə nə: «Itəl gogi *Satə, ər rəi kə gom ti! I jigi ki nje tigə-m, tadə mər ta ləi e mər ta ki i rə Luwə ti al, nə e mər ta lə dije.»

24 Ningə go ti, Jəju əl njé ndo je ləne ə nə: «Re dəw madi ndigi njiyə gom ti ningə, kadi oo rəne tə nə madi al, kadi e wa un kagi-dəsi koy ləne, ə re un gom.

25 Təki rəjeti, dəw ki ge kaj i rəne ne wa dənangi ti ne a ti ta rəne. Nə dəw ki ti ta rəne ki mbata ləm, a işi ki dəne taa gogi.

26 Kin ə re dəw ingə nə maji je ki dənangi ti ne pəti tigə, nə ndile tuji ə, maje to ra be ə? Nə madi ki dəw a adi ər-n to ndilne to noq a?

27 Mi *NGon dəw m-a m-re kī malayka je ləm me təba lə Bai Luwə, ningə m-a m-igə dəw kī ra go jie kī go kilə rae ti.

28 Təki rəjeti, adi m-əl səsi: dije madi dansi ti ne a oyi al bəy ə, a ooi-mi NGon dəw kī m-a m-re tə NGar kin.»

17

Jəju mbəl rəne (Mk 9.2-3; Lk 9.28-36)

1 NDə mehə go ti ningə, Jəju ər Piyər nım, Jakı nım, taa Ja kī ngoko Jakı nım tə, ə aw səde də mbal ti ki ngal, səy kī ndəge je.

2 Loe ti noq, Jəju mbəl rəne ta kəmde ti. Ta kəme unji tə kadi be, taa kibə kī rəe ti ka unji tə kadi be tə[✳].

3 Ningə loe ti noq, *Moji əi kī Eli tə̄ei kī rəde ti həy, a əli ta kī Jəju.

4 Ə Piyər un ta əl Jəju ə nə: «Baße, kin ə j-iisi lo kin ti ne be par ə maji ngay. Re ige ə, m-a m-ra kəy-lo mitə: kare e ya, kare e ya Moji, ə kī kare e ya Eli tə.»

5 Lokı Piyər a əl ta tane ti ba bəy ningə ya, kıl ndi ki kunje to, j səbi dəde liti. Ba ndu ta madi tə̄e me kıl ndi ti ə nə: «E kam e NGonm kī m-ndige ngay, e kī nəl-m ngay kadi m-köte, ə ooi ta lie.»

6 Lokı njé ndo je ooi də ta kin 6a, osi kī ta kəmde nangi, bəl təl-de.

7 Ə Jəju re rəde ti, ədi-de ə əl-de ə nə: «I taa, ə adi bəl ra səsi al.»

8 NGa ningə, lokı əi nə n-uni kəmde kī taa 6a, ooi dəw madi kī rangi al, ooi Jəju kī karne ba par.

[✳] **17:2** 2P 1.16-18

⁹ Lokî jj̄ dō mbał tî isi uri ki nangi, Jəju īndə ndu kin nōde tî e nə: «Əli nē ki ra nē adi oi kin dəw madî al, biči kadi mi *NGon dəw m-tę̄ dan njé koy je tî.»

¹⁰ Go tî, njé ndo je dəji-e əi nə: «MBari wa bangi ə, njé ndo ndu-kun je əi nə səbî kadi Eli re kəte taa ə?»¹⁰

¹¹ Ə ilə-de tî e nə: «E ki rəjeti kadi Eli a re kadi ra go nē je pəti adi asi-naa gogi.»

¹² Ningə mi, adi m-əl səsi madî oi, Eli re ngata, nə dije gəri al, adi rai sie nē ki mede ge. Be tə ə, mi NGon dəw ka m-a m-ingə-n kə jide tî.

¹³ Lo kin ti, njé ndo je gəri kadi ta ki Jəju əl-de kin səbî dō Jə Batisi.

Jəju nga ngon ki nje damsıl

(Mk 9.14-29; Lk 9.37-43)

¹⁴ Lokî təli isi rai ki rə kosı dije tî, dingəm madî kare re rə Jəju tî, əsi məkəsine nangi nōe tî, əl-e ə nə:

¹⁵ «Babe, o kəm-to-ndoo lə ngonm ki dingəm, ki damsıl ra-e adi ingə kə ngay kin. Taa taa, isi tosi ki poro je, ki me man tî je.

¹⁶ M-re sie rə njé ndo je ləi, nə asi kadi adi-e ingə rə nga, al.»

¹⁷ Lo kin ti, Jəju un ta əl ə nə: «Səi dije ki dəkagilo tî ki bōne ki səi njé me ngə je, səi njé ra nē ki majal, kadi tə m-isı səsi dəkagilo ban bəy taa adi mesi ə? Kadi m-a m-əsi ginsi dəkagilo ban bəy taa ə? Իrəi ki ngon rəm tî ne.»

¹⁸ Ba Jəju ndangi ndil ki majal ade tə̄ rə ngon tî, par ə ta naa tî nōg, ngon ingə rə nga.

¹⁹ Go tî, njé ndo je rai rə Jəju tî, lokî əi sie ki karde ba, dəji-e əi nə: «MBari ə je j-ası kadi ji tuwə ndil ki majal kin al ə?»

¹⁰ 17:10 Malasi 3.23

20 Ḳ Jəju ilə-de ti e nə: «Asi al, mbata kadi-me ləsi e ndikiri ba. Ningə kadi m-əl səsi təki rəjeti, re awi ki kadi-me ki e ndikiri ba tə kə kagi ki bari-e mutadi kin be mindi ka, a əli mbal kam əi nə: “Əti, aw a nu be” ə, a əti kadi aw a. Nə ki a dum dəsi goto. [

21 Taa ko ndil je ki be kin, dəw a tuwə-de ki takul kəl ta ki Luwə ki kəgə rə ne kuso par.]

*Jəju təl əl ta ki də koyne ti ki kine lo koy ti bəy
(Mk 9.30-32; Lk 9.43-45)*

22 NDə kare njé ndo isi naa ti pəti Galile ti, e Jəju əl-de e nə: «A iləi-mi *NGon dəw ji dije ti,

23 kadi a təli-mi, nə ndə ki kə mitə lə ndə koym ə, m-a m-i taa lo koy ti.» Ta kin ər təgi njé ndo je e təl ər bəy.

Jəju əi ki Piyər iğəi la-mbə ki me kəy ti lə Luwə

24 Lokı Jəju əi ki njé ndo je rəi təei Kapərnayim ti, njé ki isi taai la-mbə me kəy ti lə Luwə rəi rə Piyər ti dəji-e əi nə: «NJe ndo səsi ne iğə la-mbə ki me kəy ti lə Luwə al a?*

25 Ḳ Piyər ilə-de ti e nə: «Oyo, iğə la-mbə.» Ningə lokı Piyər re təe be 6a, Jəju un ta kəte əl-e ə nə: «Mər ta ləi e ri ə Sımo? Nə je ə əi njé kigə la-mbə je ki njé kigə ne ki ngar je ki dənangi ti ne gangi də dije ti ə? E ngan njé be je ə se e mba je ə?»

26 Ḳ Piyər əl-e ə nə: «E mba je.» Lokı ə nə: «MBA je», Jəju ə nə: «Re e be ə, ngan njé be je, ai kare ən.

27 Nə re e be ka, kadi je ji təl jigi tığə dije kam al, e aw baa, ilə kuy, uwə-n kanji ki dəsay ki a re un kuy, ningə itəe tae, 6a a ığə silə kare mbətə ti, kadi iğə-n la-mbə ləi tə, yəm tə.»

* 17:24 Təe ki taga 30.11-16

18

*Dəw kí e kí bo me bekó tí lə Luwə
(Mk 9.33-37; Lk 9.46-48)*

¹ Də kade tí wa kin, njé ndo je rai dəji Jəju ei nə:
«Na e kí bo me bekó tí lə Luwə ə?»

² Ə Jəju ɓar ngon kí du ade re a dande tí,

³ ningə el-de ə nə: «Təki rɔjeti, adi m-əl səsi, re itəli
itoi tə ngan je kí du be al ə, a uri me koße tí lə Luwə
al jagi.

⁴ Dəw kí sol dəne ləm ləm tə ngon be ə, dəwe kin
a e kí bo ngay me bekó tí lə Luwə.

⁵ Re dəw uwə ngon kí be kin rəne tí, me təm tí ə, e
mi wa ə dəwe kin uwə-m rəne tí.

*Jəju ndəjí dije də majal tí
(Mk 9.42-48; Lk 17.1-2)*

⁶ «Kin ə təki dəw madi ra adi kí kare dan njé kí du
tí kí adi-mi mede, osi me majal tí ə, e sotí ngay bəy
mbata tí lie kadi dəoi mbal kí bo ngay minde tí, ə
əsi-e, iləi-e bul ba tí.

⁷ Kəm-to-ndoo ki də dije tí kí dənangi tí ki njé re
kí ne je kí isi tigəi madide je jigi tí adi osi. Təki rɔjeti,
səbi kadi ne je kí njé tigə dije jigi ti toi, nə kəm-to-
ndoo e lə dəw ki njé ra kadi dəw osi.

⁸ Kin ə jii, ə se njai rai-ni adi osi me majal tí ə,
igangi-de ilə-de kə say. Tadə, e sotí ngay kadi ingə
kají kí jii kí kare, ə se kí njai kare wa, itə kadi ingəm
jii je joo pu, ə se njai je joo pu wa, ə iləi-ni me por tí
ki gine a gangi al kin.

⁹ Kin ə kəmi kare rai adi osi majal tí ə, ər-e ile kə
say. Tadə, e sotí kadi ingə kají kí kəmi kí kare, itə
kadi ingəm kə kəmi je joo pu, ə iləi-ni me dılə por tí
lə su.

10 Oi maji! Kadî ikidi kî kare dan ngan je ti kin al, tadə, təki rɔjeti, malayka je ləde isi kî dɔkagilo je pəti, ta kəm Bai ti kî isi dərət i taa. [

11 MBata mi *NGon dəw m-re mba kajî dije kî tade tj.] *

*Kujî ta dɔ batî ti kî nay
(Lk 15.3-7)*

12 «DəW madî aw kî batî je ɓu, ə e kî kare nay ningə, iyə ndəge je ki dɔ jikare gide jikare dɔ wale ti, ə aw sangi e kî nay ka kin. Ə se kî go koe ti ləsi, ta ri ə a eli dɔ lo kin ti wa?

13 Təki rɔjeti, adi m-əl səsi, re ingə batî kî nay kin ə, rœ a nəl-e ngay dœ ti itə njé kî dɔ jikare gide jikare kî nayi-naa al kin.

14 Be tɔ ə, Bawsi kî isi me dərət i, ge kadi kî kare ka tae tj dan ngan je ti kin al.»

Rəbi kingə dəw kî ra majal

15 «Loki ngokoi ra majal ə, aw inge, səi sie joo ba, ɓa ilə ji dɔ majal ti lie kî ra, ade gər. Re oo ta ləi ɓa, i ingə ngokoi gogi.

16 A re oo ta ləi al ɓa, aw un dəw kî rangi kare, ə se dije joo wa səi, aw inge-n ɓəy. Ira be mba kadi “nə je pəti e kî kun-ndu dɔ ti kî go ta ti lə dije joo ə se mitə kî kadi mai naje[⊗].»

17 Kin ə re mbati koo ta ləde ə, el njé kaw-naa je. Ə re mbati koo ta lə njé kaw-naa je ɓəy tɔ ningə, kadi o-e tə dəw kî gər Luwə al, ə se tə nje taa la-mbə be.

18 Təki rɔjeti, adi m-əl səsi: nə je pəti kî a dəoī dənangi ti ne, a dəoī dərət i tɔ, ə nə je pəti kî a tuti dənangi ti ne, a tuti dərət i tɔ.»

* **18:11** Bar ta kin goto me makitibî je ti madî kî ndangi kate nu kî ndon ta giraki. ⊗ **18:16** Dəterənom 19.15

19 «Təki rɔjeti, m-əl səsi m-adi igaři bəy təki re dije joo dansi ti, ındaři ndude naa ti dənangi ti ne, kadi dəji nə ri ki uwə mede ə, Bai ki iši me dəra tı a adi-de.

20 Tadə lo ki dije joo ə se mítə kawi-naa ti, me təm ti ə, mi dande ti noq.»

Kiyə go majal je lə naa kə

21 Lo kin ti, Piyər ɔti ki rə Jəju ti dəje ə nə: «Babe, kin ə ngokom ra səm majal ə, kadi m-iyə go kə nja ban m-ade ə? Kadi m-iyə go kə biti nja siri a?»

22 Ə Jəju əl-e ə nə: «M-əl m-ə nə biti nja siri al, nə biti nja dəsiri nja siri.

23 «E be ə, kobe lə Luwə to tə ta kin be. NDə kare ngar madi ge kadi njé ra kılə je ləne idəi kör nə je ləne none ti adi n-oo.

24 Ə ilə ngire, adi rəi ki e ki kadi a ade la ki dum kidi kore.

25 Nə dingəm ka kin aw ki nə ki kadi igə-n kırə kin al, adi bae un ndune kadi gati sie ki nee, ki ngane je, ki nə maji je lie ba pəti to kırə ti kin.

26 Ə nje ra kılə osi nangi no bane ti, no uwə njae ə nə: “İsi səm də ti, ə m-a m-igə-i kırə kin pəti.”

27 NGa ə, lo kin ti, bae oo kəm-to-ndoo lie, adi iyə kırə ki dəe ti kin ko, ə iyə adi aw kare.

28 «Loki dəw ki kırə e dəe ti ka kin ə nə n-təq ki taga ba, ingə madi-kılə lie kare ki e, aw ki kırə ləne ki ndəy be par dəe ti, ə osi sie uwe, səngirə mində, ningə əl-e ə nə: “Igə-m kırə ki dəi ti!”

29 Ə made osi nangi noe ti, no dəe ti ə nə: “İsi səm də ti, ə m-a m-igə-i kırə kin.”

30 Nə mbati, adi aw sie biti ile dangay ti, nginə-n ta kırə ki kadi igə-ne.

³¹ Lokì madi kile je ooi ne ki ra kin 6a, to rode ngay adi awi ori poy ne je kin pati bade adi-e oo.

³² Ó ngar bar-e ade re, ba el-e e nə: “Inje ra kilə ki majal, mi iyə go kire ki doi ti pati ko mbata no ki ino dɔm ti.

³³ NGa j, ri e ogi kadi o kəm-to-ndoo lə madi təki mi m-o-n kəm-to-ndoo lai kin be to e?

³⁴ Lo kin ti, wongi ra bae dəe ti ngay, adi ilə sie dangay ti, lo ra kilə ti ki ko, biti kadi igə-n kire ki done ti pati tigə.

³⁵ Ningə Jəju ilə də ti e nə: E be to e, Bai ki isi me dora ti taa, a ra-n səsi, loki dəw madi dansi ti, iyə go majal ko kiyə ki i ngame ti adi ngokone, al.”»

19

*Ta ki do gangi-naa ti lo done ki dingəm
(Mk 10.1-12)*

¹ Loki Jəju tol ta ta je ba, otı Galile ti, aw dənangi Jude ti, gidi ba Jurde ti.

² Kosì dije ngay uni goe, adi aji-de də moy je ti ləde.

³*Parisi je otı rəi rə Jəju ti, dəji-e ta tə kulə ki kiyə mba kuwə-n dəw e i nə: «NDu-kun adi ta rəbi kadi dingəm tuwə-n nene, oji də ne ki ra ki ra adi nəl-e al e se adi ta rəbi al e?»

⁴ Ó Jəju ilə-de ti e nə: «Itidəi ndu Luwə ki ndangi kin al biti a? NDU Luwə el e nə: “Lo kilə ngirə kində ne je ti, NJe kində ne je ra dingəm e i ki dəne[◊],

⁵ ningə el e nə: E be e, dingəm a iyə kone je ki bawne je, e a tiyəi-naa ki nene, kadi təli darə ki kare[◊].

[◊] **19:4** Kilə ngirə ne je 1.27; 5.2 [◊] **19:5** Kilə ngirə ne je 2.24

6 Lo kin ti, a ei joo al ngata, nə ei darɔ kí kare ba. Ningə ne kí Luwə dɔɔ naa ti, maji kadi dəw gangi naa ti al.”»

7 Ba eli Jəju ei nə: «NGa ra ban be e *Moji adi ndu e nə re dingəm tuwə nene ba maji kadi ade makitibí gangi-naa jie ti e?»

8 Ó Jəju təl el-de e nə: «E kí mbata me ngə ləsi e Moji adi-n səsi ta rəbi kadi ituwəi nesi je, nə lo kile ngirə ne je ti, e be al.

9 NGa ningə, adi m-el səsi, re dəw tuwə nene, mbata ne kí rangi, bi e ta lə kaya kí ra, al, e taa dəne kí rangi e, dəwe kin təl njé kuwə marim.»

10 Lo kin ti, njé ndo je eli-e ei nə: «Re e kin e e ndu ki to də dingəm ti kí rə dəne ti e, taa dəne al e sotı.»

11 Ó Jəju el-de e nə: «Dije pəti gəri me ta kin al, nə njé kí Luwə adi-de ta rəbe par.

12 Dije madi ei noq, taai dəne al, mbata təgide sangi dəne goto, ningə e nə kí teej me kəde ti nu; njé kí madi je e mbata kər kí ɔri-de kuji, e njé kí nungi, mbati taa dəne mbata kəfe lə Luwə tə. Dəw kí asi kadi gər me ta kin ba kadi gər.»

*Jəju njangi də ngan je kí du
(Mk 10.13-16; Lk 18.15-17)*

13 Dije rəi kí ngan je kí du rə Jəju ti kadi njangi dəde, e el ta kí Luwə kí mbata ti ləde, nə njé ndo je kəli səde.

14 Ó Jəju el e nə: «Iyəi ngan je du adi-de rəi kí rəm ti, bi ɔgi-de ta rəbi al, tado kəfe kí dərət i e ya dije kí toi tə ngan je kí du be.»

15 Go ti, Jəju njangi dəde, ba ɔti ilə dəne aw lo kí rangi ti.

◊ 19:7 Dətərənom 24.1

*Ta ki do ngon ki basa ti ki nje ne kinge
(Mk 10.17-31; Lk 18.18-30)*

16 NDo kare, ngon ki basa kare re ro Jəju ti, ninge deje e ne: «Ne ndo dije, e ri ki maji, e kadi m-ra, e m-a m-inge-n kaji ki a to biti ki no ti e?»

17 Ə Jəju əl-e e ne: «MBa ri e ideji-m ta do ne ki maji ti e? Dew ki maji e kare ba. Re ige kadi inge kaji 6a, itəl roi go ndu-kun je ti.»

18 Ə ngon ki basa ka kin deji Jəju e ne: «NDu-kun je ki ra e?» Ba Jəju ıle ti e ne: «A təl dew al, a uwe marim al, a bogi al, a ma naji ki ngom do madi ti al[☆],

19 ɔsi gon bawi ei ki kogi, taa a ndigi dew madi te darci ji wa be tə[☆].»

20 Ninge ngon basa e ne: «Ne je kin pəti, m-təl rom go ti. NGa ki ne kin, e ri bəy e nay-m kadi m-ra e?»

21 Ə Jəju əl-e e ne: «Re ige kadi asi-naa tapi ta kəm Luwe ti 6a, aw, igati ki ne maji je ləi pəti, adi lae nje ndoo je, 6a a aw ki ne kinge ngay me dərə ti, e ire un gom.»

22 Ne loki ngon basa oo ta je kin 6a, ati aw ki rənəl al, tədə e dew ki aw ki ne kinge ngay.

23 Ə Jəju əl nje ndo je ləne e ne: «Təki rojeti, adi m-el səsi, a ngə ngay ki ro nje ne kinge ti kadi ur me feko ti ki dərə ti,

24 ninge m-təl m-el səsi bəy, e ne ki ngə ngay kadi jambal ki oi-e kin ur bole kon ku ne ti, ne a ngə ngay itə e kin bəy kadi nje ne kinge ur me feko ti lə Luwe.»

25 Ta kin ati nje ndo je bəl ngay, adi eli ei ne: «NGa kin e be ninge, na wa bangi e asi kadi inge kaji e?»

[☆] **19:18** Təş ki taga 20.12-16; Detərənənom 5.16-20 [☆] **19:19** Ləbətəki 19.18

26 Θ Jəju īndə manjide ba ningə əl-de ə nə: «Ki rə dije tı 6a, dəw ki ası goto, nə Luwə 6a, ası ra nə je pəti.»

27 Θ Piyər un ta əl-e ə nə: «NGa o je ki, j-iyə nə je ləje pəti kə, ə j-un goi kin, ri ə j-a j-ingə ə?»

28 Θ Jəju īle tı ə nə: «Təki rəjeti, adi m-əl səsi: ndə ki nə je pəti a īndəi ngirəde kində ki sigi, ə mi *NGon dəw m-a m-isi də kimber kəbe tı ləm, ki dije a iləi təji dəm tı kin 6a, səi ki uni gom kin, səi ka a isi də kimber kəbe tı ki dəgi gide joo kadı igangi ta də gin ka *Isirayəl tı ki dəgi gide joo.

29 Ningə re dəw madı, iyə kəy ləne, ki ngakone je, ki konane je, ki kone, ki bawne, ki ngane je ə se dənangı ləne ki mbata ləm ə, a ıngə nə je ki al də e kin, taa a ıngə kajı ki a to biti ki nə tı tə, tə nə ki səbi dəne.

30 NGa ningə, dije ngay ki kəte, a təli njé ki gogi, ə njé ki gogi, a təli njé ki kəte tə.»

20

Kujı ta də njé ra kılə me ndər nju tı

1 «Kəbe lə Luwə to tə 6a njé ndər nju, ki təę ki si batı ba kadı n-øy njé ra kılə je kadı rai kılə mē ndər nju tı ləne kin be.

2 NDude osı naa tı ki njé ra kılə je, kadı adi-de la ki lo ra kılə tı ki ndə kare, 6a adi-de awi me ndər nju tı.

3 Lokı təę ki kadı ki jikare ningə, oo njé ra kılə je ki rangı 6əy, ki rəi ai ta mbalo tı ki kanji ra kılə,

4 ə əl-de ə nə: “Səi ka, awi me ndu tı ləm ırai kılə, ə m-a m-adı səsi nə kigə go ji ki ası go rəbe tı.”

5 Ba əti awi. Lokı təę taga ki kadı ki jam də 6e tı nim, ki kadı ki mbə 6e tı nim 6a, ra kae tı ka kin 6əy.

6 Go ti, teę re ki kadi ki kadi ra biyę bilę ningę, oo njé ra kilę je ki rangi bęy, ki rəi ai noq, e əl-de ə nə: “Ra ban ə isi lo kin ti lo səl, ki kanji ra kilę ə?”

7 Ə iləi-e ti əi nə: “Dəw ki un-je kilę ti goto.” Ə əl-de ə nə: “Səi ka, awi me ndu ti ləm irai kilę tə.”

8 «Loki kadi ur ningę, ba nje ndər nju əl nje ngəm ne lie kare ə nə: “Həar njé ra kilę je, ə adi-de ne kigə go jide, ilə ngire də njé re gogi ti, itəl tae də njé re kete ti.”

9 NJé re ki kadi ra biyę bilę, na na ka ingə la ki lo kilę ti ki ndə kare.

10 Lo kin ti, njé re də kete rəi yəde ngata ba, məri kadi n-a n-ingəi la ki itə yə madide je, nə əi ka, ingəi la ki lo kilę ti ki ndə kare wa ka kin tə.

11 Loki isi taai la kin, 6ai ta ki nje ndər

12 əli əi nə: “NJé ki rəi gogi ne kin, rai kilę kadi-kare ba par, ningə i adi-de la ki ası-naa ki yaje, je ki ji ra kilę si bitti j-ilə kadi, adi kadi ndabi-je.”

13 Lo kin ti, nje ndər əl ta ki kare dande ti ə nə: “Madim, ne madi kare ki majal ki m-ra səi go. NDuje səi osi naa ti də la ti ki lo kilę ti ki ndə kare al ma?

14 Itaa ne ləi, ə aw. M-ge kadi m-adı e ki re gogi ne kin, təki m-adı kin be tə.

15 E ta ləm mi wa kadi ne ki mem ndigi ə m-ra ki ne kingə ləm al a? Ə se e ta ləi kadi mei ɔi mbata maji ki m-ra a?”

16 NGa ningę Jəju ilə ti ə nə: E be ə, njé ki gogi a təlii njé ki kete, ə njé ki kete a təlii njé ki gogi tə.»

*Jəju əl ta də koyne ti ki kine lo koy ti bęy
(Mk 10.32-34; Lk 18.31-34)*

¹⁷ Ta kaw ki Jorijaləm tı, loki əi də rəbi ti, Jəju ijə rəne ki njé ndo je ki dəgi gide e joo dəbi kare, ningə əl-de ə nə:

¹⁸ «Oi, j-işि j-awi ki Jorijaləm tı, ningə a ıləi-mi *NGon dəw ji njé kun də njé kijə né məsi kadi-kare je ti ki njé ndo ndu-kun je. A gangi ta koy dəm tı,

¹⁹ ningə a ıləi-mi ji dije tı ki əi *Jipi je al, kadi kogi dəm tı je, tindəi-mi ki ndəy kabilay je, 6əi-mi kagi-dəsi tı je. Nə ndə mitə lə ndə koym 6a, m-a m-təz lo koy tı.»

*Ko Jakı əi ki Ja dəji ne Jəju
(Mk 10.35-45)*

²⁰ Go tı, kə ngan lə Jəbəde rəi ki ngane je rə Jəju tı, 6a kə ngan je əsi məkəsine nangi no Jəju tı mba dəje ne kare.

²¹ Ə Jəju dəje ə nə: «E ri ə ige ə?» Ningə, əl ə nə: «Un ndui kadi nganm je ki joo kam, dəw kare əsi də ji koi tı, ə e ki nungi əsi də ji gəli tı tə, loki a əsi də kimbər kəbe tı ləi.»

²² Lo kin tı noq, Jəju ile tı ə nə: «İgəri me né dəji ləsi kin al. A ası kadi ingəi kə ki m-aw tə m-ingə kam kare mındı wa?» Ba əli əi nə: «Oyo, j-a j-ası kare.»

²³ Ə Jəju əl-de ə nə: «Kə ki m-aw tə m-ingə kam ə a ingəi kare, nə ta ki əji də kisi də ji kom tı, ki də ji gəlm tı; e ta ləm kadi mi ə m-adı səsi al. Lo je kin to mba dije ki Bai Luwə ra goe kate nu ki mbata tı ləde.»

²⁴ NDəgi njé ndo je ki dəgi, loki oi ta je kin, rəde nəl-de ki ngan lə Jəbəde ki joo ka kin al.

²⁵ Ə Jəju 6ar-de pəti ki rəne tı, əl-de ə nə: «İgəri kadi njé kəbe je də gin dije tı ki dangi dangi ki dənangi tı ne, əsi tə jəgi də dije tı, adi-de kə, taa dije ki njé təba, əi 6e dəde tı 6əy tə.»

26 Nə maji kadi to be dansi ti al. Re dəw madi dansi ti, ndigi kadi n-e ki bo ningə, kadi təl nje ra kilə ləsi pəti.

27 Taa re dəw madi ndigi kadi n-e dəw ki də kəte dansi ti ningə, kadi təl bəə kilə ləsi tə.

28 E be tə ə, mi *NGon dəw m-re mba kadi dije rai kilə adi-mi al, nə kadi mi ə m-ra kilə m-adi-de nim, taa m-adi rəm kadi m-taa-n kosi dije ngay m-ilə-de taa nim tə.»

*Jəju aji njé kəm tə je joo
(Mk 10.46-52; Lk 18.35-43)*

29 Lokı Jəju əi ki njé ndo je ləne isi təei me 6e ti ki Jəriko ki taga, kosi dije ngay njiyəi gəde ti muki muki.

30 Ningə njé kəm tə je joo isi ngangi rəbi ti. Lokı ooi kadi e Jəju ə isi ində də ningə, uni ndune ki taa əli əi nə: «Babə, NGon ka Dabidi*, o kəm-to-ndoo ləje!»

31 Kosi je kəngi-de kəngi kadi uti tade, nə njé kəm tə je uni ndude ki taa wa bəy əi nə: «Babə, *NGon ka Dabidi, o kəm-to-ndoo ləje!»

32 Lo kin ti, Jəju a lo ka ti, 6ar-de, 6a dəji-de ə nə: «E ri ə, igei kadi m-ra madi səsi ə?»

33 Ə əli-e əi nə: «Babə, ji ge kadi kəmje təe, adi j-o-n lo!»

34 Jəju oo kəm-to-ndoo ləde, ə ədi kəmde, par ə ta naa ti noq, kəmde oo lo, adi uni goe.

21

*Jəju ur Jorijaləm ti ki kəsi-gon
(Mk 11.1-11; Lk 19.28-40; Jə 12.12-19)*

* **20:30** İgoi Mk 10.47 ki ta ki də ti gin makitibə ti nangi.

1 Lokî Jəju əi ki njé ndo je lène rəi, iñdəi də 6e ki Jorijaləm basi, gidi 6e ti ki Bətipaje, ki kadi mbal kagi bini je ti, ilə njé ndo je joo,

2 əl-de ə nə: «Awı me ngon 6e ti ki a nəsi ti kam. Lo kur ə wa ki a uri ki me 6e ti par ə, a iñgəi kō koro əi ki ngon koro ki dəɔi-de adi ai, ba ituti-de, irəi səde adi-mi.

3 A re dəw madi dəjì səsi ta də ti ə, əli-e əi nə: “Ba6e ə ge-de”, ə a iyə-de kalangı ba kadi ituti-de.

4 «Nə kin a ra nə be mba kadi ta ki nje kəl ta ki ta Luwə ti əl kin təl tane:

5 “Əli dije ki *Siyə tı əli əi nə:

Oi ngar ləsi a re dəsi ti,

E dəw ki sol ləm ləm,

İsi də kō koro ti əi ki ngon koro[⊗].»

6 *NJé ndo je awi, rai təki Jəju əl-n-de.

7 Rəi ki kō koro əi ki ngon koro ka kin ningə, labi kibî je ləde gidiide ti, ba Jəju al isi də ti.

8 Kosı dije ngay labi kibî je ləde go rəbi ti. NJé ki na je təti mbi kam je ə tiləi də rəbi ti.

9 NJe njiyə no Jəju ti, ki njé njiyə goe ti, uni ndude ki taa əli əi nə:

«Təjî e ki də NGon ka Dabidî ti!

Ningə kadi Luwə njangi də dəw ki re ki tə Ba6e!

Təjî e ki də NJe kisi dərəq ti taa[⊗]!»

10 Lokî Jəju ur Jorijaləm ti, lo ki me 6e ti ba pəti ndigi 6ir 6ir. Adi dije dəji rəde ta əi nə: «E dəw ki ban ə?»

11 Ə kosı je iləi-de ti əi nə: «E Jəju, nje kəl ta ki ta Luwə ti, ki Najarəti, dənangı Galile ti.»

[⊗] **21:5** Ejay 62.11; Jakari 9.9 [⊗] **21:9** Pa je 118.25-26

*Jəju tuwə njé ra gati je natı kəy ti lə Luwə
(Mk 11.15-19; Lk 19.45-48; Jə 2.13-16)*

12 Go ti, Jəju aw ur natı kəy ti lə Luwə, ningə tuwə njé labi nę je kí njé ndogi nę je natı kəy ti lə Luwə kə. Jəju sur tabilə je lə njé mbəl la je tilə, naa ti kí nę kisi lə njé gati də dum je.

13 Ningə əl-de ə nə: «NDangi me makitibi ti lə Luwə əi nə: "Kəy ləm a bari-e kəy kəl ta kí Luwə, nə səi, itəli-e lo bəyo rə ti lə njé bogi je yo[✳]!"»

14 Lo kin ti nəq, njé kəm tə je kí njé mətə je, rəi rəe ti natı kəy ti lə Luwə, adi adi-de rə nga.

15 Lokí njé kun də njé kijə nę məsi kadi-kare je kí njé ndo ndu-kun je ooi nę je kí eti 6əl kí Jəju ra-de, kí ndu ngan je kí isi ba ə nə: «Təjí e kí də *NGon ka Dabidi ti,» kin 6a, mede o-de,

16 adi əli Jəju əi nə: «O ta kí ngan je a əli kam ta?» Ə Jəju ilə-de ti ə nə: «Oyo, m-o, nə se itidəi ndu Luwə kí ndangi əi nə:

“Ira adi ngan je kí du, kí njé to ta mba ti ka, tade ilə təjí dəi ti,” kin al wa[✳]?»

17 Ningə lo kin ti, Jəju iyə-de nəq, ə təq me 6e bo ti kə, aw Bətani ti, aw to nu.

*Jəju man kagi mbay-kote
(Mk 11.12-14, 20-24)*

18 Lo ti ki si, Jəju təl isi re me 6e bo ti, ningə bo ra-e.

19 Ə oo kagi mbay-kote ki a kadı rəbi ti, tə kadı n-aw gin ti, nə lokí re basi 6a, oo mbie je par 6i oo kande al. Ə Jəju əl mbay-kote ka kin ə nə: «A andi gogi al bəti kí nə ti.» Ba loe ti nəq, mbay-kote tuti.

20 Lokí njé ndo je ooi nę kin 6a, eti-de 6əl ngay, adi dəji ta əi nə: «Ra ban ə loe ti ne par ə kagi tuti ə?»

[✳] **21:13** Ejay 56.7; Jərəmi 7.11 [✳] **21:16** Pa je 8.3

21 Ḫ Jəju ɨlə-de tı e nə: «Təki rɔjeti, adi m-əl səsi, re awi kι kadi-me, e mesi tɔsi al ə, e nę kι m-ra kι mbay-kote kin par ə a rai al, nə re əli mbal kam əi nə: “Otı lo kin ti rangi, aw osi me ba tı,” ka nę kin a ra nę.

22 NGa ningə, nę je pətı kι a ıdəjı kι kadi-me, me kəl ta tı kι Luwə ə, a ingəi.»

*Ta kι dəjı də tɔgi tı kι Jəju aw-n
(Mk 11.27-33; Lk 20.1-8)*

23 Jəju ur natı kəy tı lə Luwə, ısi ndo nę dije ningə, njé kun də njé kijə nę məsi kadi-kare je, kι ngatəgi je lə *Jipı je, rəi kι rəe tı, dəji-e əi nə: «E kι tɔgi kι j ra ə ısi ra-n nę je kin be ə? Ḫ ną tə e adi ndune ə ısi ıra-n wa əl-je adi j-o?»

24 Ḫ Jəju təl əl-de ə nə: «Mi ka m-a m-dəjı səsi ta kare ba be tə. Re ɨləi-mi tı ningə, m-a m-əl səsi dəw kι adi-m ndune kadi m-ra-n nę je kin tə.

25 Ną ə ɨlə Ją kadi ra dije batəm ə? E Luwə ə se e dije ə?» Nə təli a əli-naa ta dande tı əi nə: «Re j-əl-e j-ə nə: “E Luwə ə ɨle” ə, a dəji-je ə nə se ra ban ə j-adı Ją meje al wa?

26 A kin ə re j-əl j-ə nə: “E dije ə ɨləi Ją” ə, e ta kι rə kosi je tı tə, tado dije pətı ooi Ją kadi e nje kəl ta kι ta Luwə tı.»

27 Be ə, təli əli Jəju əi nə: «Ji gər al.» Ḫ Jəju ka təl ɨlə-de tı e nə: «Re ıgəri al ə, mi ka m-a m-əl səsi tɔgi kι m-isı m-ra-n nę je kin al tə.»

Kujı ta də ngakonaa je tı kι joo

28 Jəju əl ta kι rangı bəy ə nə: «Əli-mi ta ləsi də ta tı kin adi-mi m-o. Dingəm kare aw kι ngan dingəm je joo, ə un ta əl kι dəsəy ə nə: “NGonm, aw ıra kılə me ndər nju ti ɓone.”

29 Ba ngon ka kin ilə bawne ti e nə: "M-a m-aw al," e isi ba biti ningə me uwe ki ta, adi j aw.

30 Dingəm re rə ngon ti ki kə joo, əl-e ka ta ki əl ngokoe ka kin, ningə e əl e nə: "Oyo, m-a m-aw bawm," 6a aw al.

31 Ə se dan ngan je ti ki joo kin e ki ra e ra go ndigi ti lə bawne wa?» Ba iləi Jəju ti əi nə: «E ki dəsəy.» Ə Jəju əl-de e nə: «Təki rəjeti, adi m-əl səsi, njé taa la-mbə je ki dəne je ki njé ra kaya je a təei kəbe ti lə Luwə nosi ti.

32 Tadə Jə Batisi re rəsi ti, təjı səsi rəbi ki dana, nə itaai mee al, nə njé taa la-mbə je ki dəne je ki njé ra kaya je taaai mee. Ə səi je, oi nə kin be ka, mesi uwə səsi ki ta go gogi 6a adi iyəi nə rasi je ki majal kə, e itaai mee al.»

*Kujı ta də njé ra kilə me ndər nju ti, ki njé me majal
(Mk 12.1-12; Lk 20.9-19)*

33 Go ti, Jəju əl-de e nə: «Uri mbisi oi kujı ta ki rangi bəy. Dəw kare ki njə ndər nju e noq, ningə ində singə gugı gide wuki. Ur 6e kadi tə mborəi man nju ti, ningə ur nə tə ta kagi be, kadi dije isi də ti ngəmi ndər ka kin. Ba go ti, dəozi ta naa ti ki dije ki njé ra kilə nju, kadi tə rai kile adi-e, e kagi loe ti 6a, a kayı-naa nəe, ningə e wa əti aw mba.

34 Lokı kagi lo kijə kandi nju ası ningə, ilə bəə je ləne kadi awi taai kandi nə ndor ka kin, ki yanə ji njé ra kile ti adi-ne.

35 Nə lokı bəə je awi ningə, njé ra kilə je uwəi-de. Tindəi ki kare ngay, təli ki nungı, 6a ki kə mitə, tiləi-e ki mbal təli-e tə.

36 Nje ndər təl ilə ki bəə je ki rangi, ngay itə e ki kete wa kin bəy. Nə rai səde ko nə wa ki rai ki njé ki kete ka kin bəy.

37 Ta təl tae ti, dingəm təl ilə ngonne wa rəde ti, ə nə: “A bəli gidi ngonm.”

38 Nə njé ra kılə nju, lokı ooi ngon ka kin 6a əlinaa dande ti əi nə: “Daroe ə wa kam ə a e nje nə nduwə, irəi adi ji təli-e, ningə j-a j-uwəi ndər nju kin yaje ti.”

39 E be ə, uwəi ngon ka kin, ndəri-e, awi sie gidi ndər ti taga, təli-e.

40 Ə se ndə ki dingəm ki 6a nje ndər kin a re ə, ri ə a ra ki njé ra kılə ndər je kin wa?»

41 Ningə əi je əli Jəju əi nə: «A tə kode, 6a a adi ndər ləne njé ki rangi, ki kadi a adi-e kande ki dəkagilo ki əji.»

42 Ningə Jəju əl-de ə nə: «Itidəi me makitibi ti lə Luwə oi al a?

“MBal ki njé ra kəy je mbati-e,

E ə təl mbal ki e təgi kəy.

E kin e kılə ra Babə.

E nə kəjì ki əti bəl ə to ta kəmje ti kin[✳].»

43 Ningə adi m-al səsi 6əy tə: «A taai kəbe lə Luwə jisi ti, kadi təli adi gin dije ki rangi ki kadi a raii kılə ki maji.

44 NGa ningə, dəw ki osi də mbal ti kin ə, a təti njəki njəki, a re e ə mbal kin osi dəe ti tə ningə, a rəkite rəkitə rəkitə.»

45 Lokı njé kun də njé kijə nə məsi kadi-kare je ki *Parisi je ooi kuji ta kin 6a, gəri mee kadi e ta ki dəde ti ə Jəju a əl.

46 Ə sangi rəbi kadi n-uwəi-e, nə bəli kosı je, tədə kosı je ooi Jəju tə nje kəl ta ki ta Luwə ti.

[✳] **21:42** Pa je 118.22-23

22

*Kujì ta kì ñjì dà ëar dije lo nè kuso taa-naa ti
(Lk 14.15-24)*

¹ Jèju ilè røne èl-de ta kì kuji ta bøy è nè:

² «Købe kì dørø tì to tø ta lè ngar kì ra nè kuso ki bo mbata ngone kì aw tø taa døne kin be.

³ NGar ilè njé kílø je lène adì awi øli dije kì gari-de lo nè kuso tì, kadi røi, nè dije ka kin mbati.

⁴ NGar tøl ìndø ta ta njé kílø je tì kì rangi bøy è nè: “Ki basine kin, nè kuso oy ngata, m-tøl baw mangi je, kì biyø je kì batì je lèm, kì ømøi majì, nè je pøti asi-naa, ø irøi lo nè kuso taa-naa tì.”

⁵ Nè dije kì gari-de ka kin, rai kílø ki ta lie kin al, njé kì madì awi kì wale je lède, njé kì nà je awi kì lo gati je tì lède,

⁶ ø njé kì nungi bøy, uwøi njé kílø je adi-de kø je, tøli-de je.

⁷ «Lo kin tì, wongì tøl ngar, adì ilè kì asigar je lène adì awi tøli njé tøl nè je ka kin nim, tiløi ße je lède por nim tø.

⁸ Ningø go tì, ngar èl njé kílø je lène ø nè: “Nè kuso taa-naa oy ngata, nè dije kì e kì ëar-de, øi dije kì asi ta teø loe tì al.

⁹ Awì kì ta tø røbi je, iñbari dije pøti kì iñgøi-de, adi-de røi lo nè kuso taa-naa tì.”

¹⁰ NJé kílø je awi kì go røbi je, kawi dije pøti kì iñgøi-de, kì majì je, kì majal je, adì dije rosi me køy kì kadi dije usoi nè taa-naa tì.

¹¹ Lokì ngar ø nè n-ur køy kadi n-oo dije kì gari-de ka kin ningø, oo dingøm madì kare kì isi kì kibì kuso nè taa-naa røne tì al.

12 Θ ngar əl-e ə nə: “Madim, ıra ban ə ur kəy ne ki kanji kibi kuso nə taa-naa rɔi ti ə?” Ba dingəm ka kin ilə ti al.

13 NGa ə ngar əl njé kılə je ləne ə nə: “Idəoi jie je ki njae, ə iləi-e taga lo ki ndul ti, ki e lo ki a nə je, a ngə ngangine je titi.”

14 Təki rɔjeti, Luwə bar dije ngay, nə njé ki mbəti je əi ngay al.»

*Ta də kigə la-mbə nje kɔbe ki bo Səjar ti
(Mk 12.13-17; Lk 20.20-26)*

15 *Parisi je ıngəi-naa, əli-naa ta, kadı n-iyəi kulə n-uwəi Jəju me ta ti ki n-a n-dəji-e ə a təqə tae ti.

16 Be ə, iləi njé ndo je ləde əi ki dije madı ki me buti ti lə *Erodi, adı awi əli-e əi nə: «NJe ndo dije, ji gər kadı i nje kəl ta ki rɔjeti, i nje ndo dije rəbi ki rɔjeti ki nal Luwə nım, ibəl kəm dəw al nım, tadəj o nə ra ki gidi ti taga ne kam al.

17 Θ əl-je adi j-o ta ki mei ti: e loe ti ə se e loe ti al kadı dəw ıgə la-mbə nje kɔbe ki bo Səjar ə?»

18 Nə Jəju, təki gər-n me majal ləde, əl-de ə nə: «Səi njé kədəi kəm dije! MBa ri ə iyəi kulə kadı uwəi-mi ə?»

19 Əji-mi sılə ki kadı dəw a ıgə-n la-mbə adi-mi m-o.» Ba əji-e sılə kare.

20 NGa ə dəj-i-de ə nə: «Də nə ə ındəi, ə tə nə tə ə ndangi sılə ti kin ə?»

21 Θ iləi-e ti əi nə: «E nje kɔbe ki bo Səjar.» Θ Jəju təl əl-de ə nə: «Nə lə Səjar ə adi Səjar, nə lə Luwə ə adi Luwə tə.»

22 Ta ki Jəju əl-de kin dum dəde, adı iyəi-e ə əti awi.

*Ta də ki njé koy je lo koy ti
(Mk 12.18-27; Lk 20.27-38)*

23 NDœ t̄ noo, *Sadusi je ki ēi dije ki ooi kadi njé koy je a ij taa lo koy t̄ al, r̄ai r̄a J̄eu t̄ d̄aji-e ēi n̄a:

24 «Nje ndo dije, *Moj̄i el e n̄a: “Re d̄ew mad̄ oy, ki kanji kiȳe ngan je tone t̄ ba, s̄obi kadi ngokoe taa dene nduwə kin, oji-n ngan je, kadi teēi to nje goto ti[☆]”

25 Ki ej̄i d̄o ta kin, ndo ki to danje t̄ noo. NGakonaa je ēi s̄iri, ki d̄esay taa dene, ninḡe oji-n ngon ki kadi t̄ or toe al b̄ay e oy, adi iȳe dene nduwə adi ngokone.

26 N̄ kin ra n̄ be, ij̄-n d̄o ki kō joo ti, ki ki kō mit̄a ti, bit̄i tee-n d̄o ki kō s̄iri ti.

27 Gode t̄ p̄eti, dar̄o dene wa re oy t̄.

28 NGa e se ndo ki njé koy je a ij taa lo koy t̄ e, nā dande ki s̄iri kin e dene kin a e nee wa? Tad̄ ēi p̄eti taai-e nedē ti.»

29 Õ J̄eu il̄e-de t̄ e n̄a: «S̄ei dije ki indəmi r̄abi, tad̄ iḡeri makitibi l̄ Luwə al nim, taa iḡeri toḡi l̄ Luwə al nim t̄.

30 ND̄o ki njé koy je a ij taa lo koy t̄, dinḡem je ki dene je a taai-naa al ngata. P̄eti a toi t̄ *Malayka je be me d̄era ti.

31 Ki oji d̄o ki taa lo koy t̄ l̄ njé koy je, it̄id̄ēi ta ki Luwə el s̄esi kin al a?

32 Luwə el e n̄a: “Mi Luwə l̄ *Abirakam, mi Luwə l̄ *Isaki, ki Luwə l̄ *Jakobi.” Luwə e Luwə l̄ dije ki njé kisi kəm ba, bi e Luwə l̄ njé koy je al[☆].

33 Kos̄i je ki ooi ta l̄ J̄eu, n̄e ndo lie et̄i-de b̄el ngay.

***NDu-kun ki it̄a ndəgi ndu-kun je
(Mk 12.28-34; Lk 10.25-28)***

34 Lok̄i *Parisi je ooi kadi J̄eu dum d̄o *Sadusi je 6a, ēi je kawi-naa.

[☆] **22:24** Dətərənom 25.5 [☆] **22:32** Teē ki taga 3.6, 15

35 Θ ki kare dande ti, ki e nje ndo ndu-kun je, iyə kulə me ta ti, dəjɪ Jəju ə nə:

36 «Nje ndo, dan ndu-kun je ti lə Luwə pəti kin, e ki ra ə e də madine je ti ə?»

37 Θ Jəju ile ti ə nə: «A ındigi Babə Luwə ləi ki ngamei ba pəti, ki ndili ba pəti, taa ki mər ta ləi ba pəti tə[✳].

38 E kin ə e ndu-kun ki dəsəy ki itə ndu-kun je pəti.

39 Ningə ndu-kun ki ko joo ki e ndu-kun ki ngə ngay tə ə to kin: A ındigi dəw madi tə darəi j wa be tə[✳].

40 *NDu-kun je lə *Moji ba pəti, ki ta je lə njé kəl ta ki ta Luwə ti, ngirəde e də ndu-kun je ti ki joo kin.»

Dəw ki Luwə mbəte tə Dabidi tə

(Mk 12.35-37; Lk 20.41-44)

41 Lokɪ *Parisi je kawi-naa ka kin, Jəju dəjɪ-de ta ə nə:

42 «Ki go mər ta ti ləsi də Kirisi ti ki e *Dəw ki Luwə mbəte kin, oi kadi e gin koji ti lə nə ə?» Θ əli-e əi nə: «E ngon ka *Dabidi.»

43 Θ Jəju əl-de ə nə: «Ra ban be ə Dabidi ki NDil Luwə e mee ti bar-e “Bam” ə?

44 Tadə Dabidi əl ə nə:

“Babə Luwə əl Babə ləm ə nə:

«Fre isi də ji kəm ti ne,

Biti kadi m-ilə njé bə je ləi gin təgi ti[✳].»

45 «Ə re Dabidi bar-e Bane ə, ra ban taa Kirisi, ki e dəw ki Luwə mbəte a e ngon ka Dabidi ə?»

46 Lo kin ti, dəw ki ası kadi ile ta ti kare be goto. Ningə j də ndəe ti nu kin, dəw ka sangi kadi n-dəje ta al ngata.

[✳] **22:37** Dətərənom 6.5 [✳] **22:39** Ləbətiki 19.18 [✳] **22:44** Pa je 110.1

23

*Jəju gangi ta də njé ndo ndu-kun je ti ki Parisi je
(Mk 12.38-40; Lk 11.39-52; 20.45-47)*

¹ Jəju əl kosi je ki njé ndo je ləne ə nə:

² «NJé ndo ndu-kun je ki *Parisi je, kılə ləde e kər
gin ndu-kun lə *Moji.

³ NGa ningə səi, maji kadi itəli rəsi go nə je ti ki əli
səsi, nə indaji kılə rade je al, tadə rai nə ki əi je wa
isi əli ki tade kin, al.

⁴ Dəoi nə ki oy indəi də dije ti, nə mbati kun ngon
jide taa ndəy be kuwə-n səde tae.

⁵ Kılə rade je pəti, rai ki kadi dije ooi gidide. NGan
ndu-kun je ki ndangi iləi me ngan buwati je ti, ə dije
dəoi natı node ti ə sə jide ti wa kin, rai yəde adi boy,
taa kulə je ki dije ɔsi sil kibə je ti kin ka, rai yəde adi
ngal tə[☆].

⁶ Əti dije ki gei lo kisi ki kate no dije ti, lo nə kuso
ti, ki nə kisi ki kate no dije ti, gin kəy kaw-naa je ti.

⁷ Taa gei kadi dije rai-de lapiya ki buki-naa ti lo
kingə-naa je ti lə kosi je nim, kadi dije ɓari-de “NJé
ndo dije” nim tə.

⁸ Nə səi, adi dəw ɓar səsi “NJe ndo dije”, al, tadə
pəti, səi ngakonaa je, ningə NJe ndo səsi e kare ba
tə.

⁹ Ɓari dəw madi dənangi ti ne “Bawsi” al, tadə
Bawsi e kare ba, ə isi dərət taa.

¹⁰ Taa adi dəw ɓar səsi “Dije ki bo”, al tə, tadə Dəw
ki bo ləsi e kare ba, ə e Kirisi ki e dəw ki Luwə mbəte.

¹¹ Dəw ki bo dansi ti, a e nje ra kılə bəə ləsi.

¹² Dəw ki un dəne ki taa, a iləi dəe ki nangi, ə dəw
ki ilə dəne ki nangi, a uni dəe taa tə.

[☆] **23:5** Kər Isirayəl je 15.38-41

Kəm-to-ndoo e lə Parisi je kí njé ndo ndu-kun je

¹³ «Kəm-to-ndoo e ləsi, səi njé ndo ndu-kun je, kí *Parisi je. Səi njé kədi kəm dije! Işı uti ta rəbi kí kaw kobe tí kí dərəq tí də dije tí. Səi je wa uri me tí al, ningə dije kí gei kur me tí ka, əgi-de nım tə.

¹⁴ [«Kəm-to-ndoo e ləsi, səi njé ndo ndu-kun je kí Parisi je. Itaai né majı je lə njé ngaw koy je pətí pətí jide tí, ningə ədi kəm dije kí kəl ta kí Luwə ki gine gangı al, kadi dije ooi səsi, təkí səi dije kí majı. Go kılə ra je tí kí be kın, Luwə a gangı-n ta kí ngə ngay dəsi tí*.]

¹⁵ «Kəm-to-ndoo e ləsi, səi njé ndo ndu-kun je kí Parisi je, səi njé kədi kəm dije! Awi mba, əyi-naa ngədi dənangı rai je tí kí lo lo, də ba tí je mba kadi əngəi dəw kare gosi tí. Ə lokı əngəi-e ningə, irai-e adı təl ası ta kaw me por tí nja joo itə səi je wa bəy tə.

¹⁶ «Kəm-to-ndoo e ləsi, səi njé kər dije ta rəbi, kí kəmsi tə! Işı əli əi nə: “Re dəw iibi rəne kí kəy lə Luwə 6a, to kare, a re iibi rəne kí lər kí kəy lə Luwə ə, səbi kadi ra né kí iibi-n rəne.”

¹⁷ Səi məbə dije, dije kí kəmsi oo lo al! Lər e né kí kəy lə Luwə, adı e ya Luwə. Ə se lər 6a e kí bo ngay ə se, kəy lə Luwə kí təl lər né kí kində ta dangı tí kın wa?

¹⁸ Itəli əli bəy əi nə: “Re dəw iibi rəne kí dingiri lo kində kadi-kare 6a, to kare, a re iibi rəne kí kadi-kare ə, səbi kadi ra né kí iibi-n rəne.”

¹⁹ Səi njé kəm tə je! E ri ə e kí bo ngay ə? E kadi-kare ə se e dingiri lo kində kadi-kare kí təl kadi-kare né kí kində ta dangı tí kın ə?

* **23:14** Bar ta je kí me né je tí kın [] goto me makitibı je tí kí njé ndange ndangi kəte.

20 Dəw kí iþi røne kí lo kində kadi-kare 6a, iþi røne kí dìngiri lo kində kadi-kare nìm, kí né je pøtì kí iþi dø tì nìm tø.

21 Dəw kí iþi røne kí køy lø Luwø 6a, iþi røne kí køy lø Luwø nìm, kí Luwø kí iþi me tì nìm.

22 Dəw kí iþi røne kí dørað 6a, iþi røne kí kimbær ngar lø Luwø nìm, kí Luwø kí iþi dø tì nìm²³.

23 «Kém-to-ndoo e lësi, sæi njé ndo ndu-kun je, kí Parisi je, sæi njé këdi kém dije. Ori né kare dan kí døgi ti, me mbi kam je tì kí etì majì, kí me mbi kam ndìr tøy je tì, kí me ngan né ndìr tøy je tì, adi Luwø, ningø ìndæi njasi dø né je tì kí røjeti me ndu-kun tì lø Luwø, tø né ra kí dana, kí koo kém-to-ndoo, kí ra go tì. Kí røjeti, e kin ø e né je kí sôbì kadi re a ìndæi këmsi go tì irai, kí kanjì kiyø ndæge je.

24 Sæi njé kör dije ta rëbi, kí këmsi tø! Iþi ilæi né ta ngoo man tì itaai man mbata ngan ku je kí du, ø iþi tiwi këdi mesi tì.

25 «Kém-to-ndoo e lësi, sæi njé ndo ndu-kun je, kí Parisi je, sæi njé këdi kém dije! Itogi gidi ka man, kí gidi ka kuso né adi ay, nø mee køy rosì kí né bogi je, kí né kí ingæi kí go rëbi ngur né ra kí majal.

26 I Parisi kí njé kém tø! Itogi me ka man, ningø gide a ay tø.

27 «Kém-to-ndoo e lësi, sæi njé ndo ndu-kun je kí Parisi je, sæi njé këdi kém dije! Itogi tø dø badi je kí dije lati po gidi tì adi ndai kam be: re o gide taga ne 6a, ndole, nø mee kí køy rosì kí singø dije, kí né je kí ndum.

28 E be tø ø, gidiisi tì taga ne, itoji adi dije ooi tækì sæi njé tøl røsi go ndu Luwø tì, nø mesi tì køy 6a, këdi kém dije kí majal kí ra, rosì.

²³ 23:22 Ejay 66.1

29 «Kəm-to-ndoo e ləsi, səi njé ndo ndu-kun je ki Parisi je, səi njé kədi kəm dije! ḥndəi 6adi njé kəl ta ki ta Luwə ti adi maji, irai 6adi dije ki dana adi ndole,

30 ningə əli əi nə: “Re dəkagilo ti lə kaje je kin je noq ə, re j-a j-ındə rəje naa ti səde kadi ji təl-n njé kəl ta je ki ta Luwə ti, al.”

31 Lo kin ti, səi je wa isi təji kadi səi ngan ka njé təl njé kəl ta ki ta Luwə ti.

32 E ən ə, irai ki nosi ti, itəlii ta ne ki kasi je iləi ngire!

33 «Səi dije ki mansi majal tə li pi je be, ra ban ə iməri kadi a əyi-naa, ta ta ki gangi ti lə por ə?

34 E mbata kin ə, m-a m-ilə-n ki njé kəl ta je ki ta Luwə ti, ki njé gosi je, ki njé ndo dije ta lə Luwə, rəsi ti. A təli-de je, a 6əi-de kagi-dəsi ti je, a tindəi-de ki ndəy kabilay gin kəy kaw-naa ti je, taa a ngədi-de, ji səde 6e bo ti ki kare ə igangi səde 6e bo ti ki nungi ki kate kate.

35 Lo kin ti, dije ki dana ki məside e ki 6uki kə, ilə ngire də Abəl ti, təe-n də Jakari ti ki ngon lə Barasi kin, ta məside a e dəsi ti. E Jakari ki ndə ki itəli-e dadan lo ti ki j kəy ti lə Luwə re lo dingiri kadi-kare ti kin[☆].

36 Təki rəjeti, adi m-əl səsi, ta ne təl je kin pəti a e də dije ti ki dəkagilo ti ki 6one.

*Jəju əl ta də 6e bo Jorijaləm ti
(Lk 13.34-35)*

37 «Səi dije ki Jorijaləm ti, səi dije ki Jorijaləm ti, səi njé təl njé kəl ta je ki ta Luwə ti, səi njé təl dije ki

[☆] **23:35** Kılə ngirə ne je 4.8; 2 Poy ta je 24.20-22

Luwə ilə səde adı səsi kī mbal təli-de. NJa ngay, m-sangi kadı m-kaw səsi təkī kō kinjə a kaw-n ngane je gın bagine ti kin be, nə ədi al.

³⁸ Ningə kī ne kin, Luwə a iyə kəy kaw-naa ləsi kə jisi ti.

³⁹ Tadə a oi-mi al ngata, bıti ndə kī a əli əi nə: “NJangi də e də dəw ti ki re me tə Babə ti[✳]”.

24

Jəju əl təkī kəy lə Luwə a tuji
(Mk 13.1-4; Lk 21.5-7)

¹ Jəju təe me kəy ti lə Luwə kī taga, ısi aw ningə, njé ndo je lie, rəi rəe ti, əli-e kadı oo kəy lə Luwə kī dije ındəi adı əti 6əl kin!

² Ə Jəju un ta əl-de ə nə: «Nə je kin pəti, kəmsi oo majı, nə təkī rəjeti, adı m-əl səsi m-adı oi, mbal kare kī a nay kadı ısi də made ti ne goto; a budi-de nangi mur mur.»

Ne je kī a rai nə kəte nə dəbəy ndə ti
(Mk 13.3-13; Lk 21.7-19)

³ Go ti, lokı Jəju aw ısi də mbal kagi bını je ti, njé ndo je lie rəi rəe ti, əli-e ta lokı əi sie kī karde ba əi nə: «Əl-je adı j-o, dəkagilo kī ra ti ə nə je kin a rai nə ə? Ə nə kəjī kī ban ə a təjī kadi ji gər təkī e dəkagilo kī kadi tə ire-n nim, e dəbəy ndə nim tə ə?»

⁴ Ə Jəju ilə-de ə nə: «Indəi kəm-kədi də rəsi ti, adı dəw adı səsi al.

⁵ Tadə dije ngay a rəi kī təm, a əli əi nə: “Mi ə mi Kirisi kī e Dəw kī Luwə mbəte”, ningə a 6uki dije ngay wale tə.

[✳] 23:39 Pa je 118.26

6 A oi ka rɔ je k̄i e s̄esi ɓasi, k̄i poy rɔ je k̄i e s̄ay, n̄e oi maji! Adi ɓel ra s̄esi al. Ri ri ka n̄e je kin a r̄ai, n̄e e d̄obay nd̄o al ɓəy.

7 Gin ɓe madi a aw rɔ d̄o gin ɓe madine ti, koɓe madi a aw rɔ d̄o koɓe madine ti; bo a ɔ je, d̄onangi a yəki je, k̄i lo je k̄i d̄angi d̄angi,

8 n̄e n̄e je kin pəti a toi tə lo k̄ilə ngirə to ndoo k̄i a ra d̄ane kin be ɓəy.

9 Dije a uni d̄osi, awi s̄esi kadi ingəi ko je, kadi t̄oli s̄esi je. Dije pəti k̄i əi *Jipi je al, mede a majal s̄esi k̄i mbata ləm.

10 Lo kin ti, dije ngay a iyəi kadi-me je ləde k̄o. A uni d̄o-naa k̄i yo je k̄i ne je, a ɔsi-naa ta.

11 NJé kəl ta ngom kə nə n-əi njé kəl ta k̄i ta Luwə ti, a teei, ədi dije ngay ɓuki-de wale.

12 Majal a taa d̄onangi taa k̄i kadi, dije ngay ndigi-naa ləde a təl gogi.

13 Nə dəw k̄i uwə təgine ba b̄it̄i d̄obay ti, a ingə kajı.

14 Poy Ta k̄i Maji k̄i d̄o koɓe ti lə Luwə kin, dije a iləi mbee k̄i d̄onangi pəti, kadi dije pəti k̄i gəri Luwə al ooi naji k̄i ma k̄i d̄o ti. Ningə go ti, d̄obay nd̄o a re.

Ko k̄i bo ngay k̄i a re

(Mk 13.14-23; Lk 21.20-24)

15 «Ningə lok̄i a oi dəw k̄i nje ra n̄e k̄i kobi, dəw k̄i nje tuji lo, k̄i nje kəl ta k̄i ta Luwə ti Daniyəl əl ta lie kin¹⁵, a uwə lo kisi lo k̄i ay njay ti kin ɓa, maji kadi dəw k̄i nje tida n̄e je kin, gər gine maji.

16 Ningə njé k̄i isi Jude ti a ayı-naa k̄i d̄o mbal je ti.

17 Dəw k̄i isi d̄o kəy ti, a ur nangi kadi aw me kəy ti un n̄e madi tee-n al.

¹⁵ **24:15** Daniyəl 9.27; 11.31; 12.11

18 Dəw kí a e me ndər ti, a así kadi təl re 6e un kibi rəne al.

19 NDœ tı noq kin, kəm-to-ndoo kí gae goto a e la dəne je kí njé səm, kí njé kadi mba ngan je.

20 Əli ta kí Luwə kadi aqj-naa ngədi kin 6ara al, taa kadi e ndə taa kəq tı al tə.

21 Tadə dəkagiloe tı kin, kó ki dije a ingəi, e kó ki dəw oo ndə kare al 6əy. Lo kılə ngirə dərə kí dənangi tı nu, bítı bone, dəw oo ko kó kin njá kare al, taa dəw a oo ko kó kin gogi al tə.

22 Re Babə uwə ta ndə je kin gangi al ə, dəw kare ki a isí ki dəne taa goto. Nə kí mbata lə dije kí e wa mbəti-de ə, a uwə-n ta ndə je kin gangi.

23 NGa ningə, re dəw əl səsi ə nə: “Kırısı kí e *Dəw kí Luwə mbəte ə e yo 6o, e ə e ne 6o” ə, onosi kadi-e mesi.

24 MBata kırısı je kí ngom, kí njé kəl kə nə n-əi njé kəl ta je kí ta Luwə tı, a rəi noq tə rai nə kəjí je ki əti 6əl kí nə je kí dum kəl tae. A rai ra kí kadi tə njé wa ki Luwə mbəti-de kin ka, n-6uki-de wale.

25 E be ə, m-əl səsi nə je kin kəte be kadi igəri.

NDə re NGon dəw (Mk 13.24-31; Lk 21.25-31)

26 «Kin ə re dəw əl səsi ə nə: “Dəw kí Luwə mbəte ə a dilə lo tı yo am” ə, awi al. Re əl səsi ə nə: “E ə 6əyo rəne mbo lo tı gogi nu am” ə adi-e mesi al.

27 Ningə, təki ndi təl i-n lo kibə kadi tı, aw-n lo kur kadi tı ka kin, kirem mi *NGon dəw ka e be tə.

28 Lokı nin to tı ə mal je a kawi-naa tı.

29 NGay al par go kó je tı ki dəkagiloe tı kin 6a, kadi a təq kəmne al, nay a nda al, mee je a ij kí dərə tı tosi ki nangi, ningə təgi je kí dərə tı a yəki.

30 Lo kin ti, nē kōjī kī dōm tī mi NGon dēw a tēē dōrā tī, ningə gīn kōjī je pētī kī dōnangi tī ne a ndigəi rōde. NGa ningə, a oi-mi NGon dēw m-a m-re me kīl ndi tī kī tōgi, me kunji tī kī atī bāl[☆].

31 M-a m-ilə malayka je lēm kī tēbi kī bā ər lo dō kum dōnangi tī kī sō kadi kawi njé kī Luwə mbati-de kī naa tī. A kawi-de ijj ngangi dōnangi tī kī kare tēē e kī nungi tī.

*Nē ndo kī əjī dō kagi mbay-kote
(Mk 13.28-31; Lk 21.29-33)*

32 «Majī kadi igaeri nē ndo kī dō kagi mbay-kote tī kin majī. Loki bajie je īndəi rungiru, ə mbie itī kin ningə, igaeri kadi nay bā e basi ngata.

33 Be tō ə, lokī oi nē je kin pētī rai nē ningə, majī kadi igaeri tēki mi *NGon dēw mi ta kēy tī basi rəsi tī.

34 Ningə tēki rōjeti, adī m-əl səsi, dije kī əsi kī dōde taa ne kin a oyi tigə al bāy ə nē je kin a rai nē.

35 Dōrā kī dōnangi a gotoi ndō madī, nə ta lēm a to lo tone tī ba bitī kī nō tī.

*Luwə kī karne ba ə gər ndō kī dōbəy tī
(Mk 13.32-37; Lk 17.26-30, 34-36; 12.39-40)*

36 «DēW kare kī gər ndō əi kī dō kadi kī nē je kin a rai nē tī goto. *Malayka je kī dōrā tī al nim, mi NGon lē Luwə ə wa al nim. Dēw bā e Bawje Luwə kī karne ba par ə gər.

37 Ningə, nē kī ra nē dōkagilo tī lē Nuwe kin ə, nēe a ra nē ndō rem tī mi *NGon dēw tō.

38 Kēte nō kadi man kō kī bo kin re, dije usoi je, aysi-naa je, taai-naa je, iləi ngande je ngaw tī je, bitī ndō tī kī Nuwe ur-n me bato tī[☆].

[☆] **24:30** Daniyal 7.13 [☆] **24:38** Kīlə ngirə nē je 6.9-7.6

39 Me dije uwə-de ki ta al, biti kadi man ki bo re q-n-de[✳]. E be ə, kirem mi NGon dəw ka a to be to.

40 Dingəm je joo a ai me ndər ti ɓa, a uni kare ə a iyəi ki nungi.

41 Dəne je joo a uri ne me bir ti ki kare, a uni ki kare ə a iyəi ki nungi.

42 Ə maji kadi isi dəgi ti, tadə igəri də kadi ki Babə ləsi a re-n al.

43 Igəri maji kadi re ɓa nje kay gər də kadi ki nje bogi a re-n dan lo ti ə, a isi kəm ba, bi a iyə nje bogi kadi ur kay al.

44 E mbata kin ə, səi ka, isi də njasi ti to, tadə mi NGon dəw m-a m-re də kadi ti ki igəri al.

Bəə kılə ki nje ra ne ki dana

(Lk 12.42-46)

45 «Bəə kılə ki dana, ki kəme ədi, ə e dəw ki ɓae a inde də dije ti ki me kay ti ləne kadi adi-de ne kuso ki də kadi ki kadi adi-n-de.

46 NJe ra kılə kin a e nje maji-kur, lo ki ɓae təl ə inge ta kılə ti kin, a ra.

47 Təki rəjeti adi m-əl səsi, a inde də ne maji je ti ləne pəti.

48 A kin ə re e nje ra kılə ki majal ə, a əl mene ti ə nə: “Bam a re law al ɓəy”,

49 ɓa a a ta tində madi-kiləne je ti, a uso je, a զy je ki njé kasi ra je.

50 Lo kin ti, ɓa nje kay a re ki ndə ki e ində mene də ti al, ki də kadi ki gər al.

51 Bae a tuwe kə, kadi oo ne ko ki a ra dije ki njé kədi kəm dije, lo no ti ki lo ngə ngangi ti.»

[✳] **24:39** Kılə ngirə ne je 7.7-24

25

Kuji ta do ngan mandi je ti ki dagi

¹ «Ko̱be ki dərə tı a to tə ta lə ngan mandi je ki dəgi ki oyi lambi je ləde ə awi kadı tiləi kəm dəw ki aw tə taa dəne kin be.

² NJé ki mi əi mbə je ə njé ki mi əi njé kəm-kaa je tə.

³ NJé ki mbə je oyi lambi je ləde nə uni yibı ki rangı də made tı al,

⁴ nə njé kəm-kaa je, oyi lambi je ləde ki yibı ki rangı də made tı.

⁵ NGa ningə, lokı dəw ki aw tə taa dəne ka kin re law al, 6i rade adı toi 6i.

⁶ Ə dan lo tı, ndu dəw 6a ə nə: “Oi nje taa dəne ka ə am, iteei itiləi kəme.”

⁷ Lo kin tı, ngan mandi je ka kin pətı ndəli də 6i tı, ındəi də lambi je ləde dana.

⁸ Ningə njé ki mbə je əli njé kəm-kaa je əi nə: “Adije yibı lambi ləsi ndəy, nə lambi je ləje isi oyi.”

⁹ Ə njé kəm-kaa je əli-de əi nə: “Jagi, a ası kadı j-əi səsi də tı al, ə awi rə njé gatı né tı indogi yaşı.”

¹⁰ Ə lokı mbə je awi lo ndogi yibı lambi tı ningə, nje taa dəne re təq. NJé ki isi də njade tı, uri sie kəy taa-naa tı, adı utı ta kəy dəde tı.

¹¹ Go tı gogı bəy taa njé ki nungı ka kin ii noq rəi yəde, əli əi nə: “Babe, Babe, iteq ta kəy adı-je!”

¹² Nə nje taa dəne ilə-de tı ə nə: “Təki rəjeti, adı m-əl səsi, m-gər səsi al.”»

¹³ Lo kin tı, Jəju ilə də tı ə nə: «E be ə, majı kadı isi də njasi tı, tadə igəri də ndəe ə se də kade al.

*Kujı ta do njé kilə je tı ki mitə
(Lk 19.12-27)*

14 «Ta ki dō Koþe ti lē Luwə to tə ta lē dingəm ki isi aw mba ə ba njé kılə je lene adi-de nē kingə lene kin be.

15 Adi dəw kare sakı la mi, adi ki nungı sakı la joo, ningə adi ki nungı bəy sakı la kare tə. Adi dəw ki ra ki go təge ti, ba ɔti aw mba.

16 Be ə, nje kılə ki ingə sakı la mi, aw ra-n gatı, ingə sakı la mi dō ti.

17 Be tə ə, e ki ingə joo, ra, ingə joo dō ti.

18 Nə e ki ingə sakı la kare, aw ur 6e, dibı la ti ki 6ae ade ka kin.

19 «NGata ningə, dəkagilo ngay go ti, ba njé kılə je ka kin i noq re. Lokı re ba, dəji-de kadi ɔji kandi kılə je lade ki rai nöne ti kadi n-oo.

20 Lo kin ti, e ki ingə sakı la mi ka kin, re no 6ane ti ki sakı la ki rangı mi dō ti, ningə el-e ə nə: “Bam, sakı la ki mi ki adi-m ka, yə m-ra be m-ingə mi dō ti kin.”

21 Ə Bae el-e ə nə: “Majı ngay, i nje kılə ki majı ki a dana. Təki a-n dana me nə ti ki ndəy be ka kin ə, m-a m-ındə-i dō nə je ti ki ngay tə. İre, ira səm rənəl.”

22 E ki ingə sakı la joo ka kin, re no 6ane ti ki sakı la ki rangı joo dō ti ningə el-e ə nə: “Bam, sakı la ki joo ki adi-m ka, yə m-ra be m-ingə joo dō ti kin.”

23 Ə Bae el-e ə nə: “Majı ngay, i nje kılə ki majı ki a dana. Ningə təki a-n dana me nə ti ki ndəy be ka kin ə, m-a m-ındə-i dō nə je ti ki ngay tə. İre, ira səm rənəl.”

24 Ta tol tae ti, e ki ingə sakı la kare ka kin, re no 6ane ti el-e ə nə: “Bam, m-gər kadi i dəw ki ngə ngay: lo ki idibı nə ti al ka itəti nim, lo ki inajı nə ti al ka oy nim.”

25 Nə kin ə m-6əl, adi m-aw m-6oyə la ki adi-m ka kin nangi. Ningə ki 6asine kin, nə ləi ə to kin.”

26 Lo kin ti, bae əl-e ə nə: “I nje kılə ki majal, i nje dabı! I ığər majı kadi lo ki m-dıbı nə ti al ka m-təti nim, lo ki m-najı nə ti al ka m-øy nim.

27 NGa ə re be kin 6a, re a ındə la ləm rə njé ngəm la je ti, ə təki m-təl kin 6a, re m-a m-taa ki mane də ti.

28 Itaai sakı la ki kare ki jie ti kin adi e ki aw ki sakı la dəg̃i kin.

29 Tadə dəw ki aw ki nə jine ti, a adi-e də ti kadi to-e mbar mbar, nə dəw ki nə lie goto, e ki ndikiri wa ki aw-n kin ka a taai jie ti wa bəy.

30 Ningə e ki e nje kılə ki ndae goto, iləi-e taga lo ki ndul ti ki kadi a no ti je, a ngə ngangine ti je.”»

Ta ki gangı ki dəbəy ti

31 Jəju əl bəy ə nə: «Loki mi *NGon dəw m-a m-re me təgi ti ki atı bəl, ki malayka je pəti gom ti kin 6a, m-a m-isi də kimbər ngar ti ləm me təba ti.

32 Ningə gin 6e je ki dangı dangı a kawi-naa ki nom ti. M-a m-ɔr kəm dije naa ti təki nje nə kul je a ɔr-n kəm batı je ki biyə je naa ti kin be.

33 M-ındə batı je də ji kom ti, ə m-a m-ındə biyə je də ji gəlm ti tə.

34 Lo kin ti, ngar a əl njé ki də ji kone ti ə nə: “Irəi, səi ki Bai ındə jine dəsi ti kin, ə itaai koße ki Luwə ındə dəe naa ti mbata ti ləsi lo kılə ngirə dərə ki dənangı ti nu kin.

35 MBata 6o ra-m ə adi-mi nə m-uso; kındə ra-m ə adi-mi man m-øy; mi mba ə uwəi-mi ki rəsi ti;

36 m-a ki rəm kare ə adi-mi kibı m-ılə rəm ti; rəm to-m ə irai səm; m-to dangay ti ə irəi oi-mi.”

37 NGa ə njé ra go ndu Luwə tì a ɨləi-e tì əi nə: “Bañe, kadi ban tì ə j-o-i ɓo ra-i ə j-adi nę uso ə? Kində ra-i ə j-adi man ạy ə?”

38 I mba ə j-uwəi kì rɔje tì ə? A kì rɔi kare ə j-adi kibì ɨlə rɔi tì ə?

39 Rɔi to-i ə ji ra səi ə? Itō dangay tì ə ji re j-o-i ə?”

40 Ə ngar əl njé ra go tì je ə nə: “Təkì rɔjeti, adi m-əl səsi, dəkagilo je pəti kì irai nę je kin kì ki du ngay dan ngakom je tì kì oi-de kam ɓa, e mi ə irai səm.”

41 «Ningə go tì, ngar a əl njé kì ai də ji gəlne tì ə nə: “Oti say kə rəm tì, səi dije kì ndəl e dəsi tì! Awì me por tì kì gine a gangi al, kì Luwə ındə dəe dana mbata tì lə su əi kì malayka je lene kin.

42 MBata ɓo ra-m, ə adi-mi nę m-uso al; kində ra-m, ə adi-mi man m-ay al;

43 mi mba ə uwəi-mi kì rɔsi tì al; m-a kì rəm kare ə adi-mi kibì m-ɨlə rəm tì al; rəm to-m ə irai səm al; m-to dangay tì ə irəi oi-mi al.”

44 Ba əi je ka a ɨləi-e tì əi nə: “NGa Bañe, kadi ban tì ə j-o-i ɓo ra-i ə j-adi nę uso al, ə se kində ra-i ə j-adi man ạy al ə? I mba, ə se a kì rɔi kare, ə se rɔi to-i, ə se itō dangay tì ə ji mbati ra səi ə?”

45 Ə ngar a ɨlə-de tì ə nə: “Təkì rɔjeti, adi m-əl səsi, dəkagilo je pəti kì irai nę je kin kì ki du ngay dan ngakom je tì kì oi-de kam, al ɓa, mi ka irai səm al jagi to.”

46 Lo kin tì, njé ra go tì al, a awi lo ko tì kì gine a gangi al, ə njé ra go ndu Luwə tì je a awi lo kajì tì ki bitì kì no tì[✳].»

26

[✳] **25:46** Daniyəl 12.2

*Kində də ta naa tı mba təl Jəju
(Mk 14.1-2; Lk 22.1-2; Jq 11.45-53)*

¹ Lokı Jəju təl ta nę ndo je lene 6a, əl njé ndo je lene ə nə:

² «İgəri kadi ndə joo par ə, ndə ra nay Pakı a asi, kadi dije a ılıe-mi *NGon dəw ji dije tı kadi a ɓəi-mi kagi-dəsi tı.»

³ Lo kin tı noq, njé kun də njé kijə nę məsi kadi-kare je, ki ngatəgi je lə *Jipı je, kawi-naa natı lo tı lə Kayipı ki e ki boy lə njé kijə nę məsi kadi-kare je.

⁴ Ningə ındəi ndude naa tı kadi n-uwəi Jəju gidi ngay n-təli-e.

⁵ Ba əli-naa əi nə: «Adı j-uwəi-e ndə ra nay tı al, nə tə j-ii j-osi me wongi tı lə dije.»

*Dəne madı ur yibı ki əti majı də Jəju tı
(Mk 14.3-9; Jq 12.1-8)*

⁶ Jəju e me 6e tı ki Bətani, me kəy tı lə Sımo ki kəte e nje banji,

⁷ ningə dəne madı re rə Jəju tı ki ku mbal ki ɓari-e albatir ki yibı ki əti majı rosi. E yibı ki gate e ngay. Ningə lokı Jəju isi uso nę 6a, ur yibı ka kin də Jəju tı.

⁸ Ə lokı njé ndo je ooi nę kin be 6a, nəl-de al, adı əli əi nə: «Kəm tuji yibı kin kə be e ri ə?»

⁹ Asi kadi dəw iyə taa-n la ki ngay ə un ra-n ki njé ndoo je!»

¹⁰ Jəju oo ta ki isi əli be 6a, əl-de ə nə: «MBa ri ə isi njibəi dəne kin ə? Nę ki ra dəm tı kin e kılə ki majı.»

¹¹ NJé ndoo je kam, isi səsi ne ki ndə je pəti, nə mi m-a m-isı səsi ki no tı al.

¹² Yibı ki əti majı ki ur dəm tı kin, ur ra-n go darəm ki a aw 6ada.

13 Ningə adi m-əl səsi ta kí rɔjeti: lo je pəti dənangi tı ne, kí dije a iləi mbə Poy Ta kí Majı kin titi, a ɔri poy ne ki dəne ra kin kadi mede ole-n dəe ti.

Judası un də Jəju

(Mk 14.10-11; Lk 22.3-6)

14 Dəw kare kí mbə njé ndo je tı lə Jəju kí dəgi gide joo, kí təe nə Judası Isikariyoti aw ingə njé kun də njé kijə ne məsi kadi-kare je,

15 əl-de ə nə: «Kin ə m-ilə Jəju jisi tı ə a adi-mi ri ə?» Ba əi je tıdəi la sılə kuti mitə adi-e[✳].

16 Hə ngire loe tı kin noq, Judası isi sangı dəkagilo kí to kadi ilə-n Jəju jide ti.

Jəju uso ne Paki kí njé ndo je ləne

(Mk 14.12-16; Lk 22.7-13)

17 NDə kí dəsay lə ra nay kuso mapa kí əm əde al, njé ndo je lə Jəju rəi dəji-e əi nə: «Lo kí ra be ə indigi kadi j-aw ji ra ne kuso Paki titi j-adi ə?»

18 Ə Jəju əl-de ə nə: «Awı me 6e bo tı kam, 6e lə dəw kí be, ə əli-e əi nə: “NJe ndo dije ə nə: ‘Dəkagilo ləm e 6asi, ningə e 6e ləi ə m-a m-ra pakı tı kí njé ndo je ləm.’”»

19 *NJe ndo je awi rai təki Jəju əl-n-de, adi rai ne kuso Paki.

Jəju əl təki nje ndo kare a un dəne

20 Lokı kadi ur, Jəju isi ta ne kuso tı kí njé ndo je ləne kí dəgi gide e joo.

21 Lokı isi usoi ne, Jəju əl-de ə nə: «Təki rɔjeti, adi m-əl səsi, dəw kare dansi tı ne a ilə-m ji dije ti.»

22 Lo kin ti, me njé ndo je təsi-de, adi dəji ta Jəju kare kare əi nə: «E mi 6e, Babe?»

[✳] **26:15** Jakari 11.12

23 Ḯ Jəju ilə-de ti ə nə: «Dəw kí ilə jine səm naa ti me ka tí kin ə, dəwe a ilə-m ji dije ti.

24 Mi *NGon dəw m-a m-oy təkí ndangi me makitibi tí lə Luwə, nə kəm-to-ndoo e lə dəw kí a ilə-m mi NGon dəw ji dije ti. Dəwe kin, koje al wa ka e soti ngay[✳].»

25 Judasí kí a ilə Jəju ji dije ti ka kin, dəjí Jəju ə nə: «E mi ɓe, NJe ndo dije?» Ḯ Jəju ile ti ə nə: «Tee tai ti.»

Nę kuso lə Babe

(Mk 14.22-25; Lk 22.14-20; 1Kor 11.23-25)

26 Lokí isi ta nę kuso ti, Jəju un mapa, ra oyo Luwə də ti, uwə təti naa ti, təl-n adi njé ndo je, ningə əl-de ə nə: «Itaai usoi, e kin e darəm.»

27 Go mapa ti, Jəju un kəpi kasi kandi nju, ra oyo Luwə də ti, ningə təl-n adi njé ndo je ə nə: «Itaai, ayi-naa pəti.

28 E kin e məsim, məsi kun mindi ki sigi kí a aymata kosi dije, mba kiyə go majal je ləde kə.

29 Ningə adi m-əl səsi, m-a m-ay kasi kandi nju ki rangi al, biti kadi m-a m-ay səsi ki sigi me bekə tí lə Bai.»

Jəju əl təkí Piyar a nají ta gər-ne

(Mk 14.27-31; Lk 22.31-34; Ja 13.36-38)

30 Lokí osi pa kılə təjí də Luwə tí gine gangi[✳], təei awi də mbal kagi bini je ti.

31 Ningə Jəju əl njé ndo je ləne ə nə: «Kondə ne wa kin, a imbatı-mi pəti, tədə ndangi me makitibi tí lə Luwə əi nə: “M-a m-təl ba batı je, ningə kosi batı je a sanəi-naa kí lo lo[✳].”

32 Nə lokí m-a m-i lo koy ti, m-a m-aw kəte nosi ti, tə ngəm səsi Galile ti.»

[✳] 26:24 Ejay 53.7 [✳] 26:30 Pa je 113-118 [✳] 26:31 Jakari 13.7

33 Lo kin ti, Piyər un ta əl Jəju ə nə: «Re dije pəti ə iyəi-ni kə ka, mi m-a m-iyəi kə al jagi.»

34 Ə Jəju təl əl-e ə nə: «Təki rəjeti, adı m-əli, me kondə ti ne wa kin, kəte bəy taa kadı kunə kinjə no, a naji ta nja mitə ə nə igər-m al.»

35 Nə Piyər əl-e ə nə: «Re e-n koy ka m-a m-oy səi, bəi m-a naji ta gəri, al ratata.» Ningə ndəgi njé ndo je pəti əli ko ta wa kə Piyər əl ka kin tə.

Jəju əl ta kə Luwə Jətisəmane ti

(Mk 14.32-42; Lk 22.39-46)

36 Go ti, Jəju əi kə njé ndo je ləne əti rəi lo ti madi kə gari-e nə Jətisəmane. Jəju əl-de ə nə: «İsi lo kin ti ne be ingəmi-mi, dəkagilo ti kə m-a m-aw nu kadı m-əl ta kə Luwə.»

37 Jəju adı Piyər əi kə ngan lə Jəbəde kə joo awi sie. Lo kin ti, me-kə kə bəl kə me ndil ti ilə ngirə ra Jəju,

38 adı əl-de ə nə: «Me-kə rosı mem rosı kə asi koy. İsi lo kin ne be, isi səm kəm bə itoi bəi al.»

39 Jəju əti kə kate ndəy ningə, osı kə ta kəmne nangi, əl ta Luwə ə nə: «Bai, re to ban ə, əsi kə kin adı də ngərəngi rəm ti! Nə ke ə kadı e kə go ndigə ti ləm al, nə kə go ndigə ti ləi yo taa.»

40 Jəju təl re rə njé ndo je ti ningə ingə-de, isi toi bəi, adı əl Piyər ə nə: «Kin ka asi kadı isi səm kəm də kadı kə kare be al biti a?»

41 İsi kəm ba, əli ta kə Luwə, kadı osı me nə na ti al. NDil ndigə ra nə kə maji, nə darə e kə to.»

42 Təl ər ndəne səde ki kə joo, bə əl ta kə Luwə ə nə: «Bai, kin ə re kə kin, səbi kadı m-ingə bəi lo kəse ngərəngi rəm ti goto bəa, kadı ira ndigə ləi.»

43 Lokə təl re rə njé ndo je ti ningə, ingə-de isi toi bəi bəy, kəmde əy dırırı.

44 Jəju iyə-de ə təl ɔr ndəne bəy, əl ta kī Luwə kī kō
mītə, un go mindine kī kəte ka kin bəy.

45 Go ti, təl re rəde tī əl-de ə nə: «İtoi ta bī tī ne, iśi
ɔri kəə bəy a? Də kadi kılə-m mi *NGon dəw ji njé ra
majal je tī asi ngata.

46 ॥ taai adi j-awi, nje kılə-m ji dije tī ə re am!»

Kuwə Jəju

(*Mk 14.43-52; Lk 22.47-53; Jə 18.3-12*)

47 Lokī ta nay kī ta Jəju tī ba bəy ningə, Judasi, kī e
kī kare dan njé ndo je tī kī dəgi gide e joo iśi re. Re kī
kosī dije ngay gone ti. Dije kī njé kuwə kiyə kasigar
je, njé kuwə gəl jide tī je. Kosi je kin, e njé kun də
njé kijə nē məsi kadi-kare je, kī ngatəgi je lə *Jipi je
ə iləi-de.

48 Judasi kī nje kun də Jəju, əl-de nē kī n-a n-ra
kadi tə gəri Jəju ə nə: «Dəw kī m-a m-uwe rəm ti
rututu kin ba, e darəe ə wa ən ə, uwəi-e.»

49 E be ə, re təe taa par ə, səbī Jəju əl-e ə nə: «M-uwə
ji, NJe ndo dije!» Ningə, uwe rututu kī rəne ti.

50 Ə Jəju əl-e ə nə: «Madim, ira nē kī ire kadi ira.»
Ba loe tī noq, dije ındəi jide də Jəju tī uwəi-e.

51 Ningə yə, kī kare dan njé kī əi naa tī kī Jəju, ındə
jine də kiyə kasigar ləne, ɔr tiga-n paja lə kī bo lə njé
kijə nē məsi kadi-kare je, ba tigə mbie lati gangi.

52 Nə Jəju əl-e ə nə: «İlə kiyə kasigar ləi toe tī gogi,
mbata dije kī njé rə kī kiyə kasigar a tuji-de kī kiyə
kasigar to.

53 Se o kadi m-ası kadi m-dəjı təgī Bai, ə a ilə kī kosi
malayka je dibi kuti bay bay kadi rəi rə ləm al wa?

54 Nə kin ə re e be ə, lo kadi makitibī lə Luwə kī əl
ə nə nē je a rai nē be kin təl ta nē goto.»

55 Go ti, Jəju əl kosi je ə nə: «To tə nə kí mi nje 6ogi, ə irəi kí kiyə kasigar je, kí gəl je taa kadi uwəi-mi be? NDə je pəti, mi səsi naa ti gin kəy ti lə Luwə, m-ndo dije nə, ka uwəi-mi al.

56 Nə ne je kin pəti rai ne be 6one mba kadi ta lə njé kəl ta kí ta Luwə ti kí ndangi, təli tade.» Lo kin ti, njé ndo je lie pəti əyi-naa ə iyəi-e.

*Jəju a no njé gangi ta je ti lə Jipi je
(Mk 14.53-65; Lk 22.54-55, 63-71; Jq 18.12-18)*

57 NJé kuwə Jəju je, awi sie no kí bo ti lə njé kijə ne məsi kadi-kare je kí təe nə Kayipi. E lo kí njé ndo ndu-kun je, kí ngatəgi je lə *Jipi je kawi-naa ti.

58 Piyər ə yə adı ndəe ngal, 6a njiyə-n go Jəju ti, ndəy, ndəy, biti re ur-n gode ti, natı lo ti lə kí bo lə njé kijə ne məsi kadi-kare je ka kin. Re isi naa ti kí paja je kadi n-oo se ne kin a təl tane ban wa.

59 NJé kun də njé kijə ne məsi kadi-kare je, kí njé gangi ta je lə Jipi je ba pəti, sangi rəbi kadi n-ingəi dije kí njé təti ta kí ngom də Jəju ti, kadi n-gangii ta koy dəe ti,

60 nə ingəi-de al. Dije ngay kí njé təti ta rəi əli ta kí ngom dəe ti kin ka, asi-naa ti al. Ta təl tae ti, dije joo rəi əli əi nə:

61 «Dingəm kin əl ə nə: "M-ası kadi m-tujı kəy lə Luwə kə, ə m-təl m-ində gogı me ndə ti kí mitə."»

62 Ə kí bo lə njé kijə ne məsi kadi-kare je i taa əl Jəju ə nə: «Ta madı kí kadi əl də ta ti kí dije a əli doi ti kam goto a?»

63 Nə Jəju a tane mbə. Ə kí bo lə njé kijə ne məsi kadi-kare je əl Jəju ə nə: «Kí tə Luwə ki nje kisi kəm ba, m-dəji kadi əl-je se ɔ, ə ɔ Kırısı kí Luwə mbəte, kí e NGon lə Luwə wa?»

64 Θ Jəju əl-e ə nə: «Tee tai ti! NGa ningə m-əl səsi taga wangı m-adı oi təki kaw ki kəte noq, a oi-mi *NGon dəw m-isı də ji kə Luwə ti ki nje təgi, m-a m-i dərə tə m-re me kıl ndi ti[✳].»

65 Lo kin ti, ki bo lə njé kijə nə məsi kadi-kare je til kibı je ki rəne ti, ba əl ə nə: «Əl ta ki mal də Luwə ti. E kin, ji sangi kadi dəw madı ki rangı taa əl ta dəe ti bəy a? Səi je wa oi ndue ki əl-n ta ki mal də Luwə ti adı oi ki mbisi ne.

66 Ta ləsi ki dəe ti e ri ə?» Ba dije iləi-e ti əi nə: «E dəw ki səbi koy.»

67 Ningə tibi man tade kəme ti je, əiri jide əsi-e-n je. Taa njé ki na je tindəi mbəe je tə,

68 6a əli-e əi nə: «Je 6a, ji dəji, i Kirisi ki Luwə mbəte, kadi ıra nje ndə ndil, a ıba tə dəw ki indəi adı j-o.»

Piyər naji ta gər Jəju

(Mk 14.66-72; Lk 22.56-62; Ja 18.15-18, 25-27)

69 Lokı Piyər ısi nangı ta mbalo ti, tagane ningə, dəne kare ki dan dəne je ti ki njé ra kılə me kəy ti lə ki bo lə njé kijə nə məsi kadi-kare je re rə Piyər ti əl-e ə nə: «I ka, i ki Jəju, dingəm ki Galile ti kin tə.»

70 Nə Piyər naji ta kəm dije pəti ə nə: «Jagi, m-gər me ta ləi ki ige kəl kin al.»

71 Go ti, Piyər əti ısi aw ki ta ndogi ti be, ningə dəne ki rangı kare, ki nje ra kılə me kəy ti lə ki bo lə njé kijə nə masi kadi-kare je oo-e, ba əl njé ki ai loe ti noq ə nə: «Dəw kam e ki Jəju ki Najarəti ti tə.»

72 Θ nja kare bəy Piyər naji ə nə: «Jagi, təki rəjeti, m-gər dingəm kin al!»

[✳] **26:64** Pa je 110.1; Daniyəl 7.13

73 Ba njaba go ti ø, dije ki ai səde noq, øti ki rø Piyər ti eli øi nø: «Təki røjeti, j ka, j ki kare dan dije ti lie to, taa ndui ki isi øl-n ta wa kin ka toji kadi j døw lie.»

74 Ð lo kin ti, Piyər ibi røne ki ta ki ngø ngay ø nø: «M-ibи røm kadi Luwø ra søm ne ki ngø, re m-øl ta ki ngom. M-gær dingəm kin al.» Ba ta naa ti noq, kunø kinjø no.

75 NGa ningø me Piyər ole dø ta ti ki Jøju øl-e ø nø: «Køte taa kadi kunø kinjø no, a naji ta nja mitø ø nø igær-m al,» ka kin, adi Piyər indø lo tøø taga, no ki man kømne.

27

*Awi ki Jøju no Pilati ti ki e nje koøe
(Mk 15.1-2, 11-14; Lk 23.1-5; Jø 18.28-38)*

1 Lokø lo ti, njé kun dø njé kijø ne møsi kadi-kare je pøti, ki ngatøgi je lø *Jøpi je, ingøi-naa, uni ndude kadi n-tøli Jøju.

2 Be ø, døci Jøju, awi sie iløi-e ji *Pilati ti, døw ki Rom ti ki e nje koøe dønangø Jude ti.

*Koy Judasi
(Knjk 1.8-9)*

3 Lokø Judasi ki nje kun dø Jøju kadi-de oo kadi gangi ta koy dø Jøju ti ba, me uwe ki ta adi tøl ki la ki silø kutø mitø aw-n adi njé kun dø njé kijø ne møsi kadi-kare je, ki ngatøgi je lø *Jøpi je, ka kin,

4 ningø øl-de ø nø: «M-ra majal, m-un dø døw ki ra ne madø al.» Ð øi je øli-e øi nø: «Ta kare ki usi-je ti noq goto. E kin e ta løi j.»

5 Lo kin ti noq, Judasi øti ilø la ki adi-e ka kin me køy ti lø Luwø, ø aw ilø kílø.

6 NJé kun də njé kijə nē məsi kadi-kare je ɔyi la ka kin ningə eli ei nə: «E go rəbe ti al kadi ji ɓukı la kin də made ti ki me kəy ti lə Luwə, tadə e la məsi.»

7 Be ə, go ndude ti ki osi go-naa ti, uni la ka kin ndogi lo ndər lə nje kibə ngoo, rai tə lo dibi mba je.

8 E mbata kin ə, biti bone ka isi fari lo ka kin «lo məsi».

9 Lo kin ti, ta ki nje kəl ta ki ta Luwə ti Jərəmi əl ə nə: «Taai sile kuti mitə ba par tə la ki ngan *Isirayəl je ejí dəe ti.»

10 Adi la kin ndogi lo lə nje kibə ngoo, təki Babə əl-m[✳].»

Jəju a nō ngar Pilati ti

(Mk 15.2-5, 11-14; Lk 23.1-5; Jq 18.28-38)

11 Jəju a nō nje kōbe, *Pilati ti, ə nje kōbe dəje ə nə: «I ngar lə *Jipi je a?» Ə Jəju əl-e ə nə: «E ta ki tə̄e tai ti.»

12 Me ta je ti lə njé kun də njé kijə nē məsi kadi-kare je ki ngatəgi je ki isi təti də Jəju ti kin, Jəju tə̄e tane ilə-de ti al.

13 Ə nō be, Pilati əl Jəju ə nə: «O ta je pəti ki dije a ındəi dəi ti kam al a?»

14 Ka Jəju tə̄e tane ile ti al, adi ndəje ngay.

Dije gangi ta koy do Jəju ti

(Mk 15.6-14; Lk 23.13-23; Jq 18.39-40)

15 Də bal je pəti, lo ra nay Paki ti, nje kōbe a ɔr dangay kare ile taa, adi e dəw ki kosi je dəji-e kadi ɔr-e dangay ti.

16 Ningə dəkagiloe ti kin, dangay madikare ki dije eli ta lie ngay ki təe nə Barabasi e nō.

[✳] **27:10** Jakari 11.12-13; Jərəmi 18.2-3; 19.1-2

17 *Pilati dəjì kosì je kì kawi-naa nòò e nè: «Nà e igei kadi m-iyé taa m-adì sèsi e? Jèju Barabasi e se Jèju kì e *Dèw kì Luwè mbête e?»

18 Pilati dəjì ta kin be mbata gér majì kadi e ni e ra-de dò Jèju ti e ilèi-e jine ti.

19 Lokì Pilati isi lo gangì ta ti, nee adì əli-e e nè: «Ində rɔi me ta ti lè dèw kì dana kam al, tadə kondə ne m-ingə kò ngay me ni ti mbata lie.»

20 NJé kun dò njé kijè né mèsi kadi-kare je, ki ngatögì je lè *Jípi je sulèi kosì je adì dəjì Pilati kadi or Barabasi adì-de e tòl Jèju kò.

21 NJe kòbe tèl un ta dəjì-de e nè: «Nà dan dije ti ki joo kin e igei kadi m-ɔr-e dangay ti m-adì sèsi e?» Ba ilèi-e ti əi nè: «Barabasi!»

22 Ó Pilati, dəjì-de e nè: «NGa ri e kadi m-ra kì Jèju kì bari-e Dèw kì Luwè mbête e?» Ba pètì əli əi nè: «E 6a, səbi be kagi-dəsì ti!»

23 Ó Pilati tèl dəjì-de e nè: «E ri kì majal e ra e?» Nà uni ndude kì taa ngay bəy əli əi nè: «Səbi be kagi-dəsì ti!»

24 Lokì Pilati oo kadi né madì kì kadi n-a n-ra goto, taa dije isi rai adì ngà kì dò made ti bəy, un man togì-n jine ta kəm kosì je ti, ningə əl-de e nè: «Ta mèsi dəw kì dana kam e dəm ti al. E ta ləsi[✳].»

25 Ningə dije pètì ilèi-e ti əi nè: «Kadi ta mèse e dəje ti kì dò nga ləje je ti!»

26 Be e, Pilati or Barabasi adì-de, nga ningə Jèju taa adì indəi-e ki ndəy kabilay, 6a ile ji asigar je ti kadi bəi-e kagi-dəsì ti.

*Asigar je ibəi Jèju kogii
(Mk 15.16-20; Lk 23.11; Ja 19.2-3)*

[✳] **27:24** Dətərənom 21.6-8

²⁷ Asigar je lə *Pilati awi kí Jəju me lo tí kí boy
kí Pilati ísi tí wa kin, lo tí kí bari-e pírətuwar, ningə
kawi ndəgi asigar je pətí kí dəe ti.

²⁸ MBa kadi tə ibəi-e kogii, ori kibí lie, a iləi kibí
ngal kí kər rəe ti.

²⁹ Oji jəgí kon iləi dəe ti, a iləi gakira ji koe tı tə, ba
əsi məkəside nangi noe tı a mbəi sie əi nə: «Lapiya
ngar lə *Jipi je!»

³⁰ Tibi man tade dəe ti, taai gakira jie ti, indəii dəe.

³¹ Lokí ibəi-e kogii asi-de ningə, ori kibí ngal kí kər
ka kin rəe tı kə, a teli iləi kibí je lie wa rəe tı gogi, ba
awi sie kadi bəi-e kagi-dəsi ti.

Bəi Jəju kagi-dəsi ti

(Mk 15.21-32; Lk 23.26-43; Ja 19.17-27)

³² Lokí asigar je ísi teeí me 6e bo tı kí taga ningə,
ingəi dingəm kare ki Sırən tı, kí təe nə Simo. Uwəi-e,
indəi təgi dəe ti adi otı kagi-dəsi lə Jəju.

³³ Awi teeí lo madi tı kare to noq, bari-e nə
Golgota, kí kör me nə: «Lo kí to tə ka də dəw be.»

³⁴ Adi-e kasí kandi nju kí bui naa tı kí ne kí ati kadi
Jəju ay, a lokí ədi tane tı ba, mbati kay.

³⁵ Asigar je ka kin bəi Jəju kagi-dəsi ti, ningə tigəi
kir (mbare) də kibí je tı lie, ləbi-naa[☆].

³⁶ Go ti, teli ísi noq, ísi ngəmi tae.

³⁷ NDangi me batı, ne kí ra a n-bəi-e-n kagi-dəsi ti,
indəi dəe ti taa əi nə: «Dəw kam e Jəju, ngar lə *Jipi
je.»

³⁸ Loe tı noq, bəi njé bogi je joo kagi-dəsi ti. Kí kare
də ji koe tı a kí nungı də ji gəle tı tə[☆].

³⁹ Dije kí nje də rəbə, tigəi dəde, ningə tajı-e,

[☆] 27:35 Pa je 22.19 [☆] 27:38 Ejay 53.12

40 əi nə: «İ ki njé tuji kəy lə Luwə, ə təl ra e ki rangi me ndə ti ki mitə ka kin, re i NGon lə Luwə ə, ajı roi j wa, ə i taa də kagi-dəsi ti ur nangi adi j-o!»

41 Be tə ə, njé kun də njé kijə nə məsi kadi-kare je, ki njé ndo ndu-kun je, ki ngatəgi je lə Jipi je ibəi Jəju kogii əi nə:

42 «Ajı dije ki rangi, nə e wa ası kajı rəne al! NGar lə *Isirayəl je ka kam, kaje ə wa ki j-a ne kin, kadi i taa də kagi-dəsi ti ur nangi adi j-o, ningə j-a j-o ta lie tə ta ki rəjeti!

43 Uwə kul Luwə ən ə, re Luwə ndige ə, kadi taa-e ile taa adi j-o. MBata əl ə nə: «Mi NGon lə Luwə».»

44 Taa baw kaya je ki 6əi-de kagi-dəsi ti naa ti sie ka kin ka taji-e kae ti wa kin tə.

Koy Jəju

(Mk 15.33-39; Lk 23.44-49; Ja 19.28-30)

45 Hə ngire kadi ti ki a jam də 6e ti, lo ndul dənangi ti ba pəti, biti kadi ki mitə ki lo səlo.

46 Də kadi ti ki mitə, Jəju nə ki ndune ki bo ə nə: «Eli, Eli, lama sabatani?» Kər me nə: «Luwə ləm, Luwə ləm, mbari ə iyə-m kə ə[✳]?»

47 Dije madı dan njé ti ki ai noq, ooi ndue, ningə əli əi nə: «Oi dəw ka yə a bar Eli!»

48 Ningə kalangi ba, dəw kare dande ti, ay ngədi, un nə ki to hom hom, ilə me man kandi ndu ti ki masi, ningə ilə ta gakıra ti adi Jəju kadi ay.

49 Nə ndäge je əli əi nə: «İngəm adi j-o se Eli a re aje wa?»

50 Lo kin ti noq be, Jəju təl nə ki ndune ki bo 6əy, ningə kəəe tee.

[✳] **27:46** Pa je 22.2

51 Ba go ti, kibì gangì lo ki a me kay ti lè Luwə, til dana joo, ì taa nu biti re nangi. Dønangì yaki, taa mbal je ka tai dana to.

52 Ta dø badi je tee, adi dije ngay ki adi mede Luwə ii taa lo koy ti.

53 Go ti gogi, loki Jøju tee lo koy ti ba, dije ka kin awi me be ti ki Jorijaløm ki e be bo ki ay njay. Dije ngay ooi-de ki kæmde.

54 Lokì ki bo ki dø buti asigar je ti ki bu øi ki asigar je ki njé ngøm Jøju ki øi sie ooi dønangì ki yaki, ki ne ki ra ne kin ba, bøl tol-de adi øli øi nø: «Tøki røjeti, døw kin e NGon lè Luwə.»

Dibi Jøju

(Mt 27.57-61; Lk 23.50-55; Ja 19.38-42)

55 Døne je ngay ai noø, ai say, indøi kæmde a ooi ne je ki isi rai ne. Øi døne je ki uni go Jøju Galile ti nu, mba kadi rai sie.

56 Dande ti, Mari ki Magidala e noø nim, Mari ki ko Jakì øi Jøsepø nim e noø, taa ko ngan lè Jøbøde ka e noø nim to.

57 Lokì kadi aw tø ur, dingøm ki nje ne kingø kare ki Arimate ti, ki tøe nø Jøsepø i noø re. E ka e døw ki tel røne nje ndø ti lè Jøju to.

58 Jøsepø aw rø *Pilati ti døje nin Jøju, ø Pilati adi ndune kadi adi-e.

59 Jøsepø un nin Jøju, dole ki ta kibì ki sigi,

60 ba ile me be nin ti ki adi uri me mbal ti basine bøy mbata løne wa, ningø nduguru mbal ki bo ilø ta ti, ø øti aw.

61 Loe ti kin, Mari ki Magidala øi ki Mari ki nungi øi noø, isi nangi sobi no badi.

Asigar je ngømi ta badi Jøju

62 Lo ti go ti, ki e ndə ki re go ndə kində də nē je dana mba ndə taa kə̄̄ t̄ ba, njé kun də njé kijə nē məs̄i kadi-kare je awi naa ti be lə *Pilati,

63 əli-e əi nə: «Dəw ki bo ləje, meje ole də t̄ təki ndə ki nje ngom dəwe kin əl, dəkagilo t̄ ki a-n ki dəne taa bəy əl ə nə: “NDə ki k̄ mitə lə ndə koym ba, m-a m-i taa lo koy ti.”

64 Ə adi ndui adi dije ngəmi də 6adı biti ndə ki k̄ mitə, nə tə njé ndo je lie rəi bogi nine, ə təli əli əi nə: “I lo koy ti.” Lo kin ti, a rai kadi ta ngom kin a itə ki kəte bəy.»

65 Ə Pilati al-de ə nə: «Asigar je ki kadi ngəmi ta lo ə ai am, ə awi səde adi ngəmi də 6adı təki igei.»

66 Lo kin ti, awi də 6adı ti, tiyəi tae, ningə indəi asigar je kadi ngəmi tae.

28

Jəju i lo koy ti

(Mk 16.1-8; Lk 24.1-11; Jq 20.1-2)

1 Go ndə taa kə̄̄ ti, adi e ndə dəmasi ki gin lo, Mari ki Magidala əi ki Mari ki nungi awi kadi n-ooi də 6adı.

2 Lo kin ti noq̄ be, dənangı yəki yəki ki eti 6əl ngay, tadə malayka kare re nduguru mbal ta 6adı ti kə, ba təl isi də ti.

3 Rəe unji tə kadi be, taa kibə ki rəe ti nda tə buy be tə.

4 Lokı asigar je ki njé ngəm də 6adı ooi-e, 6əl təl-de adi təli toi tə nın je be.

5 Nə malayka un ta əl dəne je ə nə: «Səi, i6əli al, tadə m-gər kadi isi sangi Jəju ki dije 6əi-e kagi-dəsi ti.

6 E goto ne, i taa lo koy ti təki e wa əl-n. Irəi oi lo ki to ti ə to kare kin.

7 Ningə kadi awi law əli njé ndo je lie təki “i taa dan njé koy je ti, ba aw kadi a nginə səsi Galile ti. Lo kin ə a oi-e ti.” E kin ə e ta ki kadi m-əl səsi.»

8 Dəne je əti ta badi ti ki ngədi njade ti, bəl ra-de, nə rəde nal-de ngay. Awi əri poy nə ki ra nə kin adi njé ndo je lie ooi.

9 NDəy ba go ti, Jəju aw ingə-de, əl-de ə nə: «Muwə jisi!» Ningə əi je əti ki rə Jəju ti, uwəi njae, əsi məkəsəide nangi noə ti.

10 Ə Jəju əl-de ə nə: «İfəli al; ə awi əli ngakom je kadi awi Galile ti. Lo kin ə a ooi-mi ti.»

Ta je ki təqə ta asigar je ti

11 Lokı dəne je njiyəi də rəbi ti isi awi, asigar je madı ki dan njé ngəm də badi ti, awi me 6e bo ti, əli njé kun də njé kijə nə məsi kadi-kare je nə je pəti ki ra nə kin adi ooi.

12 Be ə, njé kun də njé kijə nə məsi kadi-kare je kawi-naa ki ngatəgi je lə *Jipi je, uni ndude. Ba go kun-ndu ti, adi asigar je la ngay,

13 ə əli-de əi nə: «Ta ki kadi əli ə to kin: əli əi nə: “NJé ndo je lie ə rəi bogi nine kondə, loki j-isı ji to 6i.”

14 Ə re ta kin osı mbi njé kəbe ki bo ti ə, je wa j-a gər lo ta ki kadi j-əl-e kadi j-ər-n ta dəsi ti.»

15 Be ə, asigar je taai la ka kin, ba rai ki go ndu ti ki adi-de. E be ə, ta kə nə njé ndo je bogi nin Jəju kin, isi njiyə-n dan Jipi je ti biti bone.

Jəju ilə njé ndo je ləne

16 *NJé ndo je ki dəgi gide kare awi Galile, də mbal ti ki Jəju əl-de kadi awi ti.

17 Lokî awi ə ooi-e ningə, ɔsi məkəside nangi noë ti, nə kî madî je badi kadi e Jəju.

18 Ə Jəju əti basi kî rəde ti, əl-de ta je kin ə nə: «Luwə adi-m təgi je pəti me dərət ti, kî də dənangi ti.

19 Awı kî rə gin dije ti kî dənangi ti ne pəti, itəlide njé ndo je ti ləm, ırai-de batəm me tə Baw ti, kî NGon ti, kî NDil Luwə ti[☆].

20 Ningə ındoi-de kadi ngəmi go nə je pəti kî mdəjî səsi kadi ırai. NGa ningə, mi, m-a mi səsi naa ti kî ndə je pəti, biti dəbəy ndə ti.»

[☆] **28:19** Mk 16.15; Knjk 1.8

KELƏ-MHNDI KI SIGI

New Testament in Bedjond (CD:bjv:Bedjond)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bedjond

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Bedjond

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-01

cxi

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
a4f34a03-c89e-55e0-bc3f-22f7829df823